

ANGEL NIEUW
...regels crematorium...

112E JAARGANG — NO.: 43 MAANDAG 20 FEBRUARI 1995

AMIGOE

Prèkè

Crematorium: as jeblieft niet in de woonwijk

Bomaanslagen in Nederland steeds 'gewoner' verschijnsel

Dode bij bomaanslag in Rotterdamse wijk

ROTTERDAM — Een nog onbekende man is vanochtend omstreeks half zeven om leven gekomen door een explosie in een auto in Rotterdam. De ontploffing vond zich voor op de Boezemsingel in de wijk Crooswijk. Door de explosie is de auto volledig verwoest.

Volgens politiewoordvoerder De Jong staat het wel vast dat de ontploffing is veroorzaakt door een explosief. "De bestuurder is het leven gekomen. De betreffende auto had een dieselmotor, dus we moeten uitsluiten dat de gastank is ontplodeerd. Over een motief nog geen zinnig woord zeggen. We weten op wiens naam de auto staat, maar wil niet zeggen dat de eigenaar ook degene is die het leven is gekomen."

De explosie was rond half zeven. De auto stond geparkeerd op de Boezemsingel, hoogte van een begrafenisonderneming. Volgens de politiewoordvoerder zijn geen mensen gewondgeraakt. De schade aan in de buurt geparkeerde auto's is beperkt, van enkele panden gebouwen sneuvelden enkele ruiten. De politie heeft de Boezemsingel afgesloten voor alle verkeer.

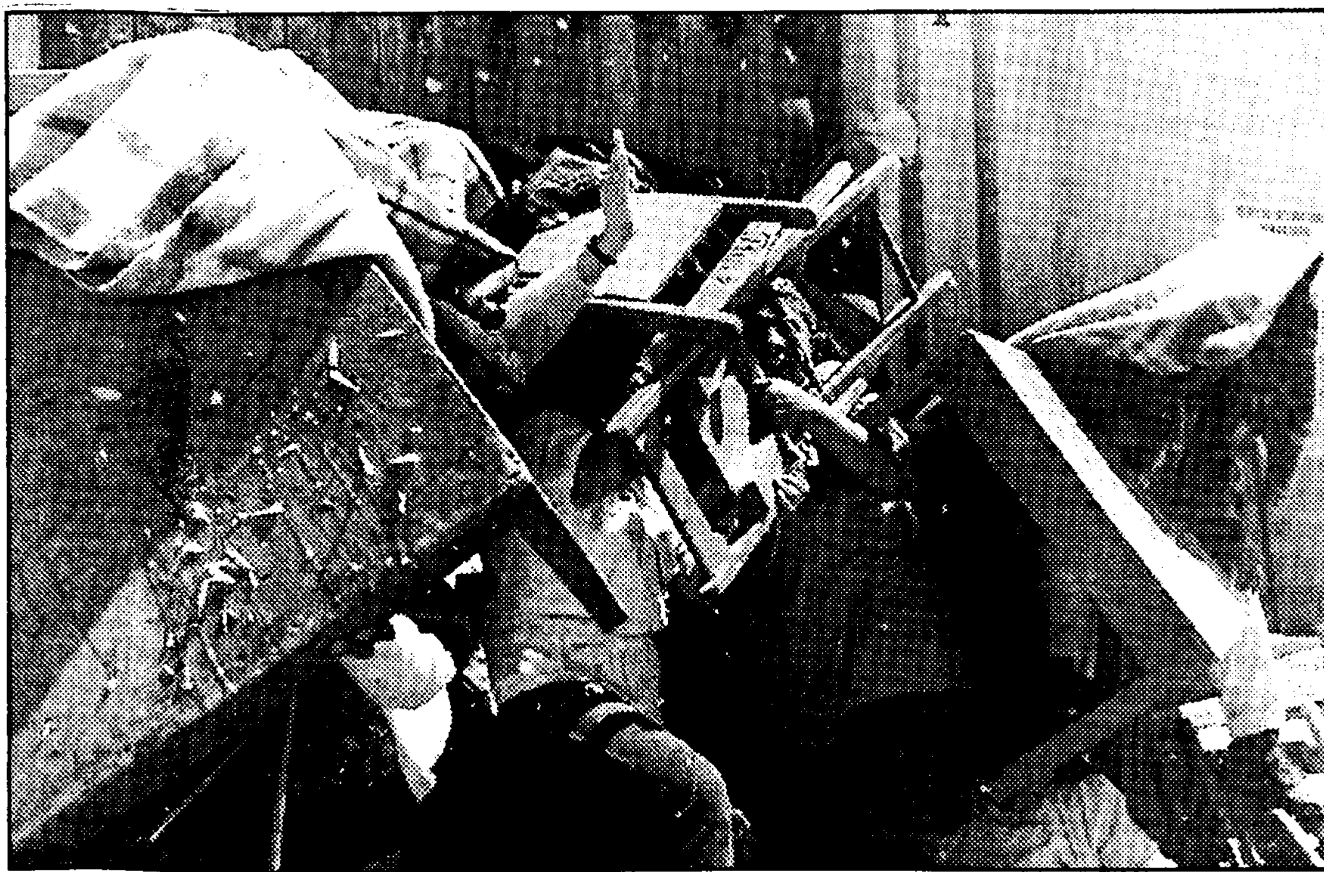
Bomaanslagen als deze worden ook in Nederland een steeds 'gewoner' verschijnsel. Kunstenaar Rob Scholte raakte op 24 november vorig jaar in Amsterdam zwaar gewond toen er een granaat onder zijn auto ontplofte. Het explosief bleek onder de bestuurdersplaats gemonteerd. De kunstenaar raakte beide benen kwijt. Onlangs maakte hij bekend dat hij opnieuw bedreigd was. De politie heeft de zaak nog niet tot klaarheid kunnen brengen.

In Amsterdam ontplofte op 1 juni 1990 een bom onder een auto bij het Aurora-complex waar British Airways, het Zuidafrikaans verkeersbureau en de Spaanse luchtvaartmaatschappij Iberia waren gevestigd. Gelijktijdig ontplofte er een bom bij de Spaanse Banco Bilbao Vizcaya. Beide aanslagen werden opgeëist door de Baskische afscheidingsbeweging ETA.

Den Haag is in de jaren tachtig diverse keren opgeschrikt door bomaanslagen. Zo waren er ook in de hoofdstad diverse gericht op Spaanse doelen, zoals het ambassadegebouw en de auto van de consul. Het waren toen de zwaarste bomaanslagen sinds de Tweede Wereldoorlog. Ook hierbij is altijd gedacht aan de ETA.

De 44-jarige Hagenaar Hoos, directeur van het beveiligingsbedrijf Toetanchamon, werd in juli 1990 door het gerechtshof in Den Haag verantwoordelijk gesteld voor het zenden van een 'bomlamp' aan de toenmalige wethouder Duyvestein (het ding werkte overigens niet) en het laten exploderen van een autobom bij het gebouw van Sijthoff Pers.

Protest tegen Mexicaanse aartsbisschop



SAN CRISTOBAL - Aanhangers van de Mexicaanse aartsbisschop Samuel Ruiz moesten zich zondag met meubels en andere attributen beschermen tegen de regen van stenen die naar hen gegooid werd door tegenstanders van de bisschop. Ruiz had zich vorige week uitgesproken ten gunste van de Zapatisten. Rechtse groeperingen trokken gisteren naar de kathedraal van San Cristobal om tegen hem te demonstreren en raakten daar slaags met aanhangers van de bisschop die een 'ring van vrede' rond de kerk hadden gevormd. (AFP-satellietfoto)

Zapatista's eisen terugtrekking van Mexicaans leger

Mexicaanse opstandelingen dreigen met guerrilla-oorlog

SAN CRISTOBAL — De opstandelingen in de zuidelijke Mexicaanse deelstaat Chiapas hebben gisteren verklaard pas de vredesbesprekingen met de regering te hervatten als het leger zich terugtrekt uit de onlangs veroverde gebieden. Het Zapatisten Nationaal Bevrijdingsleger (EZLN) dreigde in een verklaring een guerrilla-oorlog te ontketenen als het leger zich niet terugtrekt naar zijn posities van voor 8 februari.

Eerder zeiden zowel de regering als de rebellen bereid te zijn over vrede te praten. President Ernesto Zedillo zei ook dat het leger niet vertrekt uit het tiental dorpen, dat het zonder geweld op de opstandelingen had veroverd.

Zedillo had tot het offensief bevolen, nadat in Mexico-Stad en twee andere staten wapenarsenalen waren gevonden van de Zapatista's. Volgens de president wilden de opstandige indianen, die zeggen te vechten voor meer rechten en democratie, hun strijd verbreden. De politie zou bewijzen hebben dat het EZLN aanslagen en sabotageacties voorbereidde in heel Mexico. De president meent dat de vredesgesprekken werden misbruikt om tijd te winnen voor de uitvoering van deze plannen.

De verklaring van de opstandelingen kwam op het moment dat de spanning in de zuidelijk deelstaat toenam. Gisteren vielen in San Cristobal zeker vijftien gewonden toen voor- en tegenstanders van bisschop Samuel Ruiz met elkaar op de vuist gingen. Ruiz treedt op als bemiddelaar tussen de guerrilleros en de regering. Zijn tegenstanders beschuldigen hem van partijdigheid ten gunste van de rebellen. Landeigenaren en niet volbloed indiaanse Mexicanen in de deelstaat zien in Ruiz één van de aanstichters van de gewapende rebellie van het EZLN.

Vijfhonderd demonstranten togen naar het plein voor de kathedraal en eisten het aftreden van Ruiz. Het gebouw werd bewaakt door een honderdtal medestanders van de geestelijke. Het kwam tot vechtpartijen, waarbij werd geschoten. De politie, die aanvankelijk toekeek, maakte na twee uur een einde aan de ongeregeldheden.

De voorzitter van de Mexicaanse bisschoppenconferentie, Sergio Obeso, heeft het voor Ruiz opgenomen. "Zijn optreden als bisschop en als onderhandelaar is helder en goed te begrijpen", aldus Obeso, die het daarom onrechtvaardig vindt dat sommigen aandringen op zijn ontslag als voorzitter van de bemiddelingscommissie. De voorzitter van de bisschoppencommissie onderstreepte dat Ruiz de afgelopen 35 jaar een bewonderenswaardige inzet heeft getoond tegen het verhuld racisme dat vooral in Chiapas veel voorkomt.

Obeso distantieert zich daarmee van de kritiek die in de rooms-katholieke kerk op Ruiz is geuit. Het Vaticaan heeft de afgelopen weken twee keer de 'rode bisschop' gevraagd af te treden, maar die heeft geweigerd daaraan gehoor te geven. Rome zou nu niet langer op het ontslag aandringen, maar wachten tot 1999, als de bisschop 75 jaar wordt.

Van Kinsbergen fregat verkocht aan Griekse marine

DEN HAAG — De marine draagt het fregat Van Kinsbergen volgende week woensdag over aan Griekenland. Minister Voorhoeve (Defensie) en zijn Griekse collega Arsenis zijn bij de ceremonie in Den Helder aanwezig.

Nederland heeft eind '92 drie fregatten van de zogeheten Kortenaer-klasse aan de Griekse marine verkocht voor 380 miljoen gulden. De Banckert en de Callenburgh gingen al eerder naar Griekenland. De Nederlandse marine heeft nu nog zeven standaardfregatten in dienst.

Doden bij verkiezingen in India

IMPHAL — Zeker zes mensen zijn zondag in de Indiase noordoostelijke deelstaat Manipur om het leven gekomen bij aanvallen door het separatistische Volksbevrijdingsleger (PLA). De beweging van leden van de Meteistam wilden de lokale verkiezingen verstoren. Ondanks het geweld was de opkomst van de kiezers hoog.

De Maoistische PLA had al eerder aangekondigd de verkiezingen te willen verstoren en sloeg zondag op verschillende plaatsen toe. De meeste doden vielen bij vuurgevechten tussen politie en PLA-leden. In de stad Imphal explodeerden enkele bommen en werd brand gesticht in een televisiestation.

In Manipur speelde de verkiezingsstrijd zich vooral af tussen de Congrespartij van de Indiase premier Rao en de regionale Manipur Volkspartij. De Congrespartij, die nu in Manipur aan de macht is, verloor eind vorig jaar bij lokale verkiezingen in enkele dichtbevolkte deelstaten. Deze en volgende maand worden kan de bevolking in zes andere deelstaten haar stem uitbrengen.

De uitslag zal zijn weerslag hebben op de landelijke verkiezingen volgend jaar.

Haïtianen vieren weer carnaval



PORT-AU-PRINCE - Na drie jaar is het weer carnaval in Haïti. In het weekeinde werd er in de hoofdstad Port-au-Prince uitbundig gefeest ter voorbereiding voor het échte carnaval komende zondag. De afgelopen drie jaar waren de carnavalsfestiviteiten door het militaire bewind verboden uit vrees voor ongeregeldheden.

Arrestaties bij protest bij Brits koninklijk paleis

LONDEN — De Britse politie heeft zondag nabij Londen bij het koninklijke paleis Windsor Castle twintig arrestaties verricht toen het bij een betoging tegen koningin Elizabeth tot ongeregeldheden kwam.

Circa 500 demonstranten betoogden tegen het besluit van de koningin het publiek geen toegang te verlenen tot een voetpad dat over de koninklijke domeinen loopt. De protestmars langs een stuk jaagpad dat al ruim een eeuw uitsluitend door leden van de koninklijke familie mag worden betreden, verliep eerst rustig. Maar toen de politie de betogers wilde wegleiden, kwam het tot een handgemeen, waarbij zeker een gewonde viel.

De protestanten probeerden met hun mars de koningin alsnog ertoe over te halen het pad open te stellen voor publiek, zodat het opgenomen kan worden in een wandelroute langs de oever van de rivier de Theems.

De politie had toestemming gegeven vor de mars over de domeinen. De betogers waren de eerste gewone stervelingen, die gebruik maakten van het jaagpad sinds koningin Victoria het in 1860 voor het publiek sloot.

Veel gewonden bij botsing treinen

LONDEN — Bij een botsing tussen twee treinen in het noorden van Londen zijn zaterdag 28 mensen gewond geraakt. Vier van hen zijn er ernstig aan toe.

De botsing tussen een personen- en goederentrein gebeurde op een verhoogd treinbaanvak. Reddingswerkers moesten ladders en hydraulische platforms gebruiken om de gewonden uit de treintoestellen te kunnen halen.

Tientallen doden bij schipbreuk

PEKING — Voor de Chinese kust is zaterdagnacht een schip met aan boord 50 mensen vergaan. Twee doden zijn geborgen en vier mensen zijn gered. De rest van de opvarenden wordt nog vermist, meldt het persbureau Xinhua.

Het schip was beladen met vis onderweg van de haven Zhoushan naar Beilun toen het door de storm werd overvallen.

Reeds 97 gevallen

Dengue-epidemie in Venezuela

CARACAS — De hoofdstedelijke gezondheidsdienst van Venezuela heeft afgelopen donderdag de staat van epidemologisch alarm uitgeroepen voor Caracas vanwege de 'dengue', die reeds 97 ziektegevallen tot gevolg heeft gehad.

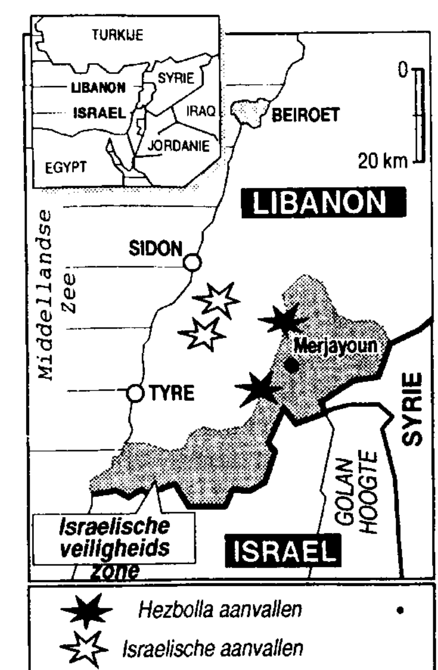
Het hoofd van de gezondheidsdienst, José León Uzcátegui, zei dat er overleg heeft plaatsgevonden tussen alle instituten die verantwoordelijkheid dragen voor dit gezondheidsprobleem om te komen tot een gezamenlijke voorzorgsactie, terwijl aan de ziekenhuizen en andere medische voorzieningsinstanties de gevraagde medicijnen zijn verstrekt.

De dengue wordt verspreid door de 'aedes aegyptis' mug, plaatselijk bekend als 'patas blancas' (witpoot) die zes jaar geleden opdook in Venezuela en een landelijke epidemie veroorzaakte waarbij de met bloedingen gepaard gaande dengue als meest gevreesde vorm van de ziekte gold.

Toen is met de steun van Cuba een nationale preventiecampagne ontketend om stilstaande wateren, waarin de mug zich voortplant, te vermijden en uitroekingsacties uit te voeren.

De expert wijst op de noodzaak om de verspreiding van de ziekte in Caracas onder de duim te houden.

Israël voert aanvallen uit in zuid-Libanon



AFP -Amigoe infografiek

BEIRUT — Israëlische gevechtsvliegtuigen hebben vandaag voor de zesde keer in twee dagen aanvallen uitgevoerd op stellingen van Hezbollah-guerrillastrijders in zuid-Libanon.

Opening in gesprekken Den Haag en Paramaribo

PARAMARIBO — Het ziet ernaar uit dat er tijdens het bezoek van minister Van Mierlo (Buitenlandse Zaken) aan Suriname een 'klein stapje' vooruit gezet wordt in de betrekkingen tussen Den Haag en Paramaribo. "Dat kan dan in de komende weken uitgroeien tot een aantal grote stappen," zo zei de minister gisteravond. Hij waarschuwde echter dat het ook nog fout kan gaan. "Ik kan dat niet uitsluiten."

Van Mierlo praat vandaag opnieuw met de leiders van de regeringscoalitie Nieuw Front. Het is mogelijk dat Nederland en Suriname enkele lang ingenomen posities loslaten. Zo stemt Paramaribo er wellicht mee in dat het Internationaal Monetair Fonds toezicht houdt op het economisch aanpassingsprogramma, terwijl Den Haag het investeringsfonds introduceert, waaruit leningen voor Surinaamse bedrijven betaald worden. "De kans is niet denkbeeldig dat het lukt," aldus Van Mierlo.

Over het feit dat voormalig legerleider Desi Bouterse wellicht van de onvrede onder de bevolking over de saneringen kan profiteren bij de verkiezingen volgend jaar, zei hij dat 'sommige bewegingen er belang bij hebben de dreiging van Bouterse schriller af te tekenen dan die is.' Hij waarschuwde wel dat als er niets gebeurt en de armoede zich blijft verdiepen 'de afrekening van het electoraat eraan komt. En die kan alle kanten op gaan, maar niet de goede.'

De minister is van plan bij terugkeer in Nederland de slepende suppletiekwestie zo snel mogelijk af te wikkelen. "Ik denk daarbij eerder aan een termijn van weken dan van maanden," verklaarde hij eerder zondag na afloop van een gesprek met drie 'suppletie-officieren'. Het gaat daarbij om officieren die in 1975 bij de onafhankelijkheid overstapten van het Nederlandse naar het Surinaamse leger. Den Haag betaalde een aanvulling op hun wedde maar zette die stop na de decembermoorden in '82.

Negentien van de ongeveer 40 betrokken militairen spanden een rechtszaak aan tegen het ministerie van Defensie om alsnog het geld te krijgen. Zij werden door de centrale raad van beroep in Utrecht in het ongelijk gesteld, maar de toenmalige minister Ter Beek zegde toe alsnog aan een oplossing te werken.

Nieuw: "Het hoeft niet zo nodig Bottelier te zijn"

Crematoria in woonwijken aan scherpe regels gebonden

WILLEMSTAD — De eisen die de Hinderwet aan crematoria stelt, zijn terecht hoog. Uit de inspectie-richtlijnen van Volksgezondheid en Milieuhygiëne in Nederland alwaar men ruime ervaring heeft met crematoria blijkt dat bij de bouw van deze verbrandingsovens wel degelijk rekening moet worden gehouden met een serie voorschriften en regels die vastgelegd zijn in de hinderwetgeving. De richtlijnen moeten gezien worden als een advies bij het verlenen van een vergunning. Onder de hinderwet vallen de strooivelden en de urnentuinen. Hoewel crematie in sommige landen steeds populairder wordt, komt uit lectuur over crematoria duidelijk naar voren dat vestiging in woonwijken aan scherpe regels gebonden moeten zijn.

=door Sonia Tjin-Kon-Fat=

De Curaçaose begrafenisondernemer A.D. Nieuw onderkent het bovenstaande ten volle. Van de milieudienst heeft hij een lijst met 43 regels gekregen waaraan hij zich zal moeten houden. De voorschriften betreffen met name de crematie-ovens en het crematieproces, de afvoer van de verbrandingsgassen, de opstellingsruimte van de ovens en de asverstrooiing. Nieuw heeft daar geen moeite mee. Als er van overheidszijde niet positief op zijn verzoek wordt geadviseerd om in Bottelier een crematorium te bouwen, zal hij de overheid verzoeken een andere plek aan te wijzen.

De discussie of er behoefte bestaat aan een crematorium is allang gevoerd, meent Nieuw. De eerste jaren zal geen sprake zijn van een flinke omzet. "Het zal echt niet storm lopen". Maandelijks krijgt de begrafenisondernemer een drietal verzoeken voor crematie in het buitenland. Dat kost de familie veel geld. Regelmatig komen ook urnen met as vanuit het buitenland die dan in zee verstrooid wordt.

BOTTELIER

Nieuw wil de indruk wegnemen als zou hij hij coûte que coûte in Bottelier willen bouwen. "Kijk, daar beslis ik niet over, ik speel slechts in op de behoefte onder een deel van de bevolking. De meningen lopen overigens uiteen. Sommige mensen hebben cremeren zelfs 'des duivels' genoemd tegenover anderen die juist voorstanders zijn. Als aan andere begrafenisondernemers een vergunning wordt verstrekt, dan trekt hij zijn verzoek in. Voorlopig is één crematorium op Curaçao genoeg, hoewel beantwoordend aan de vraag, er twee zullen moeten komen, vindt Nieuw. Hij begrijpt de zorg van de bewoners goed. Er moet goede voorlichting komen, vooral op vragen over het vrijkomen van kwikdampen en lood. In het geval er op Curaçao gebouwd wordt, komen deskundigen uit de Verenigde Staten mee bij de levering van de machinerieën. Op Curaçao zal waarschijnlijk geen gebruik worden gemaakt van strooivelden zoals in Nederland, maar zal men vanuit milieuvriendelijk oogpunt voor verstrooiing van de as op zee kiezen, weet Nieuw te vertellen.

Waarom is het oog juist op Bottelier gevallen? Nieuw: Bottelier heeft de juiste infrastructuur daarvoor: betrekkelijk veel groen en niet echt dichtbewoond. Het crematorium zal als alles doorgaat, naast de begraafplaats gebouwd worden. De plaats moet niet helemaal afgelegen zijn, zoals bij voorbeeld de vlakte van San Pedro. "De naam San Pedro is genoemd, maar ik zou het zelfs een belediging vinden, om een crematorium op een dergelijke geïsoleerde plek te laten bouwen". Dat crematoria niet in de bebouwde kom mogen komen is inmiddels al tien jaar geleden achterhaald, zegt de begrafenisondernemer. In maart 1985 werd in Nederland door burgemeester en wethouders van Stadskanaal, onder stringente voorschriften, voor het eerst daartoe vergunning verleend.

KWIK EN LOOD

Reagerend op de bezwaren van de bewoners van Bottelier over het vrijkomen van kwikdampen en lood zegt Nieuw dat er vroeger inderdaad kwik met amalgaan werd gebruikt voor het vullen van tanden. Bij verbranding komt dan kwikdamp vrij uit de vullingen in de gebitten van de overledenen. Maar tegenwoordig gebruikt men bijna uitsluitend witte vullingen, terwijl door het installeren van filters bij de schoorsteen van het crematorium, geen rookgassen meer worden uitgestoten. (Hierbij zij opgemerkt dat oudere mensen die overlijden nog steeds kwik met amalgaan in het gebit hebben). Volgens Nieuw zullen op Curaçao, wanneer het zo ver is, wel degelijk filters worden geïnstalleerd.

Ook zal het aantal verbrandingen miniem zijn en niet zoals in grote Europese steden waar per jaar duizenden lichamen worden gecremeerd.

REGELS

In de inspectie-richtlijnen wordt onomwonden gepleit voor verstrooiing op zee. Voor crematoria gelden over het algemeen dezelfde voorwaarden als voor begraafplaatsen en opbaargelegenheden. Crematoria moeten zoveel mogelijk aan het oog worden onttrokken, bij voorbeeld door altijd groene beplanting. Hinder voor en door de omgeving moet tot het minimum worden teruggedrongen. Zo moet het terrein groot genoeg zijn om met stoeten te kunnen keren en dient er voldoende parkeergelegenheid te zijn.

Voorwaarde is voorts dat er geen geur en geen rook naar buiten mogen komen. Bovendien moet er genoeg ruimte beschikbaar zijn voor een eventueel strooiveld. De locatie van een crematorium dient door de overheid zorgvuldig bepaald te worden. Het is niet de bedoeling dat ook anatomisch afval in crematoria wordt verbrand.

Voor wat betreft de veiligheid heeft de directie van een crematorium de eerste verantwoordelijkheid voor de veiligheid van het personeel. De arbeidsinspectie is met het toezicht belast.



DE ONBEWAAKTE kusten van de Antilliaanse eilanden en Aruba zijn eeuwenlang een aantrekkelijk operatiegebied voor piraten en smokkelaars geweest. In een bepaald deel van Curaçao zijn daardoor jarenlang produkten te koop geweest tegen aanmerkelijk lagere prijzen dan elders op dit eiland.

De afgelopen 15 jaar zijn naast smokkelaars ook drugsdealers actief geworden. Die dumpen hun weerzinwekkende lading aan land, waar ze door handlangers worden opgepikt, en daarna lokaal aan de man gebracht worden of naar elders worden doorvervoerd. Het is een uitgebreid netwerk van medespelers geworden, dat aan de drugshandel deelneemt, met vertakkingen tot in de hoogste regionen van bepaalde opsporingsinstituten. Nog twee weken geleden kwam een op feiten berustende tip binnen, waarna politie, douane en Koninklijke Marine een gezamenlijke, grootscheepse operatie op touw zetten. Geen kip kwam echter opdagen: het was zonneklaar dat lokale handlangers de tip over de onderscheppingsactie hadden doorgegeven. Dit vermoeden werd bevestigd door de arrestatie van twee verdachten.

Al tientallen jaren geleden klaagde de politie dat niet kon worden opgetreden tegen smokkelaars, omdat er geen snelle bootjes beschikbaar waren.

Regeringen en Bestuurscolleges hebben in het verleden ook weinig animo aan de dag gelegd om de smokkel en drugshandel effectief tegen te gaan. Zelfs toen de politie in 1966 de beschikking kreeg over twee, in IJmuiden vervaardigde bootjes, werden die alleen maar aangewend om reddingstaken uit te voeren en hulp te verlenen aan in nood verkerende schepen. Dat was de tijd toen de particuliere reddingsorganisatie CITRO nog niet bestond.

Een negental jaren geleden werden met veel trompetgeschal weer politieboten in gebruik gesteld. Het was de bedoeling die daadwerkelijk in te zetten tegen vooral de drugshandel. Maar jaren later was er nog niet voldoende opgeleid personeel en bleven de schepen langer aan de kade deinen dan in zee opereren.

Nu is eindelijk een veelomvattende, maar bovenal oprechte actie begonnen, waaraan alle drie Koninkrijkslanden meedoen, om een echte kustwacht op te zetten, die technisch en personeelsmatig op professionele wijze is uitgerust en steunt op wettelijke bevoegdheden. Hierdoor kan eigenlijk ook in onze wateren de strijd worden aangebonden tegen de internationale drugshandel.

Maar dan breekt de discussie los over de aantasting van de eilandelijke autonomie, aangezwengeld door oppositiepartijen die — toen ze langdurig aan de macht waren — alleen maar konden praten en ruzieën. Het hele punt is dat Nederland er een beginkapitaal van twintig miljoen gulden voor beschikbaar stelt en daarna jaarlijks ook nog tweederde van de exploitatiekosten voor haar rekening neemt. Als een land haar veiligheid niet kan waarborgen, omdat er geen geld is voor de bewaking van het eigen zee- en grondgebied, dan zal een afhankelijkheidspositie ten opzichte van de grootste geldschieter blijven bestaan en de alleenzeggenschap moeten worden ingeleverd. Daarnaast is het een absolute eis en noodzaak dat de kustwacht er komt om de drugshandel, de oorzaak van veel bittere ellende op deze wereld, drastisch te bestrijden. Ook om deze reden is het van belang internationaal op te treden en in welk verband kan het dan beter dan tussen de partners van ons Koninkrijk.

Ook schadeclaim voor oud-Winair-directeur

Winair krijgt 653.000 dollar na winnen Indusa-rechtzaak

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Bovenwindse luchtvaartmaatschappij Winair (aandeelhouder: het Land) heeft een slepende (civiele) rechtszaak tegen de Infusa nv gewonnen. Dit betekent dat Infusa Winair een bedrag van ruim 650 duizend dollar moet betalen; een bedrag dat de financieel wankele Winair hard nodig heeft. In een andere rechtszaak werd de voormalige Winair-directeur, Irvin Römer, mismanagement verweten. Hij is aansprakelijk gesteld voor alle schade die Winair heeft geleden door de deal met Infusa.

Römer werd in 1991 door de aandeelhouder vervangen door een interim-management, dat onderzoek moest doen naar de lease van een YS-11-100 toestel door Winair. Uit dat onderzoek bleek, dat er op zijn minst onregelmatigheden waren voorgevallen inzake de lease-overeenkomst met Investiones Fuerza sa (Infusa nv), een in Venzuela geregistreerde maatschappij.

Römer was zelf medeaandeelhouder in Infusa nv. Wie er nog meer aandeelhouder in dit bedrijf zijn, is nog onduidelijk. Infusa kocht het toestel van de in Miami gevestigde IFS Leasing Corporation. Later bleek dat bedrijf niet officieel in Florida geregistreerd te zijn; het opereerde als een soort dekmantel voor Infusa.

Infusa kocht het YS-toestel van IFS Leasing Corporation met geld van Winair, zo wees onderzoek verder uit. Infusa verhuurde het toestel vervolgens aan vorige eigenaar IFS en die bood het de luchtvaartmaatschappij vervolgens te huur aan. Infusa-aandeelhouder tevens Winair-directeur Römer ging vervolgens akkoord met de veel te dure lease-overeenkomst. Winair had eenzelfde toestel voor heel wat minder geld elders kunnen leasen, zo stelde het interim-management vast, onder andere in eerder stadium van de IFS, voordat die de YS-11-100 aan Infusa verkocht.

Op grond van bovenstaande stelde het interim-management, dat de lease-overeenkomst niet geldig was en de maatschappij ook niet gehouden is aan het voldoen van betalingen voor de lease van het toestel. Inmiddels had de Winair in februari '92 al beslag laten leggen op het toestel. Dat beslag werd door Infusa tevergeefs bestreden.

De rechter oordeelde afgelopen week niet alleen dat het contract inderdaad niet geldig is, maar ook dat het door Winair aan Infusa betaalde geld -ruim 650 duizend dollar- zal moeten worden teruggestort. Probleem lijkt echter, dat het YS-11-100 toestel minder waard is dan die 650 duizend dollar en dat het enige waardevolle dat de Infusa bezit dit toestel is.

Omdat in een andere rechtszaak Römer aansprakelijk is gesteld voor de door Winair opgelopen schade, start binnenkort een zaak om de hoogte van die schade vast te stellen.

Winair heeft al enige tijd geleden het Openbaar Ministerie gevraagd strafrechtelijk onderzoek naar deze zaak te doen. Hoe ver het daarmee staat, is niet duidelijk.

Hoorzittingen Bovenwinden LCH:

Herstructurering kwestie van behoorlijk bestuur

WILLEMSTAD — Behoorlijk bestuur is onlosmakelijk verbonden met de staatkundige herstructurering. Dat is de conclusie die de Landelijke Commissie Herstructurering trekt uit de consultatieronde op Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten. Die vond vorige week plaats.

Bij de herstructurering zal speciale aandacht besteed dienen te worden aan mechanismen die kunnen bijdragen aan een blijvende verbetering van de kwaliteit van het bestuur, schrijven vice-voorzitters Errol Cova en Marco de Castro in een persbericht.

De Commissie heeft de gesprekken en de hoorzittingen als bijzonder positief ervaren. Zij heeft geconstateerd dat er in het kielzog van de uitslag van de referendum een nieuw gevoel van saamhorigheid aan het ontstaan is. Er leven vele ideeën over de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen.

Buitengewoon inspirerend waren de hoorzittingen. De Commissie vindt het bemoedigend dat zovele burgers de behoefte voelen hun meningen rechtstreeks te uiten en wil hen daarvoor uitdrukkelijk bedanken.

Gesproken werd onder meer met de Bestuurscolleges van de Eilandgebieden, met de politieke partijen op de verschillende eilanden en met ondernemers- en werknemersorganisaties. Tevens vond op elk van de eilanden een openbare hoorzitting plaats, waar individuele burgers hun meningen en opvattingen over de toekomst van de Antillen kwijtkonden.

In de eerste week van maart zal de Landelijke Commissie herstructurering haar consultaties voortzetten op Bonaire en Curaçao en daar zowel met eilandelijke instanties als met lands instanties spreken. De hoorzitting op Bonaire zal op woensdag 2 maart en de hoorzitting op Curaçao zal op maandag 6 maart plaatsvinden.



■ *WILLEMSTAD — De tachtig kinderen van het Stefanuscollege waren samen met hun onderwijzers op 15 februari te gast op het zeilschip Insulinde. De Rotary-club en de kapitein van het schip trakteerden hen op een twee uur durend zeetochtje plus een rondvaart door het Schottegat. Dames van de Rotary, georganiseerd in de Innerwheel-club, sto hens tijdens de trip. enerverende maakten de kinderen siast de schooldag af.*

Heerenveen: "Overheden niet in positie eisen te stelle

ABVO tegen omzetten sala schuld in obligatieleningen

WILLEMSTAD — Het voorstel van de overheden om de salarisschuld om te zetten in één of meerdere obligatieleningen vindt geen genade in de ogen van de ABVO. Het bondsbestuur twijfelt er aan of de leden daartoe toestemming zullen verlenen. "Maar dat is niet het enige probleem, aldus vice-voorzitter Stanley Heerenveen. De overheden zijn op de verkeerde toer. Ze komen met eenzijdige eisen en voorwaarden zonder eerst overleg met de ABVO te plegen."

Volgens Heerenveen vergeten de beleidsmakers dat al hun voorstellen door het GOA besproken moeten worden, alvorens er sprake kan zijn van eventuele goedkeuring. Het LMA geeft immers aan dat welke afspraak er ook tussen partijen wordt gemaakt deze behandeld dienen te worden in het Georganiseerd Overleg (Orgaan) van het Land en van het Eiland. In een brief gedateerd op 10 februari geeft het vakbondsbestuur de overheden te verstaan dat deze noch eisen noch voorwaarden kunnen stellen over de uitbetaling van de gelijktrekkingsschuld.

De ABVO heeft nog steeds geen reactie ontvangen op deze brief, aldus Heerenveen. Het bestuur vindt het niet gepast dat de overheden eisen stellen, omdat de betaalbaarstelling reeds wettelijk geregeld is. Wel is de ABVO bereid mee te werken aan een betalingsregeling. Een regeling met een looptijd tot 1998, zoals het laatste overheidsvoorstel luidde, wijst de ABVO categorisch van de hand. "Dit betekent dat de overheden niet minder dan 12 jaar er over zullen doen om reeds verschuldigd salaris over 1986 tot en met 1989 betaalbaar te stellen", zo stelt de vakbond. Veel ambtenaren hebben negatieve ervaringen met de Ontvanger bij invordering, die geleid hebben tot veel problemen in de privé-sfeer. ABVO laat weten dat deze 'intolerante' overheid dan ook geen coulante opstelling van haar werknemers mag verwachten. Er kan dan ook geen sprake van zijn dat het overheidspersoneel de 9% vertragingsrente niet zal invorderen. Dat doet het personeel wél, conform de bepalingen in het burgerlijk recht, Heerenveen: " Wij vorderen die rente omdat onze ambtenaren dat percentage ook verschuldigd zijn bij betalingsregelingen met de Ontvanger, gelijke monni ijke kappen".

De twee jongste stellen van de v luiden: een algehele sing van de volledige aan belanghebbend eind maart 1995, di sief vertragingsrente verschuldigde we rente à 9% per ingaa 1993, of aflossing fasen.

Zoals bekend he eerste aflossingsfa januari 1995 plaatsge en is deze ten laste v begrotingsjaar 1994 boekt. De ABVO wen de tweede aflossingsf eind maart dit jaar beslag zal moeten krij helft van hetgeen heden aan salaris, en rente verschuldig aan de ambtenaren. derde fase die eind 1996 zal moeten gesc zal het resterende dat verschuldigd is keerd worden.

Met de eerste helft bedoeld datgene wat heden verschuldigd zij *14 augustus 1986 tot 31 december 1987.* tweede helft bedoelt de de periode van *1 j 1988 tot en met 30 juni*

Atacho vra spoedadvi

WILLEMSTAD Minister Atacho de Raad van gevraagd een sp vies uit te brengen de Algemene Maat van Rijksbestuur de Kustwacht.

Dit advies moet no de behandeling v AMvR, op 10 maart Rijksministerraad, regering zijn toeg Zo heeft de minist de Ministerraad weten. Morgen zal coalitieberaad vinden over de Kus

Zoals bekend vorige week de voorzitter de minis eraan herinnerd advies inzake de wacht zou word wonnen.

Atacho ziet bleem in zo'n AMvB in de Memorie va lichting heel du omschreven staat Kustwacht gaat op volgens de voorstellen over in december leden met ministe hoeve tot een werd gekomen. geen twijfel inzake het handhav de souvereiniteit Antillen op het ge de maritieme rechts having." Zo minister van Jus onlangs tijdens een conferentie.

Stanley Bodok: "We mogen niets uitsluiten"

Ongeoorloofd aansluiten zinkput op net mogelijk oorzaak waterbesmetting

…LLEMSTAD — Nog deze week hoopt de GGD een …voorlopige eindconclusies over de drinkwater…blematiek af te ronden. Op grond daarvan zal …ken worden of de chlorering van het water kan …den afgebouwd. Het onderzoek naar de waterbe…tting spitst zich toe op testresultaten van water…sters en mogelijke lekkages. Bovendien wordt de …elijkheid onderzocht of er besmetting plaatsvindt …rdat particulieren hun afvalwaterput aansluiten …et publieke waternet.

= door Hennie Harinck =

…D-hoofd Stanley Bodok …kt van nogal wat varia… die uiteindelijk de kwa…t van het water bepalen. …die discussie kan niet …den uitgesloten dat water…cling een mogelijke boos…ner is. Het is niet bekend …eel gebruikers hun zink… hebben aangesloten op …publieke net - een activi… die overigens niet is toe…taan. Een onderzoek is …steld.

…n een zinkput verzamelen …nsen het water dat ze …ruiken om te wassen, te …chen en dergelijke. Na … te hebben opgevangen …dt het water gebruikt om … planten te besproeien en … auto te wassen. Op zich … prima vorm van herge…ik van water. Het wordt …ens Bodok echter discu…l wanneer er een koppe… wordt gemaakt tussen …afvalwaterput en de water…ing, wat wordt gedaan … het waterniveau van de …op peil te houden. Besmet… van het openbare net op … wijze kan derhalve niet …n uitgesloten.

…odok houdt nogal wat …n om de arm als hem …aagd wordt naar een ter… waarop de gebruiker … het oude vertrouwde … krijgt. "Dat hangt hele… af van de voorlopige …conclusies. Daar kan ik … geen zinnig woord over …en."

Ook zal de uitslag van het onderzoek afgewacht moeten worden voordat mogelijk de hulp van buitenlandse experts wordt ingeroepen. Minister Inderson heeft de PAHO gevraagd om assistentie indien nodig. Bodok reageert wat korzelig: "We moeten wel eerst weten waarbij zij dan wel moeten gaan assisteren. We zullen hen een concrete vraag moeten kunnen stellen. Daarom wachten we het onderzoek af voordat we hier mensen uit het buitenland naartoe halen."

Tijdens het onderzoek, wat nu gaande is sinds begin deze maand duidelijk werd dat het Curaçaose water besmet is met faecaliën, worden alle mogelijkheden van besmetting nagelopen. Een continu testtraject wordt zowel door de KAE, Kodela als het Landslaboratorium afgelegd. De watermonsters worden zowel bacteriologisch (KAE, Landslab) als chemisch (Kodela) geanalyseerd. Monsters worden aan de bron, maar ook op diverse punten verspreid over het eiland genomen. Aan de betrouwbaarheid van de testen wordt door Bodok 'in principe niet getwijfeld'.

De wilde verhalen dat er lijken in de watertanks zouden liggen worden door Kodela-woordvoerster Charo Bikker naar het land der fabelen verwezen. "Al onze reservoirs zijn, zoals altijd al het geval is, afgesloten en staan onder verscherpte bewaking. Bovendien nemen we voortdurend watermonsters uit de tanks." Diensthoofd Bodok meent dat alle mogelijke besmettingsbronnen moeten worden uitgesloten. "We moeten ons dus ook de vraag stellen in hoeverre de watertanks niet nog stenger bewaakt moeten worden."

GESCHEIDEN NET

De waterbesmetting heeft ook weer de aandacht gevestigd op de oude discussie over gescheiden waternetten. In veel landen is het drinkwatercircuit gescheiden van een circuit van mindere kwaliteit water waarmee gewassen en gedouched kan worden. Bodok: "We moeten ons afvragen of de investering in een dergelijke tweede net opweegt tegen het kostenplaatje." Volgens het diensthoofd wordt maar een zeer klein gedeelte van de waterproduktie geconsumeerd.

Bikker (Kodela) denkt dat deze discussie gevoerd zal moeten worden in de geheel nieuwe opzet van de nutsbedrijven. Daar wordt momenteel druk over onderhandeld in het kader van privatisering. De bedoeling is dat een Nederlands consortium van energiebedrijven een centrale gaat bouwen op het Islaterrein. Daarin zouden de eilandelijke nutsbedrijven gaan participeren. "Ik denk dat een dergelijk tweede net wel een plan op lange termijn zal zijn. Momenteel zie ik een dergelijke investering niet als haalbaar."

…loor: kiezen …t twee kwaden

…LLEMSTAD — Sinds de …E het water chloreert kam… nogal wat buurten op …raçao met gekleurd lei…gwater. Het chloor zorgt …or een lichtgele kleur van … water. In sommige …allen komt er zelfs roest…uin water uit de kraan.

…Het chloor zorgt onbedoeld …or een soort schoonmaak…urt van de leidingen en de …ks waardoor roestdeeltjes …fosfaten worden losge…kt. Die hebben echter …gens GGD-diensthoofd …nley Bodok geen …lgen voor de volksge…heid. Het is volgens hem …n kwestie van kiezen …sen twee kwaden. Het … duidelijk zijn, zo ver…t hij, dat het te ver…en valt om het water vrij … ziektekiemen te houden …dels chlorering. "Het is … kwestie van prioriteiten …llen. En we kiezen van…sprekend voor onbesmet …ater."

16-Jarig meisje in been geschoten na carnaval

WILLEMSTAD — In de Bajonetstraat in Otrobanda is gisteren als gevolg van een ruzie tussen twee mannen, waarbij één van de twee een pistool trok en schoot, een 16-jarig meisje in haar bovenbeen getroffen.

De 16-jarige M.M. bevond zich na de carnavalsoptocht met twee kinderen van twee en vijf jaar in de zijstraat van de Breedestraat, waar twee mannen een woordenwisseling hadden. Eén van beide, een zekere Idomar wordt ervan verdacht het pistool te hebben getrokken. Vervolgens probeerde hij op de ander te schieten. Hij kon nog niet worden aangehouden, zo bevestigde woordvoerder Martina van de politie vamorgen.

Het geraakte meisje werd naar de polikliniek van het ziekenhuis gebracht, waar bleek dat ze twee gaten in haar linkerbovenbeen had opgelopen.

Jeugdcarnaval groot succes



■ WILLEMSTAD — *Een enorme drukte heerste er gisteren in Otrabanda waar ongeveer tweeduizend kinderen meeliepen in het kindercarnaval. Ondanks de vele vertragingen was de kinderoptocht ronduit een succes.*

Concept-rijkswet samenwerking:

Arubaanse agenten op Curaçao, Antilliaanse agenten op Aruba

WILLEMSTAD — Behalve een rijkswet voor de Kustwacht is er ook een rijkswet in de maak die samenwerking tussen de landen van het Koninkrijk regelt. Volgens die concept-wet kunnen onder meer opsporingsambtenaren van Aruba en de Antillen op elkaars grondgebied verdachten observeren en achtervolgen. Volgens dat voorstel kan die achtervolging -mits gestart op het eigen grondgebied en tussendoor niet onderbroken- plaatsvinden zonder voorafgaande toestemming van het land waar de achtervolging wordt voortgezet.

Arubaanse agenten racend over de vlakte van Hato achter een verdachte aan, Antilliaanse agenten gierend over de weg naar San Nicolas om een drugsdealer te grijpen - in principe is dat straks mogelijk. Wel moet vooraf getracht worden toestemming van de plaatselijke autoriteiten te krijgen, maar als die niet tijdig kunnen worden gewaarschuwd, of wanneer die niet tijdig ter plaatse kunnen zijn om de achtervolging over te nemen, kunnen de ambtenaren van 'Land 1' de achtervolging in 'Land 2' voortzetten. Daarbij krijgen de achtervolgers ook het recht de verdachte persoon staande te houden, te fouilleren, aan te houden en naar een plaats voor verhoor overbrengen.

De achtervolgers mogen gewapend zijn, maar mogen alleen in geval van noodweer van hun wapen gebruik maken. Het op elkaars grondgebied opereren met een wapen, zal overigens ook betekenen dat de voorschriften, opleidingen en trainingen omtrent het wapengebruik gelijk zullen moeten zijn, wat nu nog niet het geval is. De concept-wet noemt dit echter niet.

Helemaal regelloos is de achtervolgingsbepaling overigens niet. Zoals gezegd moet Land 1 zo snel mogelijk toestemming van Land 2 trachten te krijgen voor de achtervolging en dient deze ook direct te worden gestaakt zodra de autoriteiten van Land 2 daartoe opdracht geven. De achtervolgenden dienen ook de aanwijzingen van de plaatselijk bevoegde autoriteiten op te volgen.

WILD-WEST

Waarschijnlijk om te voorkomen dat de agenten van Land 2 die van Land 1 voor vluchtende verdachten aanzien (en door de politie van Land 2 achtervolgd worden, met alle wild-west-gevolgen vandien), moeten de achtervolgende ambtenaren duidelijk herkenbaar zijn. Bij voorbeeld door het dragen van een uniform of een band om de arm en door het aanbrengen van kentekens op de voertuigen. Dit laatste impliceert, dat de beide landen op elkaars grondgebied opsporingsvoertuigen gereed hebben staan. Een en ander moet nog wel in detail worden uitgewerkt, want in het wetsontwerp wordt niet aangegeven waar deze voertuigen komen te staan. (mogelijk op het Kustwachtcentrum te Parera en de dependence te Savaneta, red.)

Na elke achtervolgingsactie moeten de opsporingsambtenaren van Land 1 zich melden bij de plaatselijk bevoegde autoriteiten (ambtenaren van justitie of politie) en verslag doen.

Bovenstaande regeling wordt in de concept-Rijkswet ondergebracht onder de titel 'grensoverschrijdende achtervolging'. Het artikel definieert niet nader voor welke gevallen van grensoverschrijdende criminaliteit kan worden opgetreden. Zoals het artikel nu is voorgelegd, kunnen ook personen die verdacht worden van 'lokale' misdrijven (moordenaars, ontsnapte gevangenen, verkrachters, bankovervallers) op het andere grondgebied worden achtervolgd.

Het artikel van de grensoverschrijdende achtervolging (GA) gaat heel wat verder dan de paragraaf over de voortgezette observatie (VO). Volgens de regeling VO mogen Aruba en de Antillen op elkaars grondgebied een verdachte observeren. In die regeling wordt ook gesteld dat zo mogelijk vooraf toestemming aan Land 2 wordt gevraagd en dat Land 2 dit verzoek kan afwijzen. Maar als na twee uur door Land 2 nog niet is gereageerd op dat verzoek, moet de observatie worden afgebroken. De twee-uursregeling wordt niet genoemd in de GA-paragraaf.

Oorzaak hartkwaal

Meisje overlijdt na jump up

WILLEMSTAD — Het achttienjarige meisje Dariela Demei zakte afgelopen vrijdag tijdens de jump-up van de groep 'Pa Tapa Tapa Solo' in elkaar. Aanvankelijk leek het alsof ze was flauwgevallen. Een hartkwaal werd haar echter noodlottig, zo bleek naderhand.

Ook pogingen tot reanimatie in de ambulance onderweg naar het hospitaal en op de polikliniek bleken uiteindelijk vergeefs. Even na middernacht overleed de scholiere uit de eindexamenklas van de Stella Maris Mavo.

Dariela Demei liep als majorette vooraan mee in de jump up, die van Post 6 naar Hôfi Biesheuvel ging. Iets voorbij de kraamkliniek Rio Canario viel ze op de grond. Verplegend personeel was zeer snel ter plaatse en wist haar toen via hartmassage en mond-op-mond-beademing weer tot leven te wekken. Het mocht echter niet baten.

'Pa Tapa Tapa Solo' had vrijdag trouwens het geluk niet aan haar zijde. Enkele jongeren zaten op de bumper van één van de trucks, die langzaam voortreed. Op een gegeven moment viel één van hen. Het gevolg was een lichte hersenschudding.

Gebouw wordt opgeknapt

Strafgevangenis breidt uit met negentien cipiers

WILLEMSTAD — Het Huis van Bewaring te Koraal Specht krijgt er dit jaar, in april, 19 man personeel bij. Ook het entstallige onderhoud aan het gebouw, waar vooral de verlichting veel te wensen overlaat, wordt aangepakt. De centrale overheid zal de werkzaamheden aan de Dienst Openbare Werken (DOW) delegeren.

De vergadering die vorige week tussen de minister van Justitie en de dienstgroep van de gevangenisbewaarders plaatsvond, heeft tot positieve resultaten geleid. Op praktisch alle punten werden van overheidszijde toezeggingen gedaan ter verbetering van zowel de rechtspositie als de werksfeer van de cipiers te Koraal Specht. Dit verklaarde ABVO-man Stanley Heerenveen vandaag.

Tot de afspraken behoorden ook projecten van midden en langere termijn. Maar de onzekerheid over het uitblijven van informatie over bevordering werd ter vergadering opgelost. De respectievelijke Landsbesluiten lagen klaar, maar werden om de een of andere reden niet eerder ter kennis van het personeel gebracht. De klachten over de ploegendienst worden bekeken. Aan de afdeling Personeelszaken van het Land is inmiddels opdracht gegeven om in fasen een andere ploegendienst, naar de wens van de cipiers, in te voeren. Het nieuwe model dat PZ momenteel maakt, gebeurt naar aanleiding van een enquête die onder het betrokken personeel gehouden werd.

Op de bijeenkomst werd uitvoerig gesproken over de veiligheid in de gevangenis. Centraal hierbij staat het ingebruiknemen van moderne apparatuur, waaronder camera's en screening. Een gedeelte van de benodigde apparatuur is aanwezig, terwijl voor de rest reeds offertes zijn uitgebracht, verklaarde Heerenveen. Om de zes weken vinden gesprekken tussen de dienstgroep en de afdeling PZ plaats met het doel ontevredenheid onder het personeel op tijd op te vangen én bespreekbaar te maken.

Vooral hamerstukken

Statenvergadering woensdagmiddag

WILLEMSTAD — De Staten komen woensdagmiddag in een openbare vergadering bijeen voor het aannemen van een aantal gewijzigde Landsverordeningen en Landsbesluiten. Het gaat om al langer lopende wetsontwerpen, die waarschijnlijk zonder langdurige en/of veelvuldige interpellaties kunnen worden aangenomen.

Er liggen zeven voorstellen ter tafel. De eerste behelst een wijziging op de Landsverordening van arbeidsovereenkomsten. Andere punten zijn: het wijzigen van de verordening op de geneesmiddelenvoorziening; de uitoefening van de tandheelkunde; en de ratificatie van het Cites-verdrag (verbod op in- en doorvoer van kleine dieren uit Midden- en Zuid-Amerika).

Verder worden behandeld: de onder curatele stelling van drugsverslaafden; het wijzigen van de datum van het zittingsjaar van de Staten naar de tweede dinsdag in september en de wijziging van het kiesreglement Nederlandse Antillen ter zake het ondertekenen van kieslijsten.

CARNAVAL ARUBA '95

ARUBA KON AFGELOPEN weekeinde met volle teugen van carnaval genieten. De parades in Noord, de Lichtparade van Tivoli en de kinderparade Oranjestad brachten duizenden mensen op de been. Noord begon 's ochtends om vier uur carnaval te vieren met de 'cocoyoco jam' waarvoor grote belangstelling bestond en die tot vroeg in de ochtend voortduurde. Daarna vierde Noord met een lange en goedverzorgde parade haar zesde lustrum in het Arubaanse carnaval. De parade was aanmerkelijk groter dan de organisatoren verwachtten. Ruim 1500 kinderen namen deel, 18 groepen, 7 muziekbands, 3 brassbands en 11 dico's. Muziek genoeg en vooral enthousiasme in overvloed bij deelnemers en kijkers. Het was werkelijk een groots carnaval op Noord.

DE LICHTPARADE van de Tivoliclub, die zaterdagavond door de straten van Oranjestad trok was in één woord fantastisch. Zes groepen namen deel, die allemaal het aanzien waard waren. Hierbij 22 roadpieces, de een nog kleurrijker dan de ander. Teveel om op te noemen; allemaal met zorg gemaakt. Het talrijke publiek, waaronder vele toeristen, applaudisseerden telkens weer voor de prachtige, fantasievolle uitvoeringen. Als slot van de parade zorgde Musical Time voor opzwepende muziek, waar honderden toeschouwers van aan het jumpen sloegen en de carnavalssfeer zeer aanhoogden.

DE EERSTE ACTIVITEIT van de voorlaatste carnavalsweek in het Entertainment Center is een optreden van Calypso and Caribbean Music Extravagante met Arrow. Verder treden de Tumbakoning Papito y su Doble Sabor, Super orkest Quasi met Tattoo en Amphy op. Arrow treedt eerst op Curaçao op en is dan morgenavond op Aruba. Hierbij zal zijn humoristische lied *Hot, Hot, Hot,* niet ontbreken. De kaartverkoop begon al op het SAC Kantoor en bij Solid CD Palace voor 20 florin, morgen aan de poort van het Entertainemnt Center is de toegangsprijs 25 florin.

IN DE HOSPI JOLLIES groep van het hospitaal zijn nog 25 plaatsen open voor de grote carnavalparade in Oranjestad en San Nicolas. Iedere avond wordt aan de roadpieces gewerkt in het auditorium van het hospitaal en kunnen belangstellenden zich melden bij Eric Escalona. De Hospi Jollies worden begeleid door de Grasshoppersband. Ook in de *Egypto den Carnaval* groep van San Nicolas zijn er nog plaatsen open (tel. 46673 of bij Weg Seroe Blanco 21A).

*****

OOK DIT JAAR is het Rode Kruis actief bij het carnavalsgebeuren. De [...] week werden oefeni[...] het Rode Kruis geh[...] paraat te zijn en w[...] de helpende hand [...] De nieuwe leden w[...] de hoogte gesteld v[...] bij de carnavalspa[...] maal kan gebeuren[...]

*****

DANK ZIJ DE N[...] campagne kunnen [...] Ambrosio de Cuba [...] gaan nemen op het [...] van Trinidad ei[...] maand. Zij zijn de [...] van de Nescafé-cam[...] mochten uit han[...] mevrouw Ro[...] Feliciana namens [...] tijn Trading hun [...] ontvangst nemen. [...] naars krijgen niet [...] reis naar Trinidad, [...] vervoer en verblij[...] hotel en toegang to[...] carnavalsshow.

BAD BOYS Brassb[...] vandaag in het [...] carnaval; niet van[...] optreden bij een [...] carnavalsgebeure[...] omdat hun eer[...] deze populaire ba[...] acht nummers. P[...] veel succes.

ARUBA AGENDA

NTOORUREN AMIGOE:
n van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. loten.

EFOONS:
. Voor **spoedgevallen** na kantoor-**639 en 22316. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

KREKENINGNUMMER
5.445 Banco di Caribe.

TIE
(centrale) en **11141** (informatie).

RMCENTRALE

****

EKERTJES verschijnen op di. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ -17.00 uur worden opgegeven; ve op za. Alleen zoekertjes, die op en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, nen de dag daarop (dus di. en vr.) chijnen.

****

CHTREGELING DOKTOREN
njestad: dokter A.J.F. Croes via Dr. acio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of Alarmcentrale (115).

****

TICA
chtdienst)
ular, Tanki Leendert 158. Tel.: 32147.

****

ICHTING
T GELE KRUIS ARUBA
GELINGENBUREAU
r informatie in alle districten kan men ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-30 uur bellen. Openingstijdenzuigelinbureaus (volgens afspraak): Oranje- (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; aneta (tel.: 47020): do. van 08.00-00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 88): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van -12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 43): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ANGER? STICHTING CIZKA geeft rmatie en brengt u in contact met leden zwangerschapsbegeleiding, verloskunhulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

OME NURSING BUREAU ARUBA
l.: 34321.

****

ORMATIECENTRUM KONINGIN HELMINA FONDS (voor de kanbestrijding op Aruba)
pend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 Spinozastraat 9.

****

RCOTICS ANONYMOUS HELLINE
38989 (24 uur per dag).

****

S-HOTLINE
23040/27352 (tussen 07.30-12.00/ 00-16.30 uur).

****

A/PRIDE
Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
van ma. tot en met vr. van 08.00- uur voor inlichtingen omtrent pre- alcohol/drugsmisbruik.

****

NDACION RESPETA MI
chting tegen seksueel misbruik van derjarigen)
nozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

NESTY INTERNATIONAL RUBA
l. 22318.

****

ERENARTSEN
Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** or **spoedgevallen** buiten kantooruren l.: 115.

****

ARKE TIRAKOCHI
nderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
pend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 oor kinderen van 1-13 jaar.

****

UW-APOSTOLISCHE KERK
straat 5-A, Oranjestad)
ngstijden van de diensten: wo. en m 19.00 uur.

****

UNDACION DIABETICO ARUBANO
rausquinplein z/n, Oranjestad)
informatie: **tel. 21215.**

****

SDAG
ERSEN
BELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke ma. en do. van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Bul voor Bikker

ORANJESTAD — Andin C.G. Bikker mocht onlangs aan de Vrije Universiteit van Amsterdam zijn bul voor de studierichting Nederlands Recht in ontvangst nemen. Hij is de zoon van het echtpaar Andresito Bikker en behaalde vorig jaar aan dezelfde universiteit zijn titel in de studierichting notarieel recht.

Met het behalen van zijn titel in de studierichting Nederlands Recht verkrijgt hij ook toegang tot de advocatuur. Andin Bikker is lid van de Projectgroep Timesharing & Mutual Funds, die onder andere onderzoek verricht in het kader van de herziening van het Burgerlijk Wetboek van Aruba. Verder is hij bezig met het volgen van de studierichting fiscaal recht aan de Universiteit van Amsterdam.

Nieuwe CBA-president Sarvaas:

'Ik zie geen verband tussen veroordeling en aanstelling'

ORANJESTAD/AMSTERDAM — "Mij ontgaat volledig het verband tussen de tragische ongeluk van medio 1984 en mijn benoeming per 1 maart aanstaande tot president van de Centrale Bank van Aruba," zegt Hans du Marchie Sarvaas in gesprek met de Amigoe. Een anonieme brievenschrijver in Nederland liet, daags na de bekendmaking dat Sarvaas de nieuwe CBA-president wordt, weten dat Sarvaas 'niet een smetteloze reputatie' heeft.

= door Mike Willemse =

"U bent de eerste krant die mij benadert voor commentaar", verklaart Sarvaas met waardering vanuit De Nederlandse Bank (DNB) in Amsterdam, nadat hem bekend is geworden dat verschillende andere Arubaanse dagbladen zonder enige vorm van hoor en wederhoor een artikel publiceerden over 'het strafblad' van de toekomstige CBA-president.

Vlak nadat premier Henny Eman bekend had gemaakt dat de Centrale Bank volgende maand een nieuwe president krijgt, ontving de CBA een anonieme brief. Afschriften ervan gingen naar gouverneur Olindo Koolman, *Bon Dia Aruba* en *Amigoe*. "Het is de benoemingscommissie blijkbaar ontgaan dat mr J.H. du Marchie Sarvaas een strafblad heeft", aldus de brief, die in een in Utrecht gestempelde enveloppe zat.

In gesprek met deze krant erkent Sarvaas dat hij medio 1984 met zijn auto 'in botsing kwam met een zeer snel rijdende bromfietser zonder verlichting' (de toen 17-jarige J. Pouw uit Abcoude). "Het is waar dat de persoon lange tijd in coma heeft gelegen, maar dat de jongeman zeer ernstig hersenletsel met blijvende gevolgen opliep, zoals de brievenschrijver stelt, is onjuist." Als bewijs voert Sarvaas aan dat Pouw een jaar later examen voor het atheneum deed.

"Zoals in Nederland gebruikelijk is in dergelijke gevallen, werd mij een bloedproef afgenomen." Sarvaas vervolgt: "Daaruit bleek dat het alcoholpromillage in mijn bloed te hoog was. En op basis van die overtreding, niet vanwege het ongeluk omdat ik voor wat betreft het verkeersongeval onschuldig was, kreeg ik een geldboete en ontheffing van mijn rijbevoegdheid voor enkele maanden opgelegd." Volgens de brievenschrijver zou de arrondissementsrechtbank van Utrecht deze veroordeling hebben uitgesproken.

Sarvaas begrijpt niet dat er nu, na zoveel jaren, een koppeling wordt gelegd tussen het ongeluk in 1984 en zijn benoeming tot CBA-president ruim 10 jaar later. Regeringswoordvoerder Rene Herdé zegt dat het kabinet-Eman op de hoogte was van deze informatie, maar desondanks besloot Sarvaas aan te stellen. "De man heeft na het ongeluk twee promoties gehad bij De Nederlandsche Bank. Dat zegt genoeg."

"In Nederland is het zo", zegt Sarvaas "hoewel ik wel degelijk een veroordeling achter de rug heb, dat politie en justitie vijf jaar na het gebeuren geen mededelingen meer doen over het strafblad." Op de vraag wie hier achter kan zitten, zegt hij: "In Nederland is nog niet bekend dat ik CBA-president word, dus ik ga ervan uit dat het bericht vanuit Aruba is verspreid."

Sarvaas komt op 27 februari op Aruba aan, waarna hij op 1 maart officieel begint. Tegelijkertijd neemt de huidige president, Arthur Irausquin, afscheid.

Afkeuring Van Lis-Donata (OLA):

'Publiceren van geheim stuk ICA te betreuren'

ORANJESTAD — Statenlid Noris van Lis (OLA) is van mening dat de publicatie van een vertrouwelijke brief van directeur Leo Tromp van het Instituto di Cultura (ICA) over een ondergeschikte, de Arubaanse cultuur geen goed doet. "Dit is in directe tegenspraak met onze normen en waarden", laat Van Lis-Donata weten.

Tromp had in een brief de minister van Algemene Zaken gewezen op *'mismanagement'* gedurende de periode april 1991 tot november 1994 van waarnemend ICA-directeur Evelino Fingal. De media kregen een kopie van deze brief.

Statenlid Van Lis-Donata vindt het te betreuren dat deze zaak in de openbaarheid is gekomen. "Waar is het respect voor het ambtsgeheim", zo vraagt zij zich af.

Zij vindt dat de persoonlijke mening van een directeur over het optreden van een ondergeschikte een zeer delicate zaak is. "Dergelijke gevallen moeten met de nodige voorzichtigheid worden behandeld om geen schade te berokkenen aan de betrokken medewerker."

De OLA-fractie is van mening dat de 18 punten die Tromp in zijn brief naar voren brengt, indertijd met medeweten van de minister van de vorige regering plaatsvonden. Fingal werkte al in de periode 1986 en 1991 onder directeur Tromp met veel toewijding als waarnemend directeur. "Het is daarom niet vreemd dat de huidige regering - na terugkeer van ICA-directeur Tromp eind 1994 - Fingal weer benoemde in dezelfde positie die hij eerder al had onder dezelfde directeur."

Weer vragen Refunjol

Essentie benoeming ontgaat minister

ORANJESTAD — Statenlid Fredis Refunjol stelt in een reactie op een brief van minister Beke dat de minister van Volksgezondheid de essentie van de zaak niet begrepen heeft. "De essentie is tweedelig: is er wel of geen belangenverstrengeling bij de benoeming van een apotheek-eigenaar als waarnemend inspecteur voor geneesmiddelen. Welke redenen zijn er om een Europese Nederlander, een leek op het gebied van farmaceutische inspectie, te verkiezen boven drie uiterste bekwame en ervaren landskinderen", zo vraagt Refunjol.

"Als de minister zegt dat zij op basis van vriendschap en het feit dat Wilming *'un hende drechi'* is, voor Wilming heeft gekozen, dan zijn voor mij ook de drie landskinderen *'hende drechi'*, aldus Refunjol. "Zowel minister Lili Beke als minister Glenbert Croes vertellen leugens, door te ontkennen dat Wilming geen botica-eigenaar is."

Refunjol zegt een onderzoek te hebben gedaan. Het resultaat hiervan is dat Wilming voor 49 procent eigenaar is van de M.C.A. Eagle nv en deze is op haar beurt eigenaar van honderd procent van de aandelen van Botica Eagle nv. Volgens Refunjol staat Wilming ook ingeschreven als directeur van Botica Eagle. Refunjol verklaart binnenkort ook vragen te zullen stellen inzake de benoeming van de nieuwe patholoog-anatoom.

Weststrate dag-kampioen

Barcadera uitdaging voor windsurfers

ORANJESTAD — Jeroen Weststrate, Arubaans windsurfkampioen 1994, wist gisteren met overwinningen in vier van de vijf races, het dag-kampioenschap op zijn naam te brengen. Dit maal werden de wedstrijden van de Wind Racers Club Aruba (WRCA) op Barcadera gehouden; binnen het rif werden drie slalomrondes gevaren (achtjes), waarna twee course-races, met alle deelnemers tegelijk startend, plaatsvonden.

De strijd aan de top ging tussen Weststrate en Janssen, de winnaar van de vorige wedstrijddag. Hoewel Janssen de eerste race op zijn naam zette, kon hij Weststrate in de tweede en derde ronde niet voorblijven. Bij de *course-race* discipline leek Janssen, na een valse start van Weststrate, niet meer in te halen. Hij kwam echter in een *hole* (een stuk zonder wind) terecht, en werd voorbijgevaren. De tweede ronde *course-racing* verliep voor hem niet veel beter. Verploeg voer zeer consequent: hij werd twee keer tweede, en drie keer derde.

De topsurfers De Miranda en Winklaar deden gisteren niet mee. De Miranda is op het moment in Miami, waar hij deelneemt aan internationale *course-race* wedstrijden; Winklaar had een 'dagje vrij' genomen voor het kindercarnaval. Bij de WRCA-dames is het erg spannend: *professional* Julie Renfro werd gisteren door Aukje Meppelink tot drie maal toe verslagen. Meppelink staat nu *overall* op een achtste plaats, gevolgd door Renfro op de negende plaats.

Bij de heren is de stand *overall* nu als volgt: Janssen op de eerste plaats, gevolgd door Weststrate, De Miranda, Verploeg en Winklaar. Henk Swartz en Kees Schilder, beiden nieuwe WRCA-leden, staan op een respectievelijk zesde en zevende plaats. Een hele prestatie in een sterk deelnemersveld.

De wedstrijddag op Barcadera werd besloten met pizza en bier. De volgende races zullen op Arashi gehouden worden op zondag 5 maart. 's Avonds zal dan de windsurffilm, die Dasher op Barcadera opnam, vertoond worden in het Collosseum.

Bijeenkomst minister met verkeersleiders

■ORANJESTAD— *In de vergaderzaal van de Ministerraad had een follow-up plaats van een vergadering tussen de minister van Verkeer en Communicatie, Glenbert Croes (2de van links) en een delegatie van de vereniging van luchtverkeersleiders (ACTAA). Afgesproken werd dat op 28 februari weer een follow-up plaatsvindt. Aanwezig waren: statenlid Wilhelm Vrolijk, directeur Directie Luchtvaart Narciso Pieters en de ACTAA-bestuursleden Charlie Brouwer, Adriana Ponson en Nelson Kelly.*

Beschuldiging Pontillius:

FTA: 'Een Wolff zonder ruggegraat'

ORANJESTAD — De vakbond FTA (Federacion di Trahadornan Arubano) overlegt vanmiddag met haar advocaat of een rechtszaak zal worden aangespannen tegen een zekere Carrasquero en tegen de voorzitter van ambtenarenvakbond SEPA, Gregorio Wolff. Laatstgenoemde heeft volgens FTA-voorzitter Anselmo Pontilius 'helemaal geen ruggegraat'. "Hij laat namelijk stukjes die hij zelf geschreven heeft, door anderen publiceren", zo beschuldigt Pontilius.

In het bovenbedoelde stuk en in het radioprogramma van SEPA werd FTA er namelijk van beschuldigd medeverantwoordelijk te zijn voor het totstandkomen van een cao met aannemer Promotora. Een heel oude cao, van jaren geleden, voor de werknemers van het niet afgebouwde Beta hotel. Een cao die volgens Wolff 'niet voordelig' was voor de buitenlandse werknemers.

Pontilius verklaart echter dat de FTA-leiders met een zuiver geweten rondlopen in de Promotora-zaak: "De overeenkomst werd toen in het bijzijn van de Landsbemiddelaar getekend". Voor Pontilius is Wolff wel de 'laatste persoon' die de geloofwaardigheid van FTA-leiders kan toetsen. " Wolff gebruikt andere mensen om dingen te zeggen waarvoor hijzelf de ruggegraat niet heeft."

"Het is duidelijk dat Wolff zelf de documenten heeft opgesteld voor Carrasquero omdat hij zelf niet voldoende durf had om ermee naar voren te treden", is de reactie van Pontilius op de beschuldiging. Overigens wenst de FTA niet veel tijd te 'verdoen' aan vakbondsleider Wolff.

De FTA-man verklaart dat als Wolff van mening is dat de FTA-leiders verkeerde dingen hebben gedaan, van hem geëist wordt dat hij een klacht bij Justitie indient. De FTA overlegt vandaag nog met haar advocaat over een mogelijke zaak tegen Wolff en Carrasquero.

Instituto di Cultura

Directeur Tromp betreurt uitlekken interne brief

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het Amigoe-artikel 'Fingal toch benoemd tot ICA-directeur' van vrijdag jongstleden, laat directeur Leo Tromp van Instituto di Cultura (ICA) weten dat hij nooit de publiciteit gezocht heeft. Het krantebericht was gebaseerd op een brief die de redactie door een onbekende toegestuurd kreeg. Volgens Tromp betreft het een 'interne briefwisseling'.

In de krant van 17 februari verscheen een bericht over bepaalde ontwikkelingen bij het Instituto di Cultura. Onder andere over de verontwaardigde reactie van de ICA-directeur op het besluit om Evelino Fingal toch te benoemen tot waarnemend-directeur. Tromp vindt het namelijk 'onverantwoordelijk' om Fingal weer in de directie te benoemen.

"Ik wens op te merken dat dit artikel de indruk kan wekken dat mijn persoon in gesprek heeft gestaan met uw krant over deze ontwikkelingen, terwijl dit geenszins het geval is geweest," aldus Tromp. Hij publiceerde een lijst met achttien 'minpunten' over Fingals leiding.

Het betrof een 'interne brief' van Tromp gericht aan de minister van Algemene Zaken, Henny Eman, en aan de minister van Cultuur, Lili Beke-Martinez. "Er is dus geen sprake van dat Tromp ooit iets gepubliceerd heeft en tevens heeft hij hierover nimmer enig communicatiemedia te woord gestaan. Dat valt ook niet onder zijn competentie", schrijft hijzelf.

Tromp 'betreurt' het dat deze brief terecht is gekomen bij de pers. "Ik stel het echter wel op prijs dat de *Amigoe* geen namen heeft gepubliceerd van de hierbij betrokken ambtenaren." Aan het eind van zijn schrijven verzoekt de directeur de redactie om zijn commentaar te plaatsen.

■ORANJESTAD— *In een overvol Entertainment Center werd Monica Nusette-Bruin door ESSO Petrolera directeur Henry Coffie tot de 32ste jeugdkoningin van Aruba gekroond.*

Aruba Hotel School heeft 'prestige lijst'

ORANJESTAD —Kennen Amerikaanse scholen al lang een *dean's list*, bij de Aruba Hotel School bestaat sinds kort een 'prestige lijst'. De benaming is anders maar het systeem is hetzelfde.

Om op de prestige-lijst te komen, moet een student van de AHS een 3200 of meer punten op zijn/haar rapport behalen gedurende een semester. Een puntenaantal van 3200 uit een totaal van 4000 is te vergelijken met een 8 1/2 volgens het Nederlands systeem.

AHS-directeur Tony Green maakte afgelopen vrijdag de eerste zeven studenten bekend die de prestige-lijst haalden. De zeven studenten zijn afkomstig uit Colombia, Curaçao en Aruba. De studenten en het door hen behaalde puntenaantal zijn: Mario Arends (Aruba 3.823), Karen Chang (Curaçao 3.470), Xiomara Franken (Aruba 3.235), Sandra Kelly (Aruba 3.764), Oscar Pacheco (Colombia 3.818), Eddy Ras (Aruba 3.461) en Marbel Wester (Aruba 3.411).

*****

ATLANTIS SUBMARINE werkt niet alleen onder water, maar is ook boven water actief. Dat bleek toen general manager Dick Sougé aan Mani Lopez van de Santa Cruz groep een cheque overhandigde om de kosten te dekken. Een gebaar dat bijzonder op prijs werd gesteld.

*****

Landsrecherche geeft advies over Van Trikt

ORANJESTAD — De Landsrecherche heeft vanmorgen een advies ingediend bij minister Robertico Croes van Economische Zaken naar aanleiding van het strafrechtelijk onderzoek naar Humphrey van Trikt, directeur van de Directie Economische Zaken. De Ministerraad buigt zich deze week over dit advies.

Minister Croes had Van Trikt eerder de toegang tot diens kantoor ontzegd wegens belangenverstrengeling. In een kort geding dat Van Trikt vervolgens aanspande, bepaalde de rechter dat minister Croes tot 16 februari de tijd had om directeur Van Trikt te schorsen.

Voor deze datum kwam echter geen verzoek tot schorsing binnen en Van Trikt verscheen donderdag 16 februari weer op het kantoor van het ministerie. Naar aanleiding van het advies van de Landsrecherche zal deze week een beslissing worden genomen ten aanzien van Van Trikt.

Sprinttitel Miguel Janssen [illegible]

ORANJESTAD — De Arubaanse atleet Miguel Janssen [illegible] zijn [illegible] sprinttitel op de 200 meter [illegible] geprolongeerd. In de Haagse Houtrusthallen wist hij zijn Arubaanse en persoonlijke record op deze afstand te verbeteren. Hij was [illegible] seconde sneller [illegible] in 21.34 [illegible] 21.70 seconden.

Janssen werd op de zestig meter verrassend verslagen door indoorspecialist Frank Perri, die Janssen's Nederlandse record met 1/100 seconde verbeterde. Perri liep de 60 meter in 6.68 seconden.

Op de Wereld Indoorkampioenschappen in Barcelona, Spanje, vertegenwoordigt Janssen Aruba op de 60 en 200 meter. Deze kampioenschappen zijn van 10 tot 12 maart aanstaande.

Rustig verkeers weekeinde

ORANJESTAD — Ofschoon de politie het afgelopen weekeinde de handen vol had aan kleine ongelukjes, is het erg meegevallen. "Het was aanmerkelijk rustiger dan vorig weekeinde", aldus politie-woordvoerder Consencencia.

Bij de parade in Oranjestad [illegible] de politie hard[illegible] optreden tegen een [illegible] die zich onbeschoft gedroeg tegenover de politie. Daarbij werd de politie bier in het gezicht gespuugd.

Verder kon de politie de dader van een inbraak in de juwelierszaak Princess Jewelers in de Oranjestraat aanhouden. Doordat zijn auto voor de winkel geparkeerd was tijdens de inbraak, kon de politie R.P. (40) aanhouden in zijn appartement in de Pitastraat. In de woning werden diverse gestolen goederen gevonden, waar de prijskaartjes nog aanhingen.

ORANJESTAD — De lichtparade van de Aruba Tivoliclub trok afgelopen zaterdagavond weer duizenden toeschouwers, waaronder vele toeristen. Het geheel maakte een kleurrijke en goed verzorgde indruk. De club die jaren geleden met het carnaval op Aruba begon, bracht de fantasievolle, actuele onderwerpen met veel enthousiasme.

Spoedvergadering overdracht van Esso Petrolera

ORANJESTAD — De directie van Coastal en minister [illegible] van Economische Zaken hebben voor vanmiddag 12.00 uur een spoedvergadering belegd. Het agendapunt is de overdracht van de Esso Petrolera faciliteiten aan Coastal. Volgens de afspraken zou de Arubaanse regering het eerste recht op de overname hebben maar aannemelijker is dat Coastal de faciliteiten overneemt. De regering zal daarbij wel bepaalde voorwaarden willen stellen, zoals het personeelsbeleid.

EMMA CAMB[A]

Veiligheid voor all[en]

Als je weet dat er een inbreker rond je huis loopt, kun je niet meer lekker slapen. Als de kans groot is dat je aangevallen wordt, loop je niet meer rustig over straat. Van relaxen is geen sprake in een omgeving vol dreiging. In steden als New York, Chicago, Sao Paulo en Caracas, om er maar een paar te noemen, zijn de inwoners er in hun dagelijks leven geheel op ingesteld. Over straat lopen, zonder voortdurend op je hoede te zijn, betekent dat je het slachtoffer kunt worden van de misdaad die daar altijd en overal loert. Wat een ellende!

Voor wie het [illegible] gewend is, is de sfeer op Aruba in eerste instantie een beetje raar [illegible]. De eerste dagen van hun verblijf hier, dragen de meeste Brazilianen hun geld nog in een band om hun middel onzichtbaar verstopt onder hun kleding. Bij het afrekenen in een winkel, gaan ze in een hoekje staan, om zo onopvallend mogelijk wat dollars uit de band te halen. Dat zijn ze zo gewend. En dan blijkt ineens dat dat op Aruba niet nodig is. Dat ze dollars uit hun zak kunnen halen zonder meteen een mes in hun rug te krijgen. Wat een ervaring!

Ook veel Amerikanen hebben dagelijks met misdaad te maken. Ze zijn daardoor erg wantrouwend geworden. Een smal Arubaans straatje in? [illegible] Can we do [illegible] without any harm? [illegible] zegt, durven ze je [illegible] te geloven en het lopen [illegible] het straatje is een [illegible] ning. En ze kunnen [illegible] over het [illegible] het hotel lopen, zonder [illegible] de loop van een pistool [illegible] hun slaap te voelen [illegible] verademing!

Hier vallen [illegible] boeven [illegible] daar als toerist [illegible] Voor anderen [illegible] dat [illegible] belangrijkste punt [illegible] Aruba zich [illegible] scheidt van andere [illegible] bestemmingen: de [illegible] grote veiligheid.

Blanke [illegible] stranden [illegible] colada's en lachende [illegible] tonen? Kijk naar de [illegible] cials op de Amerikaanse [illegible] visie en je ziet [illegible] de andere eilanden [illegible] gaat het echter [illegible] meer om [illegible] overbrengen van dat [illegible] ciale [illegible] gasten. Die hele [illegible] sensatie van veilig[heid] [illegible] komen [illegible] waarin [illegible] moorden en overvallen [illegible] gepleegd [illegible] waar [illegible] man zijn [illegible] huis [illegible] gevolgen [illegible] rijk [illegible] kranten haalt. Wat een [illegible]

Emma Camba

idge-uitslagen

ILLEMSTAD — De we parencompetitie op erpenheuvel bij bridgeb Corsow begon met 16 en. De wedstrijd werd afgegaan door de jaare algemene ledenvergang, waarop het voltallige uur werd herkozen, te en: Ivy van den Ende zitter, Violet van der Net etaris, Ronald van Heen ningmeester, Yvette de s en Alicia Walle leden.

r werden verslagen van secretaris, penningster, wedstrijdleiding, voorgelezen en goed eurd. Er kan gesteld den dat de leden over het emeen zeer tevreden zijn t het gevoerde beleid en nieuwe verenigingsjaar t vertrouwen tegemoet n.

De uitslagen van de eerste dstrijd van de tweede comtitie waren als volgt: 1) ren Moenir Alam - Veenemp 66.33%; 2) echtpaar n Hellenberg - Hubar .73%; 3) mevr. Bongers - rry de Vries 59.95%; 4) vr. Geenen - hr Brown .42%; 5) heren Cox - Van n Kade 58.16%; 6) dames n den Ende - Balvers .83%; 7) mevr. Van der t - hr Van Hees 52.30%; 8) es Greymans - Valken- 50.77%; mevr; Nijdam - Van der Pol 50.787%. De rige zeven paren orden beneden 50%.

De tweede wedstrijd wordt speeld as. vrijdag 24 ruari op Scherpenheuvel begint om acht uur pres.

ichael Jordan in training



SARASOTA — Michael rdan in gesprek met Gene mont, manager van de hite Sox tijdens het lenteiningskamp in Sarasota. rdan ging dan wel in traig, maar meldde wel geen k te hebben dit seizoen te an spelen als reservespeler.

ORT AGENDA

NTRO DEPORTIVO KORSOU
amweg 49, Brievengat)
. 376620/376626)
bad:
n van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- o.-morgen gesloten.

INA BENNIE LEITO
uverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
n voor publiek-zwemmen (toegang kinen t/m 14 jaar één gulden en volwasn twee gulden): vri. van 20.00-22.30 za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 0-17.00 uur.

NTRO DI BARIO JANWÉ
men:
. van 15.00-18.00 uur **les en training** r de jeugd vanaf 8-18 jaar.
aakvereniging Janwé:
. van 09.00-12.00 uur **les en training** r de jeugd vanaf 7-23 jaar.

OL DI DAM STRATEGÍA
. 612573)
en:
. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario nwé.**
rdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-bouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

CHAAKVERENIGING CURAÇAO
t & Burgh)
a. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

URAÇAO BULLETS SKATERS
chaatsclub Curaçao).
e do. van 17.00-20.00 uur training *in line tes* en *skeelers op de Koredor* (beginnde aan de kant van ITC). Voor meer ormatie tel.: **377289** (vragen naar Kees).

Spitsen Nilis en Ronaldo missen kansen

Pijnlijk puntverlies PSV tegen Go Ahead Eagles: 1-1

Op de valreep gaf PSV een punt uit handen. Maar daarover zeuren was ongepast. De Eindhovense ploeg speelde in Deventer een moeizame eerste helft, kwam snel na rust goedkoop op voorsprong, liet daarna alle kansen het duel vroegtijdig op slot te gooien onbenut en zag Go Ahead Eagles toch nog langszij komen.

De thuisclub die ergens zweeft tussen hoop en angst, liet PSV haar tanden zien. Ab Fafié bekeek het vol trots vanaf de zijlijn. De voormalige Utrecht-trainer volgde kort geleden trainer Henk ten Cate op en moet de Eagles redden.

Achterin speelde Go Ahead man tegen man. Op rechts de onzekere Hulshoff tegen de onzichtbare Hoekstra. Op links de solide Verkuyl tegen de zwakke Pahlplatz. In het hart van de verdediging hield Marbus zich vooral bezig met Ronaldo en probeerde Arts -niet bepaald een mandekker- Nilis af te stoppen. Pas na rust werd het duo werkelijk gevaarlijk.

Eendrachtig leidden zij de openningstreffer in. Met dank aan Steinmann, die in een vrije rol vlak voor zijn defensie speelde en weinig fout deed, maar snel na rust even Ronaldo niet als een PSV-er herkende. Steinmann die met Ten Cate niet meer door één deur kon, schoof de bal zo bij de Braziliaan in de voeten. Ronaldo bediende Nilis. De bij vlagen ongrijpbare Belg speelde Linskens vrij en de ijverige middenvelder, die veel goeds deed, schoof koeltjes in.

Het was pas de tweede uitgespeelde kans die PSV kreeg. Voor rust had Pahlplatz de eerste laten liggen. "In de eerste helft hielden de partijen elkaar aardig in evenwicht", vond PSV-trainer Dick Advocaat na afloop, "maar na de openingstreffer hadden we gewoon de kansen moeten benutten. Dan hadden we gewonnen. De spelers die de kansen misten kunnen we dat gerust verwijten." Vier mogelijkheden waren er in totaal, met de twee grootste voor Ronaldo en Nilis en een wat minder grote voor Pahlplatz. Michels van de Eagles, bezorgde Wouters handenvol werk en was met Steinmann de speler met ideeën op het middenveld. Schenning daarentegen had een zware avond tegenover Linskens.

Voorin ontbeerde de thuisclub kracht en vernuft. International Valkx speelde voor de ogen van bondscoach Hiddink uiterst solide tegen De Gier en Dirkx was zo nodig in de buurt voor extra hulp. Vanaf rechts zorgde Rorije voor veel te weinig gevaar en aan de andere kant kwam Decheiver niet veel verder dan wat dreigende acties. Hun tegenspelers Van Mol en Prommayon konden gisteren echter ook niet overtuigen.

De fanatieke aanhang van Go Ahead moest rekening houden met weer een nederlaag. Invaller Heering gunde zijn nieuwe trainer echter de eer van een gouden wissel. De snelle aanvaller zette zuiver voor. Decheiver stond klaar om PSV het puntverlies te bezorgen.

Uitslagen:

Dordrecht-Ajax	1-3
Sparta-Vitesse	1-1
GA Eagles-PSV	1-1
NEC-RKC	1-2
Willem II-Feyenoord	1-2
Groningen-Volendam	2-2
Utrecht-MVV	7-2
Roda JC-NAC	2-0

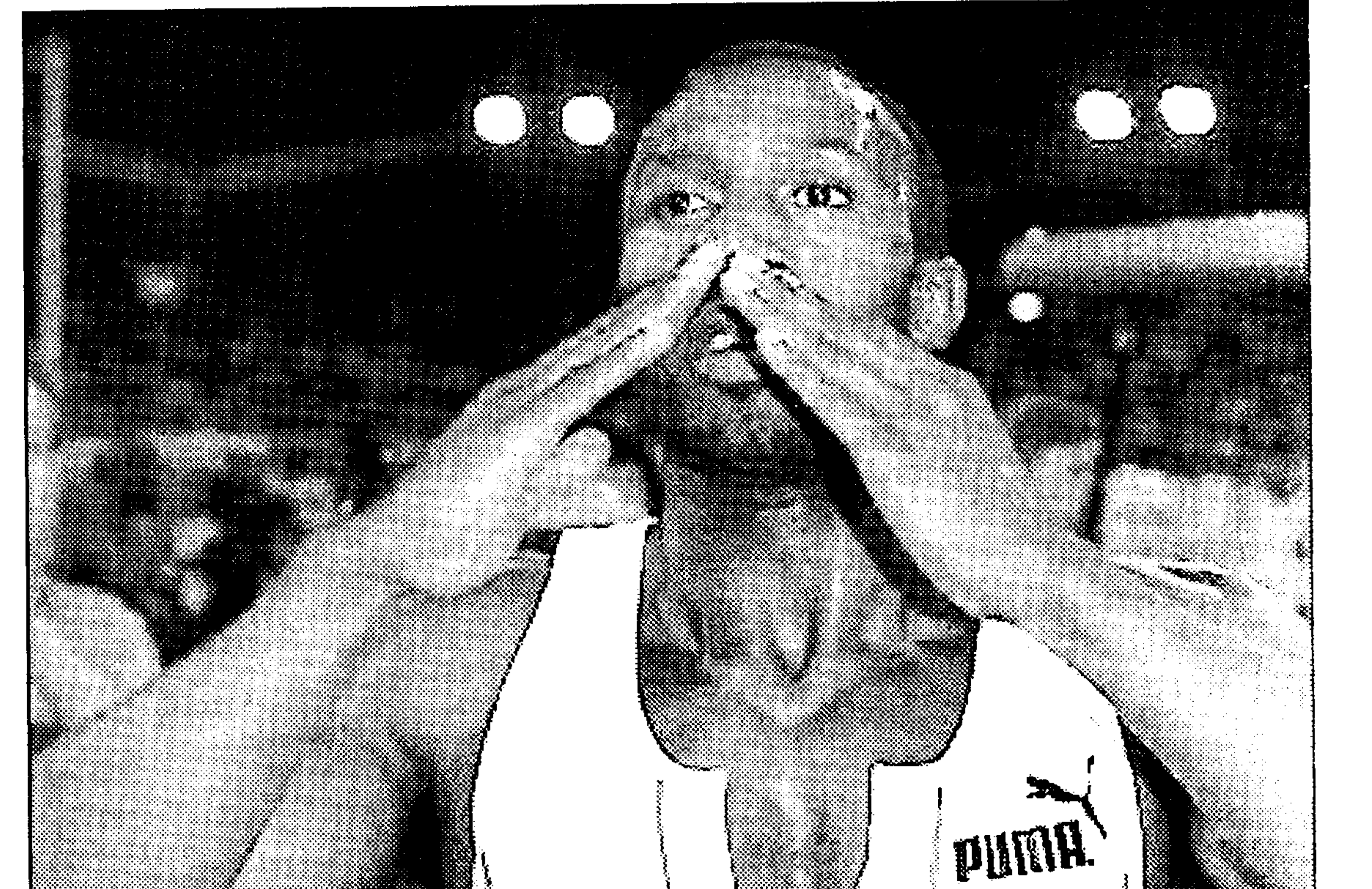
Stand:

01. Ajax	22-38
02. Roda JC	21-33
03. PSV	22-30
04. Twente	20-29
05. Feyenoord	20-27
06. Willem II	22-24
07. Vitesse	22-24
08. Heerenveen	21-23
09. Volendam	22-20
10. Groningen	21-19
11. RKC	22-19
12. Sparta	23-18
13. NAC	21-17
14. Utrecht	21-17
15. MVV	22-17
16. NEC	22-16
17. GA Eagles	20-9
18. Dordrecht	22-6

Programma:

Zaterdag 25/2: FC Twente-Roda JC, Feyenoord-Go Ahead Eagles. Zondag: FC Groningen-FC Utrecht. KNVB-beker: Heerenveen-NAC (24/2), Heracles-Volendam (25/2).

Wereldrecord 200 meter indoor voor Brit



■ *LIEVIN (Frankrijk) - De Britse sprinter Linford Christie heeft zondag een nieuw wereldrecord gevestigd op de 200 meter indoor. Hij legde op de baan van het noord-Franse stadje Lievin de afstand af in 20.25 seconden.*

Mendoza blijft voorzitter Real

MADRID — Ramon Mendoza (67) is voor vier jaar herkozen tot voorzitter van Real Madrid. Hij haalde 15.203 van de 34.951 stemmen, zijn grote concurrent Perez slechts 698 minder. De opkomst bedroeg 64,6 procent.

Ajax matig langs Dordrecht '90

Utrecht leeft op zonder Van Veen

UTRECHT — Met Henk Vonk op de trainersbank voor Leo van Veen behaalde FC Utrecht gisteren tegen MVV zijn eerste overwinning sinds 4 december: 7-2. Utrecht speelde bevrijd. Het vertrek van Van Veen, die zaterdag zijn functie ter beschikking stelde, betekende een opluchting, zo bleek tegen MVV.

De druk was te groot onder Van Veen. Hij kon de groep niet meer prikkelen en overtuigen. Zo zag Mister FC Utrecht van zijn tribuneplaats dat Vonk samen met jeugdtrainer en oudspeler Ton du Chatinier het strijdplan van Van Veen rigoreus had gewijzigd. Geen twee spitsen meer, maar drie met twee echte vleugelaanvallers: Mykland bleef uit de basis.

De Kruijff, die van Van Veen weg mocht, was een van de uitblinkers. Hij scoorde eenmaal en gaf twee beslissende voorzetten. Hofstede bracht met drie doelpunten zijn seizoentotaal op acht.

AJAX MATIG

Ajax kan blijkbaar wel een trainingskampje gebruiken. De landskampioen bakte er tegen Dordrecht '90, de nummer laatst van de eredivisie, maar weinig van: 1-3. Een echte verklaring voor het matige optreden van zijn ploeg had Ajax-coach Louis van Gaal niet, al stelde hij dat alle commotie rond de Oranje-boycot in ieder geval niet positief uitwerkte.

Ajax reist vanochtend naar Athene met 21 spelers, van wie er tien een speelverbod van de KNVB hebben. Een oefenduel is volgens Van Gaal niet gepland. Op papier was de wedstrijd van gisteren voor Ajax ook niet meer dan een oefenwedstrijd. Dordrecht verloor eind november nog met 3-0 van Ajax 2 in de strijd om de KNVB-beker. Het had dus een makkie voor Ajax moeten worden aan de Krommedijk, maar het werd een martelgang. Dordrecht nam zowaar een voorsprong door Koswal. Nog voor rust bogen Frank de Boer en Overmars de stand om in het voordeel van Ajax: 1-2. Invaller Kanu, die de plaats van Van den Brom had ingenomen, zorgde vier minuten voor tijd simpel voor 1-3.

Roda JC won op basis van de door bondscoach Guus Hiddink gepredikte inzet van NAC met 2-0. De drie internationals van Roda werkten een goede partij af. Doelman Hesp keepte attent. De Kock heerste in de verdediging en Van der Luer strooide kwistig met slimme passjes. Scheidsrechter Temmink zorgde er in de eerste helft mede voor dat de 9500 toeschouwers weinig te zien kregen. Hij floot voor ieder wissewasje.

In de 67e minuut werd de ijver van Roda beloond. Van der Luer trapte de corner, Danny Hesp kopte in zijn derde wedstrijd voor Roda raak: 1-0. Uitblinker van Van Galen nam de 2-0 voor zijn rekening na een perfecte pass van Van der Luer.

TWEE HOOGTEPUNTEN

Sparta — Vitesse was anderhalf uur sportief modderen met twee hoogtepunten, toevallig ook nog twee doelpunten. Omdat er aan beide kanten een viel, had iedereen er vrede mee, 1-1. In de 42e minuut nam Jochemsen de bal briljant op zijn pantoffel, het leer vloog in de kruising. Op slag van rust lepelde Boogers de bal over de uitlopende Van der Gouw.

Scheidsrechter Van Vliet heeft FC Groningen een handje geholpen bij het 2-2 gelijkspel tegen FC Volendam. Trainer Wim Rijsbergen maakte zich daarover zo kwaad dat hij van het veld moest. Groningen maakte twee keer een achterstand ongedaan. Huizingh zorgde tien minuten voor tijd voor de 2-2. Enkele seconden voor de gelijkmaker trok Bombarda zijn bewaker Ooijer aan het shirt. Van Vliet greep niet in.

Afscheid van kampioene op eenzame hoogte

Bonnie Blair zonder zenuwen of rivalen naar derde titel

MILWAUKEE — Bonnie Blair kon niet verliezen, afgelopen weekeinde bij de WK-sprint in Milwaukee. De Amerikaanse nam afscheid van haar publiek zoals het de ware kampioene betaamt: Met vier afstandszeges en haar derde wereldtitel. Het ging als vanzelf, zoals in haar hele carrière de concurrentes geen rivalen waren. Een *'piece of cake'*. Nummer twee Okzana Ravilova (Rus) moest meer dan twee en een half punt toegeven, de Duitse Francisca Schenk eindigde als derde.

Blair was in de dagen voor het toernooi in Milwaukee voorpagina-nieuws, niet alleen in de plaatselijke kranten, de *Sentinel* en de *Journal*. De schaatsster deed telkens haar vertrouwde verhaal, de foto's toonden vooral haar Olympisch gejuich. Ook in het Petit National Ice Center bleek duidelijk dat succes op de Winterspelen in de Amerikaanse sportcultuur het hoogst denkbare goed is. Een grote banier met verwijzing naar haar vijf gouden medailles. Een in Calgary '88, twee zowel in Albertville '92 als in Lillehammer '94.

Het vaandel was subtiel gesitueerd, pal boven het erepodium. Daar stond Blair vier keer op de hoogste trede. Zwaaiend naar één kant van het stadion, daar waar haar supporters de kelen schor schreeuwden, de koeiebellen rinkelden, de oren van de daarvoor zittende journalisten teisterend. De blinde muur aan de overzijde nodigde voor Blair ook niet uit tot omdraaien.

De *Blair Bunch* was massaal aanwezig, 600 man en vrouw s'erk. De familie is groot, Bonnie is een van de zes kinderen thuis in Champaign, Illinois. Ooms en tantes, vele vrienden en kennissen hulden zich in fraaie witte sweatshirts, getopt met gouden petjes. *"Go Bonnie go."* Bonnie ging, en hoe.

Bonnie kwam ook. Naar Milwaukee, anders dan Dan Jansen die na zijn winst op de 1000 meter in het Vikingskipet voor het grote geld koos. In de Verenigde Staten zijn sporters pas na hun loopbaan interessant voor de media en sponsors. Blair wilde in eigen omgeving de laatste traantjes plengen. In Hamar was de *Bunch* er ook, maar kleiner, aan het thuisfront op volle sterkte. Voor zaterdagavond was er al een groot feest, ruim tevoren geboekt, voor twijfels was geen ruimte. *"So far so good"*, zei Blair na twee afstanden.

Het waren solide races, met baanrecords op de koop toe, 39,13 en 1.19,43. Geen toptijden zoals een week eerder in Calgary, waar het wereldrecord sneuvelde: 38,69. "Het ijs is goed", zei Blair, met een knipoog naar de organisatoren. In Calgary, Canada ligt de ijsbaan echter 800 meter hoger, een beduidend voordeel. De perfecte race reed de topfavoriete niet in Milwaukee.

Rotterdammers grijpen volle winst

Willem II mist brutaliteit tegen Feyenoord

TILBURG — Willem II komt brutaaltjes tekort. In het eerste half uur en de laatste tien minuten raakten de Tilburgers geïmponeerd toen Feyenoord de spierballen liet rollen. Het resultaat was een 1-2 nederlaag. Voor de Rotterdammers was het pas de tweede zege op een club uit de top-acht van de eredivisie.

Adri Bogers constateerde al eerder dat er bij Willem II te weinig spelers rondlopen met een 'boefjesmentaliteit'. Als enige in het Tilburgse kamp kon hij zich in hardheid met spelers als Maas, Fräser, Bosz en Scholten meten. "Bogers ging zelfs zover dat Kiprich geen moment aan voetballen toekwam. Hij voetbalde zoals wij dat gewend zijn, op het randje van het toelaatbare", toonde Scholten enig ontzag voor de Tilburgse aanvoerder.

Het surplus aan fysieke kracht in de duels leverde Feyenoord in het eerste half uur veel balbezit en dus een overwicht op. Het vroegtijdig wegvallen van Van Gobbel remde de bezoekers niet. Van Hanegem haalde Witschge een linie terug en liet de Rus Denis Kliouev links op het middenveld debuteren. "Hij kende Stewart niet. Dat Kliouev moeiteloos mee zou draaien had ik wel verwacht. Het is een goede speler", aldus Van Hanegem.

Blinker beloonde de Rotterdamse arbeid met een fraai lobje over Roland Jansen, dat via de onderkant van de lat in het doel plofte. Voor het eerst sinds 498 minuten moest de Tilburgse keeper weer naar het net. Even tevoren had arbiter Wegereef de bal op de stip moeten leggen. Maar hij zag door de vingers dat Hofstede Witschge aan het shirt vasthield in het strafschopgebied.

Wegereef drukte toch zijn stempel op het duel, dat hij liefst 45 keer met een fluitsignaal onderbrak. Zes minuten na de pauze was dat overdreven. Bogers speelde de bal bij een aanvallende actie om Trustfull heen, maar botste vervolgens opzettelijk tegen zijn opponent aan. Wegereef gaf toch een indirecte vrije trap. Martin van Geel, na rust ingevallen voor de geblesseerde Latupeirissa, stuurde de bal in de richting van Smits. Die duwde Wittschge weg en kopte door op Stewart, die ook al koppend zijn achtste doelpunt maakte.

De protesten van invaller John van Loen later in het duel waren begrijpelijk. Hij zag een doelpunt afgekeurd omdat hij Smits bij een kopduel een zetje gaf. Maar ook Feyenoord zou profiteren van de zwakke arbitrage. Van Geel stuurde Sylla twaalf minuten voor tijd alleen op De Goey af. De nationale doelman legde de aanvaller buiten zijn strafschopgebied neer. Wegereef floot niet en hield dus ook de rode kaart die voor een dergelijk vergrijp staat op zak.

Smits en Bogers namen in de tegenaanval Kiprich in de mangel. Bij het opstootje dat daaruit volgde hervond Feyenoord de agressie van de beginfase. Willem II reageerde weinig professioneel. In plaats van de bal kalm rond te spelen probeerden de Tilburgers met lange trappen de defensie te ontlasten. Twee minuten voor tijd vond Kiprich het gaatje. Van Loen bleef op zijn pass Smits een metertje voor en schoot de bal via het lichaam van de blunderende Jansen in het doel.

Willem II verdiende een punt. Het herstelde zich knap van de zwakke beginfase. Nog voor de pauze had Laros de gelijkmaker op zijn schoen, maar hij raakte slechts het zijnet. De Goey moest gestrekt naar de hoek bij een afstandsschot van Hofstede. Meteen na rust had Larsson de mogelijkheid de wedstrijd voor Feyenoord te beslissen. Uit een voorzet van Blinker mikte hij via het lichaam van Roland Jansen over.

De gelijkmaker van Stewart even later noopte Van Hanegem tot een wissel. Feyenoord moest immers winnen om geen afbreuk te doen aan zijn kansen op Europees voetbal. "Larsson leed te veel balverlies. Van Loen riep al op de bank dat hij de winnende treffer ging maken. Je zou gek zijn als je hem er dan niet in zet", kon Van Hanegem vergenoegd constateren.

Van Hooijdonk scoort twee keer in bekerduel

GLASGOW — Pierre van Hooijdonk heeft in het Schotse bekertoernooi een belangrijke bijdrage geleverd aan de plaatsing van Celtic voor de kwartfinales. Celtic versloeg Meadowbank zaterdag met 3-0. De exspits van NAC scoorde twee keer. In de strijd om een plaats bij de laatste vier komt Celtic op 11 maart uit tegen Kilmarnock.

Celtic had in het twee klassen lager spelende Meadowbank een gemakkelijke tegenstander in de vierde ronde van het bekertoernooi. Voor eigen publiek drukte Van Hooijdonk het grote klasseverschil na 23 minuten uit in de eerste treffer. De 'Dutch Giant', die na vier minuten al een uitstekende mogelijkheid had laten liggen, zorgde negen minuten voor de rust voor 3-0. Tussendoor scoorde Falconer.

Celtic ontloopt in de kwartfinales landskampioen Glasgow Rangers. De Rangers spelen vandaag tegen Hearts voor een plaats bij de laatste acht. De loting koppelde Celtic zaterdag voor de volgende ronde aan Kilmarnock, dat East Fife met 4-0 versloeg.

Aberdeen, de ploeg van de Nederlandse doelman Theo Snelders, ging voor stuk tegen de goedwillende parttimers van Stenhousemuir. Steel was met treffers in de 60ste en 85ste minuut de grote man van de thuisclub, die twee klassen lager speelt dan het in de *Premier Division* met degradatie bedreigde Aberdeen. Ook Dunfermline, met de Nederlanders Van de Kamp en Den Bieman onder contract, verdween uit het bekertoernooi. Airdrieonians was met 2-0 te sterk voor de koploper uit de eerste divisie.

Celtic-Meadowbank	3-0
Stenhouse-Aberdeen	2-0
Hibernian-Motherwell	2-0
Huntly-Dundee	1-3
Dundee FC-Raith R.	1-2
Kilmarnock-East Fife	4-0
Airdrie-Dunferml.	2-0

Juventus nog steviger aan leiding in Serie A

Lazio brengt AC Milan gevoelige nederlaag toe

ROME — Juventus heeft de Serie A in een ijzeren greep. De koploper ontsnapte zelf tegen Napoli (1-0) aan puntverlies, terwijl achtervolger Parma grandioos in de fout ging bij Cagliari (0-2). Het verschil tussen de nummer één en twee na twintig duels bedraagt zes punten. Lazio deklasseerde AC Milan met vier treffers. Inter, dat in het weekeinde van eigenaar wisselde, versloeg door een treffer van Berti hekkesluiter Brescia.

Fabrizio Ravanelli blijft een van de belangrijkste krachten van Juventus. Twaalf minuten voor het einde maakte hij de enige treffer tegen Napoli. Door de achtste seizoenstreffer van de spits nam Juventus meer afstand van Parma, dat tegen Cagliari weinig indruk maakte. Berretta en de Belg Oliveira hielden met doelpunten in het eerste kwartier de drie punten op Sardinië.

Lazio, dat tweemaal op rij verloren had, achterhaalde AS Roma op de derde plaats door een indrukwekkende zege op titelverdediger Milan. Casiraghi maakte 1-0, in de tweede helft zorgde Signori met een onvervalste hattrick voor 4-0. Signori staat op veertien treffers, goed voor de tweede plaats op de topscorerslijst.

GULLIT

Ruud Gullit smaakte het genoegen de gelijkmaker voor zijn club Sampdoria aan te tekenen in het duel bij Foggia (1-1). Hij passeerde de doelman van de thuisclub met een kopbal na aangeven van Lombardo in de 64e minuut. Vlak voor rust had Bresciani Foggia de leiding gegeven. Sampdoria raakte door het gelijkspel wel verder achterop bij de top van de ranglijst. De ploeg is vijfde op dertien punten van leider Juventus.

Verdediger Maldini van Milan kreeg in de 64e minuut rood na een overtreding op Casiraghi. International Winter speelde het hele duel. Voor Milan was het de eerste nederlaag in twaalf wedstrijden. Het was het zwaarste verlies sinds het aantreden van coach Capello in 1991.

MOEITE

Massimo Mratti, de nieuwe eigenaar van Inter zag gisteren de in verval geraakte topclub moeizaam hekkesluiter Brescia aan de kant zetten. Berti zorgde in de 3e minuut voor de verlossende treffer. Vervolgens zocht Inter vergeefs het vijandelijk doel. Inter kwam door de overwinning op 27 punten, goed voor een plaats in de middenmoot.

Genoa behaalde een belangrijke overwinning op AS Roma. De Tsjech Skuhravy was na vijftien minuten de doelpuntenmaker. Naast het verlies van drie punten zag Roma aanvaller Fonseca met rood van het veld vertrekken. De Uruguayaan vergreep zich drie minuten voor het einde aan Galante. Padova, vierde van onderen, versloeg met debutant-international Kreek Torino met 4-2. De Kroaat Vlaovic trof twee keer doel, de Amerikaan Lalas één keer.

Uitslagen:

Reggiana-Bari	0-1
Inter-Brescia	1-0
Cremon-Fiorent.	0-0
Lazio-Milan	4-0
Juventus-Napoli	1-0
Cagliari-Parma	2-0
Genoa-Roma	1-0
Padova-Torino	4-2
Foggia-Sampdoria	1-1

Stand:

01. Juventus	20-45
02. Parma	20-39
03. Lazio	20-34
04. Roma	20-34
05. Sampdoria	20-32
06. Fiorentina	20-31
07. Milan	20-30
08. Cagliari	20-29
09. Bari	20-29
10. Inter	20-27
11. Torino	20-26
12. Foggia	20-25
13. Napoli	20-24
14. Genoa	20-21
15. Padova	20-20
16. Cremonese	20-19
17. Reggiana	20-12
18. Brescia	20-12

■ MADRID - Real Madrid, leider in de Spaanse voetbalcompetitie, heeft zondag doelpuntloos gelijk gespeeld tegen Albacete. Op de foto springt de uit Chili afkomstige aanvaller Zamarano van Real over doelman Molina bij een vergeefse scoringspoging.

Hristo Stoichkov weer eens in vorm

Barcelona wint en loopt punt in op Real Madrid

MADRID — Real Madrid heeft op zijn jacht naar de Spaanse voetbaltitel een punt laten liggen. In het eigen stadion kwam de koninklijke club gisteravond laat niet verder dan 0-0 tegen het bescheiden geklasseerde Albacete dat onder leiding staat van oud-Realtrainer Benito Floro. Real staat nog vier punten voor op Deportivo La Coruña, dat thuis met 3-0 won van Santander.

Barcelona herstelde zich van de slechte prestaties van de laatste weken (0-5 tegen Santander en uitschakeling voor de beker door Atletico Madrid) door met 3-0 te winnen van stadgenoot Español. De ploeg van Johan Cruijff staat vijf punten achter op Real Madrid.

Velen zaten te wachten op de genadeslag voor Cruijff. Maar de afgelopen weken fel bekritiseerde trainer sloeg terug. Barcelona speelde in de derby tegen Español waarschijnlijk de beste 45 minuten van het seizoen.

Voor 90.000 toeschouwers rekende Barcelona snel af met de middenmoter. Cruijff had, na de 5-0 nederlaag tegen Santander vorige week, uitgehaald naar Stoichkov. De Amsterdammer had verklaard tegen Español iets te verwachten van de Europese voetballer van het jaar. Als goedmakertje voor de matige prestaties van de afgelopen weken.

Stoichkov, die zeven duels niet had gescoord, had de boodschap goed begrepen. De Bulgaar opende in de tweede minuut de score en had ook in de andere treffers, van Beguiristain en Sergi, een groot aandeel. "Als hij zo speelt is hij interessant voor ons", sprak de coach. "Vandaag heeft hij aangetoond een echte teamspeler te kunnen zijn." Na de pauze nam Barcelona, met vanaf de 62e minuut Jordi Cruijff voor Beguiristain, gas terug.

Santander was gisteren niet in staat tot een nieuwe sensatie. De ploeg verloor met 3-0 bij Deportivo La Coruña, dat daardoor Barcelona voorbleef. Voro, Donato en Bebeto scoorden voor de nummer twee van de ranglijst, die wel heel slordig met de kansen omsprong.

Feyenoords Europese tegenstander Zaragoza heeft de aansluiting met de top-drie verloren. De ploeg leed de vijfde uitnederlaag op rij. Ditmaal was Oviedo met 2-1 te sterk. Bij de thuisclub was de Kroaat Prosinieçki, die in de laatste minuut de winnende treffer voor zijn rekening nam, de grote uitblinker.

Uitslagen:

Barcelona-Español	3-0
Tenerife-Valencia	1-2
Sociedad-Atletico	3-1
Oviedo-Zaragoza	2-1
Valladolid-Compost	2-0
Coruña-Santander	3-0
Celta-Gijon	2-0
Betis-Bilbao	0-0
Real-Albacete	0-0
Logroñes-Sevilla	0-2

Stand:

01. Real	22-34
02. Deportivo	22-30
03. Barcelona	22-29
04. Betis	22-26
05. Zaragoza	22-26
06. Sevilla	22-24
07. Bilbao	22-24
08. Tenerife	22-22
09. Español	22-22
10. Sociedad	22-22
11. Valencia	22-22
12. Oviedo	22-22
13. Celta	22-21
14. Compostela	22-20
15. Albacete	22-19
16. Valladolid	22-18
17. Atletico	22-17
18. Santander	22-17
19. Gijon	22-17
20. Logroñes	22-8

Oscar de la Hoya behoudt titel

■ LAS VEGAS — De Amerikaan Oscar de la Hoya laat z'n rechtse landen op het gelaat van tegenstander John Molina uit Puerto Rico, in de twaalfde ronde van het gevecht om het WBO-kampioenschap lichtgewicht afgelopen zaterdag in Las Vegas. De la Hoya verdedigde met succes zijn titel.

Nederlaag Hajduk Split

SLAVONSKI BROD — Hajduk Split, op 1 en 15 maart tegenstander van Ajax in de kwartfinales van de Champions League, heeft de Kroatische competitie hervat met een nederlaag. De landskampioen verloor de eerste wedstrijd na de winterstop met 1-0. Dat gebeurde in Slavonski Brod, vlak bij de grens met Bosnië. Tegenstander was Marsonia, een goede middenmoter.

De wedstrijd Marsonia-Hajduk was vooruitgespeeld in verband met de eerste ontmoeting van Hajduk tegen Ajax, op 1 maart in stadion Poljud. De hervatting van de competitie is volgend weekeinde, maar dan is de club van trainer Katalinic vrij. De volgende competitiewedstrijd is op 5 maart, uit tegen Zadar. In het klassement heeft Hajduk, dat in de winterstop onder meer tegen Malmö en Karlsruhe speelde, twee punten achterstand op Croatia Zagreb, dat bovendien een duel minder afwerkte.

Katalinic liet het volgende elftal opdraven: Gabric, Butrovic, Person, Ergec, Hibic, Stimac, Zoran Vulic, Mestrovic (Vucevic), Jurcec, Asanovic en Seferovic.

VOETBAL — De Braziliaanse international Mauro Silva van Deportivo La Coruña komt dit seizoen niet meer in actie. De middenvelder onderging vrijdag een operatie aan zijn voet.

■ SAN DIEGO — De twee boegmannen van de Australia en de France 3 tellen de seconden af voordat ze de startlijn mogen passeren, in de Challenger Series races. France 3 was gedwongen om een 'penalty turn' te nemen na het startschot en verloor de race met 1 minuut en 5 seconden.

VOETBAL — De Hongaar Ladislao Kubala is benoemd tot trainer van de nationale voetbalploeg van Paraguay. De 67-jarige Kubala moet de Zuidamerikanen naar het WK van 1998 in Frankrijk leiden.

Australische overwinning in America's Cup

Zuid-Koreaan na drie jaar terug aan top

Yoon-Man Kim wint sprinttitel mannen

MILWAUKEE — Azië is het continent van sprinters op de schaats. De Japanners zijn meester op het korte werk, 500 en 1000 meter. Het was een Zuidkoreaan die in Milwaukee de wereldtitel behaalde. Yoon-Man Kim, nog net 21 jaar, uit Kyung Ki-Do. Kim meldde zich in 1992 aan de internationale schaatstop. In Albertville eindigde hij als tweede op de Olympische 1000 meter. Net achter Olaf Zinke, de Duitser van wie sindsdien nauwelijks meer iets vernomen. Ook rond Kim heerste een tijdelijke stilte.

In 1993 was zijn motivatie zoek, daarna kreeg hij last van allerlei blessures. Zo luidt het verhaal. In Hamar, de volgende winterspelen, deed hij mee om het meedoen met als resultaten veertiende op de 500 meter en achttiende op de 1000 meter. Bij het WK-Sprint in Calgary was hij beter, achtste na vier afstanden.

Een jaar later blijkt de 1,74 meter kleine schaatser zijn vorm te hebben hervonden. "Hard trainen", zo noemt coach Eu-Joong Yoon de reden van het succes. Kim schaatst al vanaf zijn achtste, steeds onder dezelfde coach. "Ik zag meteen dat hij talent had. Goede spieren."

Samen trainen ze nog altijd, zeven uur per dag, de helft 's ochtends, de helft 's avonds. Of op het ijs, of in het krachthonk. "Kim is gegroeid, meer in balans." In Seoul, waar Kim officieel als sportstudent aan de universiteit van Korea te boek staat. In werkelijkheid is hij semi-prof, de gebruikelijke gang van zaken in de Aziatische sport.

Komende zaterdag viert Yoon-Man kim zijn 22e verjaardag. Hij nam in Milwaukee een voorschot op dat feestje. Vriendelijk, ietwat verlegen zwaaiend naar het Amerikaanse publiek, dat nog in de roes was van de successtory van Bonnie Blair.

De Japanners waren weer eens verslagen. Het gebeurt vaker zodra het er werkelijk op aan komt. Voor Nagano 1998 zullen de schaatsers aan veel psychologie bloot komen te staan. Of ze het leuk vinden of niet. Met dank aan Yoon-Man Kim.

Anatoli Karpov ook in finale

SANGHI NAGAR — De Rus Anatoli Karpov heeft zaterdag in de Indiase plaats Sanghi Nagar als tweede de finale bereikt van de strijd om de wereldtitel schaken volgens de versie van de wereldbond (FIDE). Eerder in de week plaatste de Amerikaan Gata Kamski zich al door in de halve finales een beslissende voorsprong te nemen tegen de Rus Valeri Salov (5,5-1,5).

De 43-jarige Karpov bereikte zijn doel door in de negende partij met zwart zijn tegenstander uit Wit-Rusland, Boris Gelfand, te verslaan. Het duel vergde 36 zetten. Daardoor werd de stand 6-3 voor Karpov, die titelverdediger is.

De finale zal vermoedelijk in augustus worden gehouden. De plaats van handeling is nog niet bekend.

Earnhardt nieuwe sportheld in VS

DAYTONA — Dale Earnhardt is de nieuwe Michael Jordan, Shaquille O'Neal, Joe Montana of Steve Young. Kortom de nieuwe sportheld in de Verenigde Staten. Maar Earnhardt is geen basketballer uit de NBA of footballer uit de NFL. Hij bestuurt een Chevrolet in de Nascar-races. Zondag ondernam hij voor de achttiende keer een poging de Daytona 500 op zijn naam te brengen. De enige klassieker in zijn sport die hij nooit won.

Wederom faalde hij op de *Daytona Speedway* voor 150.000 toeschouwers. De 43-jarige coureur uit het textielstadje Kannapolis, North Carolina, werd na de 200 ronden van vier kilometer tweede op 1 minuut en 1 seconde achter Sterling Marlin, die de derde rijder werd die de race voor de tweede opeenvolgende keer op zijn naam bracht.

De succes-story van Earnhardt is het klassieke verhaal van de *American dream*. Als kind uit een straatarm gezin groeide hij op met een ontembare passie voor snelle auto's. In 1979 debuteerde hij in de Nascar. Sindsdien terroriseerde hij die categorie. Hij won alles en met elke overwinning groeide zijn populariteit. Hij richtte zijn eigen *Dale Earnhardt Inc.* op en zijn inkomen steeg naar 50 miljoen dollar, 85 miljoen gulden, per jaar. Inkomsten uit de verkoop van souvenirs met zijn naam, handtekening of beeltenis. Zijn maatschappij verkoopt 749 verschillende artikelen, van een bumpersticker (1 dollar) tot een leren race-jack van 5500 dollar.

In de Nascar-races staat hij op eenzame hoogte. Hij won 63 races en werd negen keer kampioen in de seizoenseries. Maar de *Daytona 500*, de openingsklassieker van het seizoen, won hij nooit. Op de *Daytona Speedway* reed hij 24 keer als winnaar over de streep, maar nooit in de 500 mijls-race. Earnhardt geeft niet op. Na zijn tweede plaats zwaaide hij naar de fans. "Okay", riep hij, "volgend jaar."

Internazionale gekocht door oliebaron Moratti

MILAAN — Zakenman Massimo Moratti heeft de Italiaanse voetbalclub Internazionale Milan overgenomen van Ernesto Pellegrini. In een gezamenlijke verklaring liet het duo weten dat de verkoop een grondige herstructurering van de club mogelijk maakt. "Moratti kan, met onmiddellijke ingang, het beleid voeren dat hij wenst", werd er aan de buitenwacht gemeld.

Inter, dat de Nederlandse internationals Dennis Bergkamp en Wim Jonk onder contract heeft, draait dit seizoen zeer matig. De Nederlanders, voor tientallen miljoenen gulden van Ajax overgenomen, hebben in Milaan nog geen enkele indruk gemaakt en staan onder zware druk.

Pellegrini, die zijn fortuin vergaarde in de cateringwereld, kocht Inter in 1984. Ondanks de landstitel in 1989 en het binnenhalen van de UEFA Cup, vorig seizoen, stond de club de laatste jaren voornamelijk in de schaduw van stadgenoot AC Milan, dat succes op succes vergaarde. Dit seizoen speelt de ploeg geen enkele rol van betekenis in de competitie, zit het bekertoernooi er al op en is inter op Europees vlak ook al uitgeschakeld.

Moratti, wiens familie grote belangen in de olie-industrie heeft, is bij Inter geen onbekende. Zijn vader Angelo was eigenaar in de periode dat de Milanese club de Europacup voor landskampioenen veroverde (1964 en 1965).

Details over de verkoop zijn niet bekendgemaakt. Volgens ingewijden dichtte Pellegrini zijn club een waarde van ongeveer 74 miljoen gulden toe, terwijl Moratti de kapitaal-waarde op ongeveer 42,5 miljoen schatte.

Drie records in Gelsenkirchen

GELSENKIRCHEN — Tijdens de zwemwedstrijden voor de wereldbeker kortebaan in Gelsenkirchen zijn zaterdagmiddag twee wereldrecords en een Europees record gevestigd. De Duitser Mark Warnecke legde de 50 meter schoolslag af in 27 seconden precies. Het oude record stond sinds december 1989 met 27,15 op naam van de Rus Dmitry Volkov.

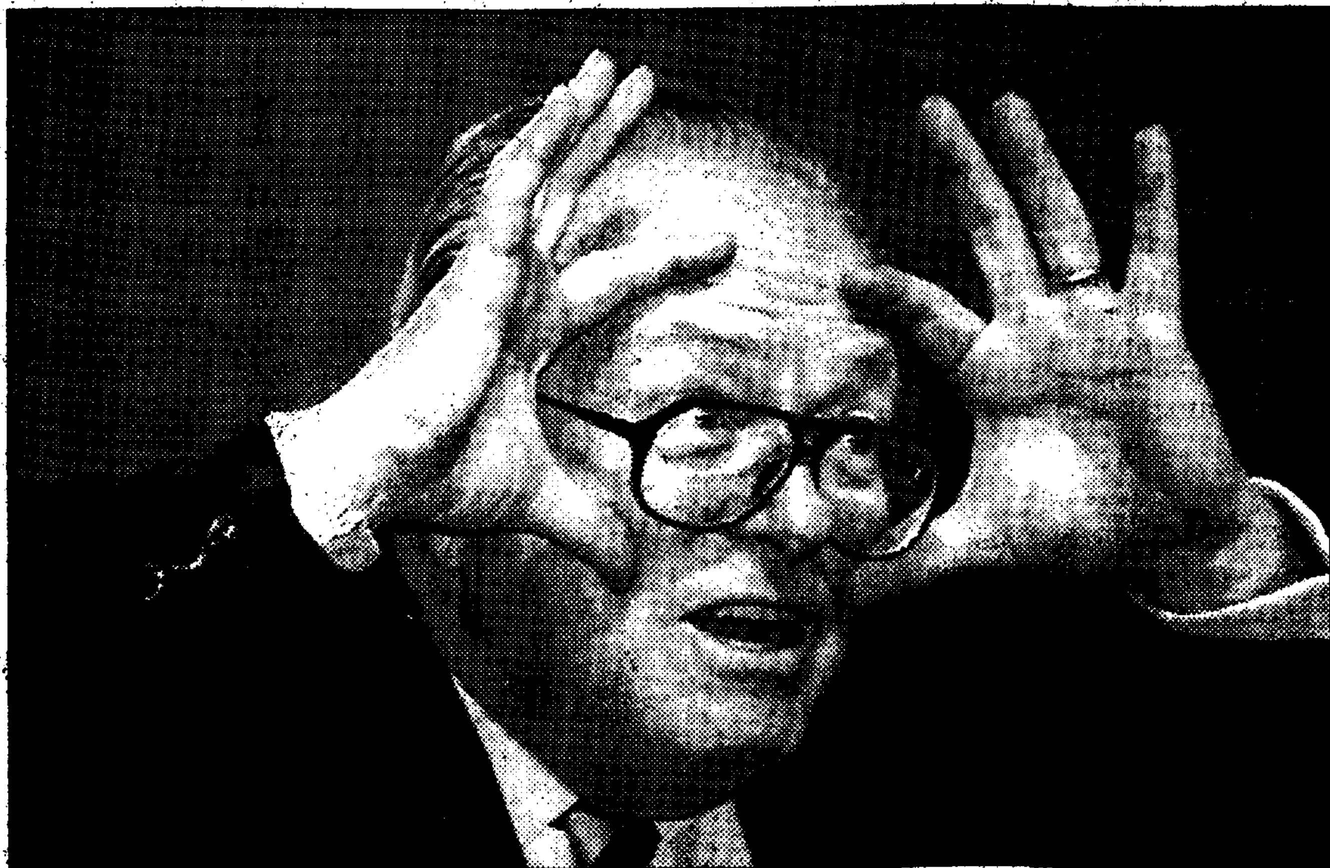
De Australische Angela Kennedy bracht het wereldrecord 100 m vlinderslag op 58,77 seconden. Dat was 0,14 sec. Sneller dan de Amerikaanse Mary Meagher in januari 1981 in Gainesville.

Op de 200 meter rugslag kwam de Hongaarse Krisztina Egerszegi met 2.06,98 tot een nieuw Europees record. Dat was sinds een jaar met 2.07,30 in handen van de Italiaanse Lorenza Vigarani.

[...]bieden Polen [...]derne wapens [...]oop aan

[...]HINGTON — Ame-[...]anse minister van [...]sie William Perry en [...] Poolse ambtgenoot [...] Milewski hebben [...]g een akkoord onder-[...]d over uitgebreide [...]werking tussen [...] landen op defensie-[...]d.

[...]dien hebben de Ver-[...]e Staten aangeboden [...]ceerde wapens en F16 [...]htsvliegtuigen aan [...]te verkopen. "Alle sys-[...] en wapens, zelfs de [...] geavanceerde, zijn nu [...]lkbaar voor Polen", zei [...]ski. Hij onderstreepte [...] dat het betalen van [...]aterieel een heel and-[...]aak is. Het wap-[...]bod van Washington [...] volgens de Poolse [...]ter ook voor een aantal [...]aaleuropese landen, [...] hij noemde geen [...]n. De VS hebben nog [...] moderne wapens ver-[...] aan landen uit het [...]alig Oostblok. Zij heb-[...]el samenwerkingsover-[...]nsten op defensiege-[...]esloten met onder meer [...]rije en Tsjechië.



■ *DIJON - Jean Marie Le Pen, kandidaat van het rechtse Nationaal Front, maakt een gebaar naar de tweeduizend aanhangers die zondag present waren op een verkiezingsbijeenkomst in het Franse Dijon. Le Pen doet een gooi naar het presidentsschap bij de verkiezingen die in april in Frankrijk worden gehouden. (AFP-satellietfoto)*

[...] Russische [...] kernwapenhistorie

[...]OSKOU — De Russi-[...] president Boris [...]in heeft zaterdag de [...]ing van archieven [...]len die een licht [...]en werpen op de [...]e en strikt geheime [...]iedenis van de ont-[...]eling van kernwa-[...] in de Sovjetunie.

[...]tein ondertekende een [...]et over de publikatie [...] archiefmateriaal dat [...]aat tot 1954. Het is [...]el nog onduidelijk in [...]erre en wanneer de [...]me stukken ter inzage [...] gegeven aan histo-[...] de pers.

[...] Sovjetunie testte haar [...] atoombom in 1949, [...] [...]. In 1953 nam de Sovjet [...] haar eerste proef met een waterstofbom. Het Westen heeft over het algemeen aangenomen dat de Sovjetunie de kennis om deze wapens te ontwikkelen door middel van spionage heeft gestolen van onder meer de Verenigde Staten. In 1953 executeerden de VS het echtpaar Julius en Ethel Rosenberg dat ter dood was veroordeeld wegens het verstrekken van informatie over kernwapens aan de Sovjetunie. Het was één van de geruchtmakendste zaken in een tijd waarin een fobie heerste voor Russische spionnen.

Moskou hield vol de kennis geheel zelf te hebben verworven. Recentelijk publiceerde een ex-KGB chef, [...] dat [...] vooraanstaande geleerden die waren betrokken bij Amerikaanse kernwapenprogramma's, informatie doorspeelden naar Sovjetagenten. Het boek deed de discussie opnieuw oplaaien. Soedaplatov noemt als informanten in het midden van de jaren veertig Robert Oppenheimer, Niels Bohr, Enrico Fermi en Leo Szilard. Zijn beweringen zijn zonder inzage in de archieven van de Russische geheime dienst volstrekt niet te controleren en worden niet overal serieus genomen.

Het antwoord op de vraag hoe de Sovjetunie destijds aan de kennis kwam kern-en waterstofbommen te ontwikkelen moet echter terug te vinden zijn in de geheime archieven.

[...]estijnen [...]lueren [...]edesproces

[...]RUZALEM — Het [...] van de Palestijnse [...]dingsorganisatie [...], het achttien leden [...]ad uitvoerend [...]te, komt morgen in [...]yptische hoofdstad [...] bijeen voor spoed-[...]d over het vastge-[...] vredesoverleg met [...].

[...] comité wil bekijken [...] eigenlijk is gebeurd [...] de conferentie van [...]d (oktober 1991) en de [...]akkoorden van Oslo, [...]tekend in Washington [...]tember 1993. De leden [...]en op de groeiende [...]de in de Palestijnse [...]eving over de [...]rdes methode Israëli-[...]regering het overleg [...] eigenlijk voor begin [...] op de agenda waar is [...]dringen van PLO-[...]

[...] dat de PLO [...] [...] meer zelfbestuur [...] Veel Palestijnen zijn [...] [...] [...] Palestijnen [...] [...] het wordt geleid."

In Groot-Brittannië

Tussentijdse verkiezingen bedreigen conservatieven

LONDEN — De krappe meerderheid van de Britse conservatieve regering dreigt verder af te kalven, na de dood zondag van één van haar parlementsleden. In diens district moeten tussentijdse verkiezingen worden gehouden, maar het is zeer de vraag of de conservatieven in staat zijn die te winnen.

De zetel van het district Perthshire in Schotland staat op het spel na de dood van het conservatieve parlementslid sir Nicholas Fairbairn, die in de nacht van zaterdag op zondag na een lang ziekbed overleed. Bij nieuwe verkiezingen dreigt deze zetel in handen te vallen van de Schotse nationalisten van de SNP. In 1992 wist Fairbairn de kandidaat van de SNP slechts met een nipte meerderheid te verslaan. Dat het de conservatieven lukt de zetel te [...] [...] niet erg waarschijnlijk.

De vorige tussentijdse verkiezing, afgelopen donderdag in Islwyn in Wales, was een ramp voor de conservatieven: Ze eindigden op de vierde plaats. Labour behield de zetel zoals verwacht.

De interne partijstrijd over Europa dreigt de Conservatieve Partij verder te ondermijnen. Het conflict tussen voor- en tegenstanders van Europese integratie laaide zondag weer op, toen expremier Edward Heath in het dagblad *News of the World* Major opriep alle ministers te ontslaan, die niet willen dat Groot-Brittannië 'plaatsneemt in het hart van Europa'. Maar partijvoorzitter Kenneth Baker beschuldigde Major ervan dat hij zich bij de onderhandelingen over het Verdrag van Maastricht niet sterk genoeg had gemaakt voor het behoud van de douanecontrole.

Het geruzie over Europa heeft ertoe geleid dat negen 'Euro-rebellen' uit de fractie zijn gezet, al blijven zij over andere kwesties de regering steunen. Maar zelfs als die worden meegerekend kan Major slechts op een meerderheid van twaalf zetels in het Lagerhuis steunen. Die meerderheid kan al wegslinken bij tussentijdse verkiezingen, zelfs nog voor de algehele verkiezingen die uiterlijk in 1997 moeten plaatsvinden.

Protestantse Unionisten tegen vredesvoorstel

Londen en Dublin dicht bij akkoord over Noord-Ierland

DUBLIN — Groot-Brittannië en Ierland zijn zeer dicht bij een akkoord over de toekomst van Noord-Ierland. "Er zijn geen belangrijke meningsverschillen meer tussen ons", zei de Ierse minister van Buitenlandse Zaken, Dick Spring, zaterdagmiddag na een gesprek van ruim vijf uur met de Britse minister voor Noordierse Zaken, sir Patrick Mayhew.

Beide ministers verwachten volgende week het zogeheten kaderdocument voor Noord-Ierland aan hun regeringen te kunnen presenteren. Mayhew zei dat alleen nog enkele kwesties op het gebied van taal en presentatie geregeld moeten worden.

Protestantse Noordierse Unionisten reageerden zaterdag echter opnieuw negatief op het nieuwe document over het vredesproces. De radicale dominee Ian Paisley zei dat zijn Democratische Unionistische Partij (DUP) niet zal deelnemen aan de besprekingen over het document, omdat het 'een nationalistisch programma' is. De Unionisten vrezen met name dat in het gezamenlijk door Londen en Dublin voorbereide document niet slechts sprake zal zijn van grensoverschrijdende instellingen, bij voorbeeld op economisch gebied. Volgens hen gaat het om een eerste stap naar de feitelijke hereniging van Ierland. Zij hebben gedreigd de regering van John Major ten val te brengen als het ontwerpakkoord de Britse soevereiniteit over Noord-Ierland aantast.

Major probeerde vrijdag de Unionisten gerust te stellen. "Ik steun de unie volledig. Het is niet mijn bedoeling dat die ontmanteld wordt", verklaarde hij in een brief die in de nacht van vrijdag op zaterdag gepubliceerd werd.

Drie gematigde leiders schreven donderdag een open brief aan Major, waarin zij gezamenlijke instellingen op het verdeelde eiland 'volstrekt onaanvaardbaar' noemen.

Het kaderdocument moet zorgen voor een permanente vrede in Noord-Ierland en is mogelijk geworden door een staakt-het-vuren van zowel de IRA, het katholieke Ierse Republikeinse Leger, als zijn belangrijkste protestantse tegenstanders.

Dublin en Londen hebben steeds beweerd dat het kaderdocument slechts een discussiestuk is en dat constitutionele veranderingen pas na een referendum kunnen worden ingevoerd. De pro-Britse protestanten maken 60 procent van de bevolking van Noord-Ierland uit.

Deze maand publiceerde de London Times voorlopige ontwerpen van het stuk waaruit blijkt dat het de bedoeling van de onderhandelaars is dat Noord-Ierland en de Ierse republiek zeer nauwe relaties zullen aangaan.

In tegenstelling tot de Unionisten vinden de republikeinen van Sinn Fein het vredesproces niet snel genoeg gaan. Zij willen vooral dat de besprekingen met meer partijen over de constitutionele toekomst van Ulster zo spoedig mogelijk beginnen.

De IRA neemt sinds 1 september een staakt-het-vuren in acht. De protestantse milities hebben het geweld op 14 oktober gestaakt.

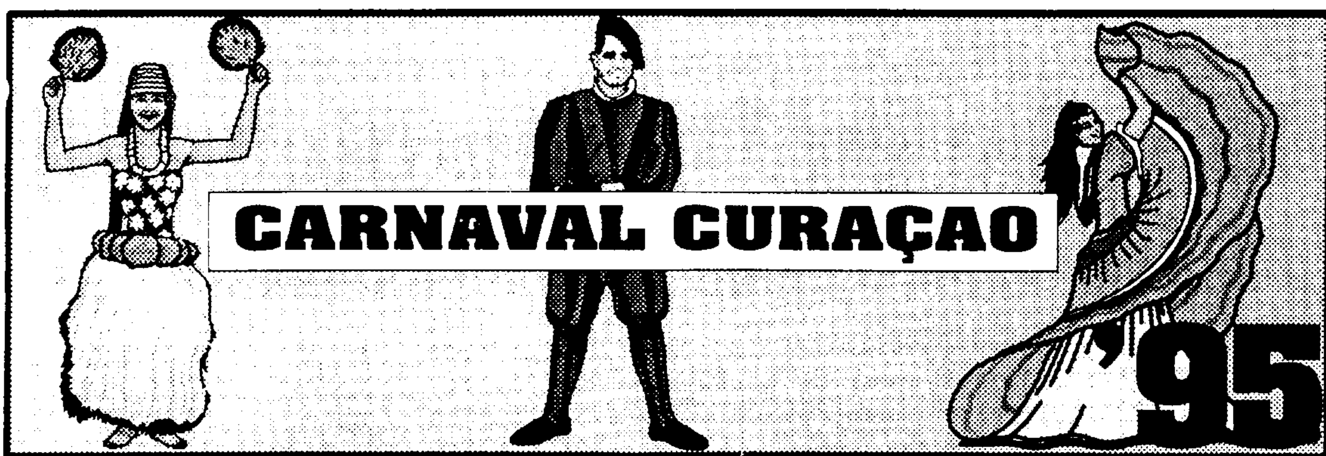
Ondanks bestand gevechten tussen Peru en Ecuador

GRENSPOST PV-1 — Peruaanse en Ecuadoraanse troepen leveren nog gevechten in het [...] [...] ondanks een bestand en een vredesakkoord na een 20 dagen durende strijd. Dit hebben legerfunctionarissen van grenspost PV-1 vandaag verklaard.

Schoten van machinegeweren en mortieren klonken gisteren nog in de vallei aan de rivier de Cenepa en de gevechten laaiden ook op in het belangrijke gebied Tiwinza. De aanvallen over land en vanuit de lucht eindigden dinsdag toen een staakt-het-vuren van kracht werd, maar functionarissen en soldaten zeiden dat de botsingen voortduren.

De vooruitzichten dat er [...] infiltreren troepen in het gebied en voeren operaties uit met helikopters", verklaarde de Peruaanse kolonel Roberto Chiabra, hoofd van de grenspost PV-1. Hij zei niet te verwachten dat de Ecuadoranen ooit het bestand en het in Brazilië gesloten vredesakkoord zullen uitvoeren.

Er waren geen berichten over slachtoffers bij de nieuwe gevechten. Uit andere gebieden werden geen gewonden aangevoerd.





BLOEDHEET, VEEL vertragingen, mooie kostuums. Met die woorden is het kindercarnaval van gisteren wel te omschrijven. De kinderoptocht begon gisteren met tien minuten vertraging. Gezaghebber Betrian en de prins en pancho zorgden voor de aftelling, waarna Chan Choudgon met zijn kreet 'Karnavaaaaaal' het beginsignaal gaf.

*****

TIJDENS DE optocht deden zich verschillende problemen voor waardoor de tocht enkele malen stilgelegd moest worden. Het eerste probleem deed zich voor vlak achter het pompstation aan de Roodeweg toen de motor van een pick-up van een DJ vlam vatte. De optocht werd tot staan gebracht om de brand te blussen, waarna de pick-up vervolgens uit de route werd gehaald.

*****

LATER ONTSTONDEN er problemen met de trekker van de praalwagen van de jeugdcarnavalskoningin. De autobatterij viel en al het zuur spatte op straat. Hetgeen tot een vertraging leidde. Even later viel een jongen van een stellage, waardoor de optocht andermaal moest worden stilgelegd. De ambulance had enige moeite om de plaats van het ongeluk te bereiken, maar uiteindelijk werd de jongen toch naar de polikliniek vervoerd. Het is ons niet bekend hoe ernstig zijn gezondheidssituatie is. Tot slot had de truck van een band enige problemen bij het viaduct te Otrabanda, omdat de speakers te hoog waren opgesteld. Na enig gesjouw kon de band echter de optocht voortzetten.

*****

NOG EEN ander probleem deed zich voor bij de start van het kindercarnaval. De kostuums van een groep, Tesoro di nos Korsou, waren niet op tijd klaargekomen. Ondanks vele toezeggingen van de naaister werd de kleding niet geleverd, hetgeen tot grote teleurstelling en woede leidde bij de kinderen en leiders, waarvan één zelfs in huilen uitbarstte. Dankzij de hulp van Cambes konden de kinderen echter toch aan de optocht meedoen. Nos Tesoro di Korsou zou als thema een galafeest hebben.

*****

VOOR DE rest was het kindercarnaval een groot succes. De kostuums waren prachtig en ook aan de praalwagens was veel tijd besteed. Vooral de praalwagen van de jeugdcarnavalskoningin was in één woord fantastisch. De praalwagen was trouwens gesponsord door Pepsi-Cola. Groepen die gisteren opvielen waren Sonrisa, Diskobierne, Sidekar, Jumping Hats Hubenil, Rayonan di Solo, Sweet Sugar, Mahuma Hubenil, Nos Kreashon en Grupo Isla. Heel leuk was ook dat carnavalskoningin Hildegonda Cleofa van Diskobierne meeliep in het kindercarnaval.

*****

OOK DE muziek was dit keer goed verzorgd. In de voorgaande jaren liet de verdeling van de muziekgroepen vaak te wensen over. Dit keer was het goed geregeld en was er volop muziek zodat ook het publiek langs de kant van de weg volop kon meedansen. Ook het aantal bands dat dit keer meedeed was groot.

■ *WILLEMSTAD — Alhoewel deze praalwagen het tegendeel doet vermoeden heerste er gisteren een uitstekende sfeer in de straten van Otrabanda. Het publiek genoot met volle teugen van de kinderoptocht.*







WILLEMSTAD — Voor de deelnemer rechts werd het gisteren allemaal te veel. Door de vele vertragingen kon hij het gapen niet onderdrukken. Het duurde hem veel te lang.

*****

HET IS trouwens een doodzonde dat Toro Colina i su Orkesta niet aan het kindercarnaval meedeed. Schijnbaar kon Toro geen carnavalsgroep vinden. Toro Colina begeleidde tijdens het jegdtumbafestival de winnares. Jeugdtumbakoningin Jozaine Wall was gisteren wel van de partij en zij werd begeleid door ERA. Leuk was dat Jozaine de gehele optocht te voet aflegde in navolging van haar volwassen collega's.

*****

WAT OOK erg jammer is is dat bands als Doble R, Arnell i su Orkesta en Explosivos SI niet aan het kindercarnaval deelnamen. Hun vraagprijs schijnt te hoog geweest te zijn. Wist u trouwens dat een normale band 5000 gulden vraagt voor het spelen in de kinderoptocht? Voor een DJ moet al gauw een bedrag van 4000 gulden worden neergeteld.

*****

DE RADIOSTATIONS waren gisteren in groten getale aanwezig. Alle grote radiostations waren van de partij, zoals FM Korsou, Curom, Radio Hoyer, Exito en Radio Super Jumbo. Radio FM Korsou stal de show door ook vanuit de lucht reportages te verzorgen. Een omroeper werd geplaatst in een helikopter, die boven Otrabanda vloog. Ook het idee van Exito om zittend aan een tafel, die voortgetrokken werd door een trekker, het carnaval te verslaan was origineel. De overige radiostations maakten gebruik van hun vans, terwijl zij ook stellages langs de route hadden.

*****

TELECURAÇAO WAS dit jaar wederom opgesteld aan de Roodeweg bij de stand van KPMG. De leden van Grupo Loko Loko die aanstaande zondag één van de grootste groepen vormen in de Gran Marcha, zorgden voor een fantastische sfeer. De groepsleden bleven trouwens nog lang na het einde doordansen op de Roodeweg op de muziek van hun eigen DJ.

*****

HET PUBLIEK was gisteren trouwens goed opgekomen. Al is het bij lange na niet zoveel als de Gran Marcha trekt. Aanstaande zondag zullen zeker drie keer zoveel mensen de optocht bekijken. De route van de Gran Marcha is veel langer dan de kinderoptocht waardoor er langs de kant van de weg ook meer plaats is voor de toeschouwers.

*****

HET VIEL ons gisteren trouwens op dat ter hoogte van Westend en Kodela er bijna geen publiek stond. De meeste mensen hadden gekozen voor een plaats langs de Roodeweg en Breedestraat. Nadat de optocht langs de Roodeweg trok begaven vele mensen zich trouwens naar de Pater Euwensweg om het carnaval voor de tweede keer te zien. Alhoewel het overgrote deel van de mensen en de voorkeur aan gaf om daarna naar huis te gaan, bleven honderden mensen tot 's avonds in Otrabanda waar zij de uren dansend doorbrachten.

******

EEN GOED woord voor de politie is zeker op zijn plaats. Problemen met, in vele gevallen, dronken carnavalsvierders werden zeer tactisch opgelost. Alhoewel het publiek in sommige gevallen opdringerig werd wist de politie de situatie altijd onder controle te houden.

*****

DE JUMP-UP van The Gipsies, afgelopen zaterdag, was ongetwijfeld de grootste van dit carnavalsseizoen. Zij overtrof die van Grupo Loko Loko en de jongerenafdeling van Nashonal in grootte. Honderden jongeren – ongeveer 2500 – trokken dansend door de straten. Ook een groot publiek stond langs de kant van de weg om de dansende meute voorbij te zien gaan. The Gipsies is ongetwijfeld één van de populairste carnavalsgroepen van Curaçao.

*****

DE PUBLIEKE belangstelling voor de calypso- en steelband activiteiten van de Caribbean United Carnival Group viel het afgelopen weekeinde tegen. Vooral vrijdag (steelbandcontest) en zondag (dansfeest met Arrow) viel de publieke opkomst bitter tegen. Alleen zondagavond tijdens het calypsocontest en de show van Arrow was er een redelijke opkomst. Een tegenvaller voor de Caribbean United Carnival Group en leider Edgar Fraai, die zich uit de naad hebben gewerkt om het geheel tot een succes te maken.

*****

WE WILLEN u de winnaars van de verschillende contesten toch niet onthouden. Het steelbandcontest werd gewonnen door Tropic Different, het calypsocontest door Edward Josep alias 'The Bati Watcher' met Jump and Wave en tot carnavalskoningin van de groep werd gekozen Maureen Silvania.

*****

CARIBBEAN UNITED Carnival Group maakt na ruim twintig jaar haar rentree in het Curaçaose carnaval. De groep bestaat uit 95 deelnemers en heeft als thema: Hell and angels on earth. De muziek wordt verzorgd door de Sintmaartense calypsoband Control en eventueel –indien de financiën het toelaten – een steelband, die geformeerd wordt uit de beste muzikanten van het steelbandcontest.



■ *WILLEMSTAD — De praalwagens van het kindercarnaval waren dit jaar van hoog niveau. Veel tijd was gestoken in de praalwagens en tot in de kleinste details werden ze afgewerkt.*

*****

DE GROEP is onderverdeeld in drie secties. In het eerste gedeelte wordt de groep geïntroduceerd, waarna de engelen volgen. De engelen zijn te zien in drie kostuums. Tot slot volgen de duivels onder de titel 'All hell breaks loose". De duivels dragen negen verschillende kostuums. Op de praalwagen staat de carnavalskoningin gekleed als engel. Zij wordt omringd door duivels.

*****

EDGAR FRAAI, de motor achter deze groep verklaarde vanmorgen tegenover ons dat het de bedoeling is een boodschap over te dragen. "Vele mensen doen zich voor alsof ze engelen zijn, maar in werkelijkheid leiden ze een duivels leven." Wij hebben de ontwerpen van de kostuums mogen zien en we kunnen u dan ook het advies geven om goed op deze groep te letten.

*****

DEZE WEEK staan er vele jump-ups op het programma, die allen moeten resulteren in het hoogtepunt: de Gran Marcha. Morgen gaan DOW en het Holiday Beach Hotel de straat op. Woensdag is het de beurt aan Pepsi-Cola 'Nooit gedacht, wel gelukt', Grupo Amstel en het Van der Valk Plaza Hotel en vrijdag staan de optochten van Hector Henriquez, Brisa Snek en het Julianaplein op het programma. Verder kan men ten allen tijde terecht in de straten van Otrabanda waar er elke avond een carnavaleske sfeer zal heersen.

*****

HET HOLIDAY Beach Hotel organiseert morgenavond een Hat Fantasy. De jump-up wordt gehouden op de parkeerplaats van het hotel. De muziek is in handen van ERA en OK. De aanvangstijd is gesteld op acht uur 's avonds. Na de jump-up kan verder gedanst worden rond het zwembad van het hotel. Kaarten kosten vijftien gulden per persoon. Er zijn verschillende prijzen te winnen voor de mooiste hoed. Gozé ku bo sombré.

*****

DE JUMP-UP van DOW begint morgenavond om acht uur. De start is op het terrein van DOW te Parera. Via de Abbatoirweg, Fokkerweg, Schottegatweg Zuid, Schottegatweg Oost, Polarisweg, Kaminda Michigan, Schottegatweg Zuid, Fokkerweg en de Abbatoirweg wordt weer geëindigd bij het DOW. De muziek is in handen van Risam en kaarten kosten 25 gulden. Kaarten zijn verkrijgbaar bij het DOW.

*****

HET IS trouwens goed om even te benadrukken dat de jump-up van Grupo Amstel woensdag plaatsvindt en niet dinsdag, zoals enkele andere media bekend hebben gemaakt. Amstel en Pepsi-Cola gaan dus gelijktijdig de straat op.

*****

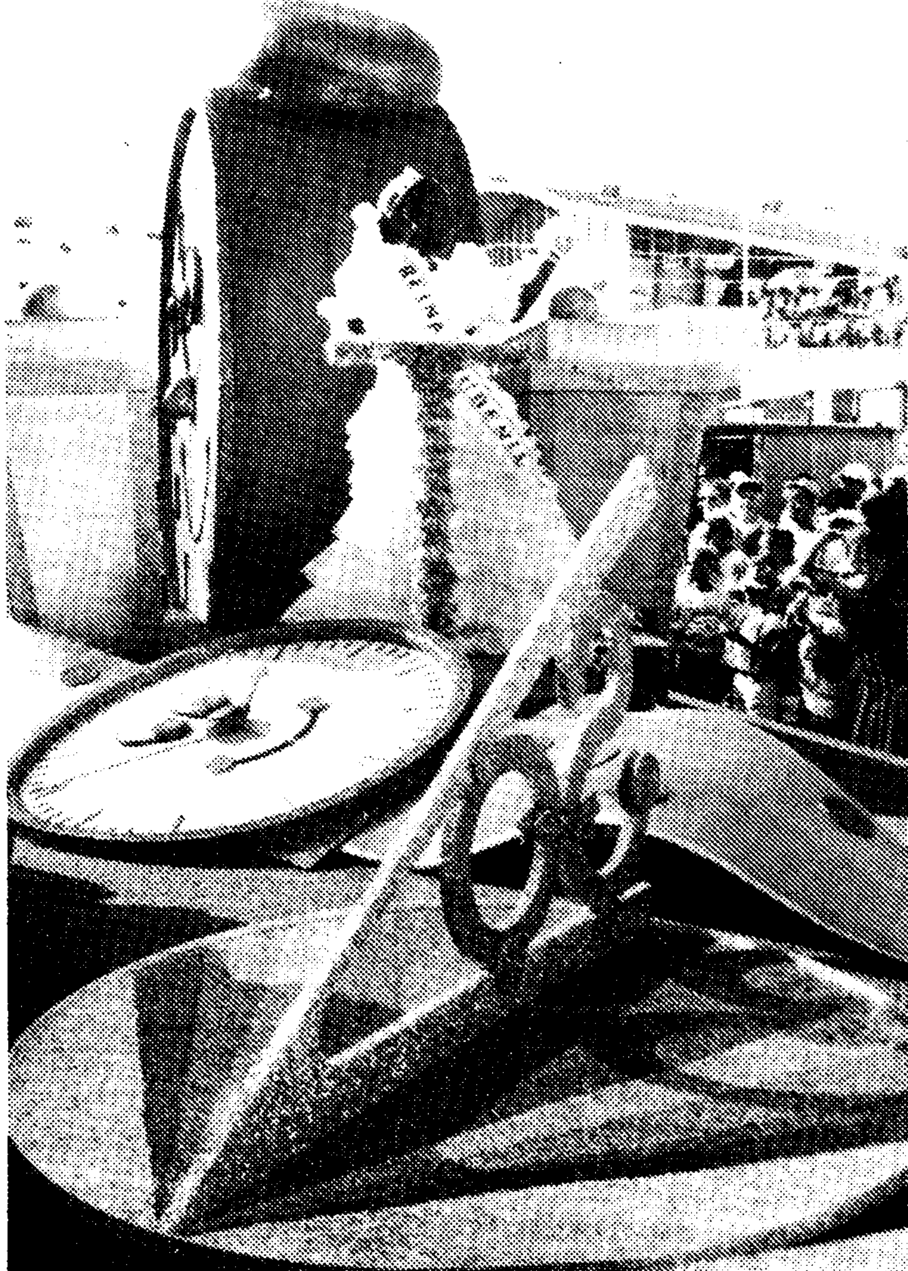
DE JUMP-UP van Grupo Amstel wordt gesponsord door een groot aantal bedrijven, Amstel Brouwerij, Kooyman, Fuji Film, Laser 101 en Club LA. De jump-up begint morgenavond om half acht op de parkeerplaats van Kooyman Zeelandia. Via Kaya Jombi Mensingh, Schottegatweg Oost, Neptunusweg, Perseusweg, Saturnusstraat, Seru Lorawag, Dominguitoweg, Granaatappelweg, Kaya Kooyman, Caracasbaaiweg, Saliña, Parmantiersweg en Lindberghweg wordt geëindigd vlak voor Club LA. In de discotheek kan daarna tot in de ochtenduren verder gedanst worden. De muziek is in handen van GIO (Gibi i su Orkesta), Brass Eevolution en een DJ. Kaarten kosten dertig gulden. Er is nog een beperkt aantal t-shirts verkrijgbaar dus geïnteresseerden doen er goed aan om er zo snel mogelijk één te kopen.

*****

VANDAAG STAAN er geen activiteiten op het programma. De carnavalsvierders hebben de rustdag echter hard nodig, want de komende dagen zal er van rusten weinig terecht komen.

Kindercarnaval: een lust voor het oog





























Vier referenda over lot gehucht

BERN — Zwitserland organiseert over een periode van twaalf maanden vier referenda over het lot van een gehucht van zeventig inwoners. Het dorpje behoort tot het kanton Bern en wil al lange tijd worden overgeheveld naar het kanton Jura. De inwoners hebben niets met het kanton Bern van doen, zelfs de enige weg leidt naar de gemeente Courrendin in het Franstalige kanton Jura.

Er komen een lokale, twee regionale en uiteindelijk, als grote finale, een nationale volksraadpleging over de kantonale indeling van Vallerat. De Zwitserse grondwet staat geen andere mogelijkheid toe voor de herindeling. De dorpelingen vinden de door de staat te dragen kosten van vijf miljoen Zwitserse frank (6,5 miljoen gulden) voor de referenda wel zonde van het geld.

ONAIRE
AGENDA

tie:	110
ndweer:	110
centrale:	8845
pitaal:	114
ardentehuis:	8350
B nv:	115
o/Landsradio:	7000
rmatie:	119
ing:	120
ame telegram:	121
elijn	
.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

****

ENBARE BIBLIOTHEEK
ingstijden voor het publiek:
ndijk:
van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van -12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-/14.00-17.30 uur.
on:
van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-0 uur.

****

STKANTOOR
eningstijden)
elverkoop:
ndijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van /12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-/13.30-16.00.
on (tel.: 6214): ma. t/m vri. van -12.00/13.00-16.00 uur.
loket:
wissels, Postspaarbank, Sigu-cheque ro Betaalkaart)
ndijk en Rincon: ma. t/m vri. van -12.00/13.00-16.00 uur.

****

VICE CLUBS
: informatie H. van Bommel (tel.).
y: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín cal (Shopping Center La Terraza).

****

boso lijst: einig nieuws

RALENDIJK — Op de van de Partido Boneno Sosial is weinig nieuws bespeuren, behalve dan feit dat Regina Janga n tweede kans heeft gekr- n als lijsttrekker en (de de Statenverkiezing als ntieel als minister gedood- fde) Eric Newton die naar laatste plaats is verhuisd. negen stemmen bleek wton trouwens van huis geen stemmentrekker te

rwin Willem is lijst- ker van zijn partij, gd door 2. Rodger Gijs- a, 3. Regina Janga, 4. ys Seraus, 5. Nito is, 6. Jonathan Makaai, arry Nicolaas, 8. Charly hony, 9. Willy Piar, 10. a Cicilia, 11. Sharon Jose- 12. Watty Marchena, Oscar Martijn, 14. Alex e, 15. Boeboei Martijn, Robert Rosario en 17. Newton.

ezing over itwassen geld

RALENDIJK — op ensdag 22 februari zal Bonaire Bankers Asso- tion (BBA) samen met advocatenkantoor Jago-Francis en de cultett van de Rechts- eerdheid van de UNA lezing organiseren er witwassen van geld.

De lezing zal worden ver- gd door prof. mr G.J.M. stens. Prof. mr Corstens als hoogleraar strafrecht strafprocesrecht ver- nden aan de Faculteit der htsgeleerdheid van de Kat- lieke Universiteit Nij- gen te Nederland en zal enkort benoemd worden raadsheer bij de Hoge ad der Nederlanden in Gravenhage, Nederland.

Prof. Corstens verzorgt omenteel doctoraalcolleges afprocesrecht aan de Facul- der Rechtsgeleerdheid de UNA. De lezing die worden gehouden in Club utico, begint om 19.30 uur is toegankelijk voor alle nghebbenden. De voer- l is Nederlands.

In zijn voordracht zal prof. rstens met name ingaan de Landsverordening van mei 1993 tot strafbaar- elling van het witwassen n geld (Landsverordening assen van geld).

Verjonging en vernieuwing ingezet
UPB kondigt vertrek van Ellis uit politiek aan

KRALENDIJK — Tijdens een persconferentie van de UPB ter gelegenheid van het aanbieden van de verkiezingslijst, zei partijleider Rudi Ellis afgelopen vrijdagavond, dat in zijn partij het proces van de verjonging en vernieuwing had ingezet. Met het eerste doelde hij op de negen kandidaten die voor de eerste maal op de UPB-lijst stonden. De vernieuwing betekent dat voor de eerste maal in 25 jaar de paratij-discipline toeliet, dat een persoonlijke campagne mocht worden gevoerd.

Het moet als muziek in de oren geklonken hebben van Papa Statia, die tussen de vele partij-aanhangers (m-UPB-persconferenties — op de tribune zat. Statia en de vele andere oudgedienden bij de UPB hebben nooit veel meer dan 25 stemmen behaald, omdat in de strijd tussen Ellis en Abraham, altijd gestemd moest worden op de leider. Omdat beiden zwagers zijn, komt er maar één van de twee in de eilandsraad.

Met deze vernieuwing leidt Rudi Ellis zijn vertrek uit de politiek in. Hij zal zelfs in de confrontatie met Jopi Abraham niet meer persoonlijke stemmen halen. Dus zeker niet, wanneer de jongeren persoonlijke campagne gaan voeren. Dat is gebruikelijk bij politieke partijen, omdat het aantal persoonlijke stemmen, vaak de 'zwaarte' van de kandidaat binnen de partij bepaalt. En in dit geval zijn er nog wel wat kapers op de kust. Jongeren, die ondanks de verjonging en vernieuwing weer niet aan bod komen, omdat na Ellis als lijsttrekker op de tweede plaats is gekozen voor de bijna 50-jarige Pancho


■ *RUDI ELLIS*

Cecilia, die enkele maanden geleden als ambtenaar met wachtgeld is gegaan.

Ellis maakte duidelijk, dat Cecilia een uitzondering is. Er waren maar vier boven de vijftig, zei hij, en Cecilia was er een van. Reden voor de tweede plaats van Cecilia is de stemmenwinst die het op Rincon geboren gewezen hoofd van SEF belooft te behalen. Cecilia's tweede plaats zal echter een verbitterde strijd geven tussen de (opnieuw gepasseerde) middeljonge jeugd zoals Papi Cecilia, Noris Gomes, Papito Thomas en James Brown die allen op een onverkiesbare plaats staan.

Ondanks het ongewild aangekondigde vertrek van Ellis, was hij zeer tevreden gestemd over de 25 jaar van de UPB, waarin bijna 20 jaar bestuursverantwoordelijkheid werd gedragen. "We kijken met voldoening terug op de 25 jaar van de UPB, die soms moeilijk waren, maar toch uiteindelijk een positief resultaat hebben gegeven", aldus Ellis. "Onze motivatie en animo zijn erg hoog. Zeker na de laatste verkiezingen waar vooral gespeeld werd op het verspreiden van geruchten over het winkelcentrum en waar wij zelfs fouten hebben gemaakt door de bevolking niet steeds op de hoogte te houden waarmee we bezig waren. De kiezers hadden ons niet helemaal begrepen."

Of dat nu wel het geval is, zal afgewacht moeten worden, want Ellis spreekt vaak in contradictie. Zo zei hij dat het goed was dat Piekeur niet gewacht had met zijn beslissing, omdat nu de bevolking weet wat haar te wachten staat als de UPB niet wint bij de volgende verkiezing. Even later zegt Ellis dan weer dat zijn partij gedwongen was om plaats te nemen in de oppositiebanken wegens het 'bekende maar af te keuren' optreden van Piekeur.


■ *KRALENDIJK — Afgelopen donderdag werd de nieuwe chefkok Robert Timan door algemeen manager Dinger van het Harbour Village Resort Bonaire e Executive Chef uit New York deed zijn ervaring op bij de Ritz Carlton Hotel keten. Links Timan en rechts Dinger.*

Harbour Village trekt internationale chef aan

KRALENDIJK — Tijdens een receptie afgelopen week donderdag kon een klein select gezelschap kennis maken met de nieuwe 'Executive Chef' van het Harbour Village Resort. Het is de 32-jarige New Yorker Robert Timan die in het fraaie halfopen restaurant 'Kasa Koral' een staalkaart aan exclusieve gerechten presenteerde.

De opzet en de naam van HVR staan er borg voor, dat op culinair terrein hetzelfde imago wordt gecreëerd als in de aanleg van de mooie tuinen, de luxueuze kamers en het excellente palmenstrand. "In dat kader konden wij ook niet anders dan een chef aantrekken die de laatste zeven jaar zijn ervaring heeft opgedaan in de vijfsterren Ritz Carlton hotelketen in Florida, Ohio en Australië", zegt general manager Jurgen Dinger.

Chef Robert Timans repertoire is vooral gebaseerd op gezonde gastronomische voeding. In 'Kasa Koral' kan hij zich uitleven. Vooral wanneer rond juni zijn 'Health Spa' wordt geopend voor het dineren op een hoge culinaire standaard, maar bereid met verse kruiden, geraffineerde olie-mengsels en natuurlijke specerijen. Zijn graad behaald in de gezondheidsleer aan het Springfield College in Massachusetts staat daar borg voor. Maar dat geldt evenzeer voor het assortiment fijne paté's die Timan presenteerde. En zijn scala aan visspecialiteiten, waaronder de Bonaireaanse 'buni' en de verrukkelijke verse en gerookte zalm, zijn malse vleesgerechten en een 'roastbeef' die op de tong smelt.

Wie kennis wil maken met het oeuvre van de New Yorker kan daarvoor vrijdags terecht voor een uitgebreid 'buffet diner' en dagelijks à la carte in het 'Kasa Koral'. De prijzen in HVR zijn navenant de kwaliteit van een 'Executive Chef', maar niet opvallend hoger dan in het op beduidend lager niveau liggende gemiddeld restaurant op Bonaire. Voorgerechten van 6,5 tot acht dollar, pasta's rond 17 dollar en 'main dishes' van 18 tot 24 dollar. De overigens ongelooflijk lekkere desserts liggen rond 10 tot 12 gulden. Een menu is 32 dollar met een aangepast menu voor kinderen. Er wordt een extra 15% in rekening gebracht voor service.

H.L.

"De Maan" Nicolaas:
Roepende in de woestijn bij UPB

KRALENDIJK — Benjamin 'De Maan' Nicolaas is jaren een van de steunpilaren geweest van de UPB. Nu heeft hij een eigen lijst Deseo di Pueblo, waarmee hij aan de komende verkiezingen deel neemt. "Omdat er bij de UPB nooit geluisterd wordt naar mensen met nieuwe ideeën", aldus de verklaring van De Maan.

Bij de UPB ben je een roepende in de woestijn, licht Nicolaas toe. Daarom kan je beter je eigen weg volgen. UPB-leider Rudi Ellis heeft geen bezwaren tegen de beslissing die De Maan heeft genomen. Ellis zegt, dat zelden nieuwe partijen blijven bestaan. Hij somt er een aantal van Curaçao op, die het ook niet gered hebben. Als De Maan terug wil keren naar de partij, is hij welkom, aldus Ellis, die weet dat Deseo di Pueblo weinig stemmen zal trekken. De stemmen die getrokken worden, zullen overigens voornamelijk oudstemmers van de UPB zijn.

Sede Antia subsidieert zonne-energie
Overheid renoveert dammen en gaat ook nieuwe bouwen

KRALENDIJK — De overheid zal in de komende periode nog meer aandacht gaan besteden aan Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV). In eerste instantie zal dat te merken zijn aan de aankoop van enkele molens, die de oude van Fontein moeten vervangen. Voor de wijken Trai Montaña, Nikoboko en Rincon, die vaak door droogstand geplaagd worden, zullen nieuwe molens aangeschaft worden. Dat zei gedeputeerde Robbie Beukenboom.

De gedeputeerde, die voor zijn politieke bestaan al veel aandacht besteedde aan landbouw en veeteelt, zal vooral de putten aan een diepgaande inspectie laten onderwerpen. Hij weet dat die vaak in slechte staat zijn, omdat er te weinig aandacht aan worden besteed. Het project waarmee Beukenboom evenwel al begonnen is, is de vernieuwing en verbetering van de bestaande dammen. Hoe belangrijk die zijn, leerden de laatste wolkbreuken op Bonaire. Er is toen veel schade geleden. Hoewel Beukenboom al voor de regen opdrachten gaf, bleek de staat van de dammen en de waterafvoer zo abominabel, dat het vele regenwater nauwelijks afgevoerd kon worden. Dat heeft veel schade veroorzaakt. Afgezien van die schade, is er ook veel kostbaar zoet water in zee gestroomd. Beukenboom wil dat voorkomen en daarvoor is het nodig dat er een aantal nieuwe dammen geconstrueerd zullen worden.

ALTERNATIEVE ENERGIE

Met medewerking van de overheid heeft de Sede Bonaire besloten het zonne-energie project van Kriabon te steunen. De goedkeuring daarvoor is inmiddels al verleend. Beukenboom zegt, dat 25 leden van Kriabon een zonne-energie installatie zullen krijgen, waarvoor zij zelf 1342,40 gulden moeten bijdragen. De totale kosten van de installatie komen echter op 455,75 gulden en het resterende deel ter grootte van 3293,35 gulden zal dan door de Sede Bonaire worden gesubsidieerd. Het project wordt als een 'pilot project' gezien, zegt Beukenboom. Wanneer blijkt, dat dit een succes is, komen er volgend jaar weer andere knoekeigenaren aan de beurt. De installatie is overigens niet alleen geschikt voor het landbouwwerk of de veeteelt, maar ook de huizen en de knoek kunnen er mee verlicht worden. De installatie wordt eigendom van de koper.

Gedeputeerde Beukenboom benadrukt, dat de overheid veel begrip heeft voor de moeilijke omstandigheden waaronder de boer moet werken. Daarom is er speciale aandacht om de werkzamheden en de situatie te verlichten. Beukenboom weet ook, dat de plaag van de loslopende honden veel schade veroorzaakt aan de veestapel. Hij hoopt dat hij spoedig de plannen voor een definitieve oplossing op tafel kan leggen.

Alexandra de Snoo en Patoen Saragoza
Cidema en Indebon kiezen sportlieden van het jaar

KRALENDIJK — Afgelopen week werden de prijzen uitgereikt aan een viertal personen die zich in 1994 onderscheiden hebben op het gebied van de sport. Sportvrouw van het jaar werd Alexandra de Snoo en bij de mannen bleek Patoen Saragoza de meeste punten gescoord te hebben. Als trainer van het jaar werd Gerrit de Snoo gekozen, terwijl Jozef Ridderstaat uitblonk als scheidsrechter. Gedeputeerde van Sportzaken, Robbie Beukenboom, reikte de prijzen uit.

De uitverkiezing van het viertal was eigenlijk nauwelijks een verrassing voor de sportwereld. Alexandra de Snoo bij voorbeeld kan terugzien op een succesvol sportjaar. Van de twintig wedstrijden waaraan deze hardloopster deelnam, won zij er achttien. Zij is Antilliaans kampioene op de 3000 meter en Arubaans kampioene op de 5000 meter. Op de tewede plaats werd Niriam Makaai gekozen voor haar prestaties in de Antilliaanse softballwereld voor dames.

Ook Constantino 'Patoen' Saragoza viel in de prijzen. Hij heeft het afgelopen jaar weer enkele goede prestaties geleverd op het terrein van het windsurfen. Hij levert trouwens ook aardige prestaties aan de biljarttafel. Op de tweede plaats volgde Earon Rosario die in 1994 de boventoon voerde in de Bonaireaanse atletiek. Gerrit de Snoo viel in de prijzen als trainer van zijn echtgenote Alexandra.

Als scheidsrechter bij het voetballen stak Jozef Ridderstaat zover uit boven zijn collega's, dat een verkiezing als scheidsrechter van het jaar niet kon uitblijven. Overigens is Ridderstaat niet een toevallig opkomende arbiter. Hij is al jarenlang betrokken bij het Bonaireaanse voetbal en wordt beschouwd als een van de betere scheidsrechters op nationaal en internationaal gebied.

De verkiezing van mensen die in de sport presteren, is een jaarlijks terugkerend evenement van het Circuito Deportivo Mamparia Cuto (Cidema), waarbij de laatste jaren ook de Indebon (van de afdeling SEF) is betrokken. Gedeputeerde Beukenboom uitte zijn waardering voor beide organisaties. Hij vond het trouwens een goed idee, dat dit keer ook een scheidsrechter van het jaar werd uitgekozen.

Net als de sportlieden zijn trainers en scheidsrechters essentieel in de sport, zei Beukenboom. Hij acht het ook een taak van de overheid de sport onder de bevolking te stimuleren. Dat past trouwens ook in het kader van de werkzaamheden van de Indebon, die zich vooral met de jeugdsport bezig houdt, zei Beukenboom. Volgens de gedeputeerde moet er telkens de nadruk op gelegd worden, dat sport het medicijn is tegen het geestelijk verval en het vervagen van aanvaarde normen in de gemeenschap. "Daarom is de overheid van mening, dat de jeugd zo vroeg mogelijk geïnteresseerd wordt in sport-activiteiten. Het initiatief van de Indebon en Forma om een basiscursus voor sport te organiseren, past daar volkomen in", zei gedeputeerde Robbie Beukenboom.


■ *KRALENDIJK — Links geflankeerd door de andere prijswinnaars en rechts door de organisatoren Felix Cicilia (Cidema) en Errol Sint Jago (Indebon) overhandigt gedeputeerde Robbie Beukenboom (FIFA) scheidsrechter Jozef Ridderstaat zijn trofee als beste arbiter van 1994.*

Nederlandse delegatie op bezoek bij Task Force

KRALENDIJK — kortgeleden heeft Robbie Beukenboom in zijn hoedanigheid als gedeputeerde belast met Sociale Zaken een delegatie van Task Force Antilliaanse jongeren ontvangen.

De bijeenkomst vond plaats in het kader van het oriëntatiebezoek van een drietal leden van gelijksoortige organisaties uit Nederland.

Door het bezoek kon er een beter inzicht verkregen worden in de problemen onder de jeugd. De Antilliaanse en Nederlandse delegatie brachten in de middaguren een bezoek aan het buurtcentrum Tera Corá en maakten kennis met het project Jeugdopvang tijdens naschoolse uren. Dat project is vorig jaar van start gegaan en wordt uitgevoerd onder auspiciën van de Stichting Bonaireaanse Jeugdzorg.

De Nederlandse delegatie bestond uit de heer H.K. Fernandes Mendes die directeur Coördinatie Minderhedenbeleid is van het ministerie van Binnenlandse Zaken, de heer E. Engelsman, directeur Vluchtelingen, Minderheden en Asielzoekers van het ministerie van Gezondheidszorg en de heer M. Rutten, directeur Jeugdbescherming ewn Reclassering van het departement van Justitie. De Nederlandse delegatie werd vergezeld van een Antilliaanse delegatie die bestond uit E. van der Hoeven, die vicevoorzitter is van de PAJ en de heren Lindo en Aniceto. Van Bonaire waren aanwezig de dames R. Bernabela en R. Orman.

■ *KRALENDIJK — Tijdens hun bezoek aan Bonaire brachten de leden van de Nederlandse en Antilliaanse delegatie van de organisatie Task Force een bezoek aan het opvangproject na schooltijd, dat gerealiseerd wordt in het buurtcentrum Tera Corá. Gedeputeerde Beukenboom staat temidden van de delegatieleden.*



BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398)**.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

VN-troepen verlaten eind maart Kroatië

Serviërs en Kroaten bereiden zich voor op oorlog Krajina

KNIN — Soldaten leggen weer loopgraven aan langs de frontlinies in Kroatië tussen Kroatische troepen en het afgescheiden Servische gebied Krajina. Servische politici zeggen boudweg dat de troepen voorbereid zijn Krajina te verdedigen wanneer de VN-troepen eind maart Kroatië verlaten. De door Zagreb bevolen stap dreigt volgens veel waarnemers een nieuwe Kroatisch-Servische oorlog te veroorzaken die naar elders kan overslaan.

Inwoners van Knin, het vestingstadje en spoorwegknooppunt dat hoofdstad is van Krajina, zeggen gelaten dat een veldslag met Zagreb onvermijdelijk is.

Maar sommige VN- en Servische functionarissen koesteren het idee dat de Kroatische president Tudjman op het laatste moment zijn besluit de VN-vredestroepen weg te sturen, zal terugdraaien. Hij zou tot de slotsom kunnen komen van een nieuw Servisch-Kroatisch conflict meer te verliezen dan te winnen te hebben.

"Er zal een prijs moeten worden betaald. Het mag geen lichtvaardige onderneming zijn", verklaarde Mihailo Markovic, een vooraanstaande Servische nationalistische intellectueel in Knin.

Serviërs en Kroaten stonden tijdens een felle oorlog tegenover elkaar in 1991 toen Joegoslavië uiteen viel. De Serviërs, die de Kroatische afscheiding van de door Belgrado overheerste federatie afwezen, veroverden een derde van het land en vestigden daar Krajina.

VN-vredestroepen houden sinds 1992 toezicht op een bestand. Maar Zagreb zegt dat door hun aanwezigheid de rebellerende Serviërs hun opstandige Republiek Servisch Krajina (Rsk) kunnen handhaven.

VN-waarnemers zeggen dat beide zijden loopgraven en schuttersputjes aan de bestandslinies aanleggen, hoewel een grootscheepse troepenopbouw nog niet is gesignaleerd. "Wij bereiden ons voor op oorlog", verklaarde een Servische functionaris, die in verbinding staat met de VN. "Maar ik denk niet dat de mensen hier die willen."

Hij meent dat Tudjman stoere taal uitslaat om de Kroatische oppositie de wind uit de zeilen te nemen met het oog op toekomstige verkiezingen. "Het is een kwestie van politiek."

Op straat dragen de meeste mannen een of ander militair uniform. Alle fitte mannen tussen 18 en 60 jaar zijn opgeroepen voor militaire dienst. Sommigen vechten in de Bosnische enclave Bihac, honderd kilometer noordelijker, en steunen opstandige moslim-troepen tegen de Bosnische regeringstroepen.

Buitenlandse functionarissen hebben gewaarschuwd dat een nieuwe oorlog talloze andere conflicten over de hele Balkan kan doen oplaaien, en Servische nationalisten hebben precies daarmee gedreigd. President Milan Martic van Krajina zei vorige week geen oorlog te willen, maar dat zijn troepen met alle kracht terugslaan indien ze worden aangevallen. Ze beschikken over een arsenaal aan zware wapens en raketten dat bijna elke stad in Kroatië, waaronder Zagreb, kan treffen.

Servische oorlogsmisdadiger trouwt



■ZITORODJA (Joegoslavië) - *De van oorlogsmisdaden verdachte Servische nationalist Zeijko 'Arkan' Raznatovic, is in het weekend in het huwelijk getreden met Svetlana Velickoic een van de meest populaire zangeressen van Joegoslavië. Na afloop van de huwelijksinzegening in het plaatsje Zitorodja, werd volgens oud gebruik een aantal pistoolschoten gelost. (AFP-satellietfoto)*

Nieuwe voorzitter zwarte belangenorganisatie in VS

NEW YORK — De oudste en grootste mensenrechten- en belangenorganisatie van zwarten in de Verenigde Staten, de NAACP, heeft gisteren Myrlie Evers-Williams tot voorzitter gekozen. Zij won de strijd om het voorzitterschap van de Nationale Vereniging voor het Voortvaren van Gekleurde Mensen (NAACP) met een stem verschil van de zittende voorzitter William Gibson.

De in 1909 opgerichte organisatie heeft de laatste jaren te kampen met tekorten van miljoenen dollars en een teruglopend ledental. Ook zijn er beschuldigingen van misbruik van fondsen geuit.

De 61-jarige Evers-Williams beloofde na haar verkiezing 'het huis op orde te brengen' en de glorie van de organisatie te herstellen. Ze wil actie voeren tegen de repubikeinen die onder meer willen korten op sociale voorzieningen. De nieuwe voorzitter is de weduwe van Medgar Evers, een NAACP-leider die in 1963 door racisten werd vermoord. De moordenaar werd dertig jaar later later pas aangehouden en is een jaar geleden tot levenslang veroordeeld.

De NAACP, opgericht door zwarten en blanken, is ondanks de huidige terugval een belangrijke belangenorganisatie van gekleurde minderheden in de VS. In 1954 leidde een door de NAACP aangespannen rechtsprocedure tot de formele opheffing van rassenscheiding op Amerikaanse scholen.

Noord-Korea bereid tot compromis reactoren

SEOUL — Noord-Korea is bereid tot een compromis over de levering van lichtwater-kernreactoren aan het communistische land. Pyongyang is niet meer tegen elke betrokkenheid van Zuid-Korea bij de bouw van de reactoren, meldt het Zuidkoreaanse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag.

De gesprekken over de bouw van de installaties waren compleet vastgelopen, omdat de Verenigde Staten bij Noord-Korea aandrongen op deelname van Zuid-Korea. Pyongyang was tot nu toe fel tegen elke betrokkenheid van het kapitalistische zuiden.

"Door de financiële problemen van de Verenigde Staten geven wij Zuid-Korea edelmoedig toestemming om voor de reactoren geld beschikbaar te stellen en bij de bouw mee te doen en minder belangrijke onderdelen te leveren. Wij vrezen echter, dat deze deelname van Zuid-Korea de zaken moeilijker kan maken", aldus de Zuidkoreaanse lezing van een officiële persverklaring uit Noord-Korea.

Zes doden bij gevechten Egypte

ASYUT — Vijf fundamentalistische moslims en een politieman zijn zondag gedood in een vuurgevecht in Zuid-Egypte. Een politieman raakte gewond, aldus de Egyptische veiligheidsdienst.

De veiligheidstroepen overweldigden in een drie uur durend gevecht een basis van de militanten in het stadje Adwa in de provincie Minya. De beweging Gama'at al-Islamiya begon in 1992 haar gewapende strijd voor een islamitische staat.

ASSIUT/MINIYA - Gewapende mannen, waarschijnlijk radicale moslims, hebben vrijdag in Opper-Egypte twee agenten vermoord. Dat heeft de Egyptische politie meegedeeld.

De agenten liepen langs een afwateringskanaal vlakbij het dorp Itqa toen de overvallers het vuur openden. De agenten waren ongewapend en in burger op weg naar het plaatselijke politiebureau. De twee slachtoffers, die in borst en hoofd werden getroffen, waren op slag dood. De daders zijn voortvluchtig. Itqa ligt vlakbij de stad Mallawi in de Nijl-vallei, 260 a 300 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Caïro, en is een van de centra van het conflict tussen politie en radicale moslims.

Hulpkonvooien Ruanda twee keer overvallen

NAIROBI — Voedselk vooien van de Vereni Naties zijn afgelopen we einde twee keer over o vallen bij de stad Giseny de grens tussen Ruanda Zaïre. Zaterdag en zond vielen twintig vrachtwage met hulpgoederen in hand van bendes.

Volgens het VN-Were Voedsel Programma (WV hadden de konvooien voed bij zich voor de 750.000 Rua dese vluchtelingen in Go (Zaïre). Tot de zaak is op helderd, zal de voedselorg nisatie de hulptransport omleiden via Uganda. konvooien zijn volgens WVP geplunderd door ge patrieerde vluchtelingen m hulp van de lokale bev king. De voedselorganisa noemt de incidenten seri en is in gesprek met autoriteiten.

Topman staalconcern in China stapt op

PEKING — Eén van China's prominentste zakenlieden, Zhou Guanwu, heeft zijn functie opgegeven nadat zijn zoon op verdenking van corruptie was opgepakt. Zhou Guanwu is voorzitter van het Shougang-staalconcern in Peking. Zijn zoon Zhou Beifang werkte voor twee Shougang-dochterbedrijven in Hongkong.

Een woordvoerder van het Shougang-concern ontkende vrijdag elk verband tussen het terugtreden van de voorzitter van het staalconcern en de arrestatie van diens zoon. Die werd ruim een week geleden opgepakt, toen hij met zijn gezin uit Hongkong naar peking terugkeerde om Chinees nieuwjaar te vieren. Volgens de zegsman heeft zhou junior zijn 'lastige commerciele missie' nooit begaan.

De 57-jarige Zhou is president van Shougang Concord International en Shougang Concord Grand, die aan de beurs van Hongkong zijn genoteerd. De zaak is des te interessanter, omdat de oude man van Shougang Concord Deng Zhifang, een zoon van Deng Xiaoping, is.

Shougang staat beter bekend als het ijzer- en staalconcern Capital Iron and Steel in Peking, dat niet minder dan 220.000 werknemers in dienst heeft en vorig jaar 32,1 miljard yuan (Nf 6,2 miljard) omzette en voor 800 miljoen dollar exporteerde.

Het concern is één van de paradepaardjes van het economische hervormingsbeleid dat de nu 90-jarige Deng in 1978 opzette. Dit beleid moest bijna failliete staatsbedrijven, waarin China goed gesorteerd is, erbovenop helpen, maar het lokte ook beschuldigingen van corruptie uit. Vele kinderen van topfunctionarissen uit de Communistische Partij belandden op hoge posten.

Zhou Beifang's arrestatie houdt volgens anonieme zegslieden in het Shougangconcern verband met de aankoop van een ijzerertsmijn in Peru. Shougang telde daarvoor 312 miljoen dollar neer, drie keer zoveel als de taxatiewaarde, plus nog eens acht miljoen dollar aan Amerikaanse tussenpersonen.

De affaire kan echter ook worden gezien als gemanoeuvreer dat in de partijtop is uitgebroken over de opvolging van Deng Xiaoping, die al maanden ziek is.

FINANCIEEL NIEUWS

Meeste aandelen iets omlaag

AMSTERDAM — Vooruitlopend op de later in de week te publiceren jaarcijfers van grote beursfondsen hielden beleggers op Beursplein 5 hun kruit vanochtend droog. De handel was 'dodelijk stil'. Onder invloed van de aanhoudende druk op de Amerikaanse dollar moesten de meeste aandelen iets omlaag. Vooral Fokker was uit de gratie. De Amsterdam EOE-index noteerde rond het middaguur 0,84 punt lager op 410,11.

Volgens een handelaar hielden zowel binnen- als buitenlandse beleggers zich afzijdig. "De omzetten zijn zo gering dat ieder aanbod onevenredige koersschommelingen teweeg brengt."

Alle seinen voor de aandelenmarkt stonden op rood. De dollar zakte nog een cent verder terug tot Nf 1,6540, de Dow Jones verloor vrijdag 33 punten en Londen, Frankfurt en Parijs begonnen de week eveneens in de min. Bovendien blijft de Amerikaanse beurs vandaag gesloten in verband met *President's Day*.

Verder staat het Damrak aan de vooravond van een stortvloed aan bedrijfsresulaten. Achtereenvolgens Unilever, Océ-van der Grinten en Polygram (morgen), Philips (woensdag) en de Koninklijke/Shell Groep publiceren deze week cijfers over 1994.

Vooruitlopend op die cijfers dikte Philips vanochtend twee dubbeltjes aan op Nf 56,70. Platendochter Polygram verbeterde eveneens twintig cent op Nf 83,80, terwijl Olie en Unilever negen dubbeltjes en een gulden afkalfden op respectievelijk Nf 190,50 en Nf 198,40.

Procentueel gezien de grootste daler was echter Fokker, die zeventig cent verloor op Nf 10,90. Directe aanleiding vormde een op zich niet echt opzienbarend artikel in het Duitse weekblad Der Spiegel, dat Fokker binnen niet al te lange tijd failliet ziet gaan. Naar verwachting kondigt de noodlijdende vliegtuigbouwer eind deze week nieuwe bezuinigingsmaatregelen aan.

IJzersterke mark duwt dollar verder omlaag

AMSTERDAM — De koers van de dollar is vanmorgen verder omlaag geschoten. Op de wisselmarkt van Amsterdam noteerde de Amerikaanse munteenheid om 10.00 uur Nf 1,6540. Aan het eind van de vrijdagmiddag bedroeg de koers Nf 1,6645.

De koersdaling van vandaag betekende de negende achtereenvolgende handelsdag waarop de dollar in waarde achteruitging. Vorige week maandag sloot het groene biljet nog op Nf 1,7045.

Handelaren stellen dat aan de koersdaling voorlopig nog geen einde zal komen. Vanmorgen ging de Amerikaanse munteenheid hard omlaag doordat beleggers massaal verkooporders gaven nadat een bepaald koersniveau was gepasseerd. Hierdoor ontstond een neerwaartse spiraal.

De achterliggende oorzaak van de huidige waardevermindering ligt niet zo zeer in de zwakte van de dollar als wel in de kracht van de mark. De Duitse munteenheid is zeer in trek bij de spelers op de valutamarkten, die de mark als de veiligste belegging zien. Aanhoudende onzekerheid over de gevolgen van de financiële crisis in Mexico voor de Amerikaanse munteenheid maken de dollar momenteel minder aantrekkelijk, terwijl enkele Europese munteenheden worden geplaagd door politieke strubbelingen.

Het pond noteerde vanmorgen het laagste niveau van de laatste dagen op Nf 2,6185, dicht bij het historisch dieptepunt. De slotkoers op vrijdag was Nf 2,6260. De Italiaanse lire moest terug van Nf 1,0365 per duizend naar Nf 1,0350, terwijl de Spaanse peseta zakte van Nf 1,2865 per honderd naar Nf 1,2845.

Op de effectenbeurs van Tokyo leidde de koersdaling van de dollar tot verkopen van aandelen. De Nikkeiindex van 225 fondsen daalde 64,03 punten en kwam daarmee weer onder de 18.000-puntengrens uit. De slotstand bedroeg 17.956,48. De omzet kwam uit op 277 miljoen aandelen, vergeleken met 377 miljoen afgelopen vrijdag.

Financiële supermarket in Roermond

Rabobank experimenteert met een menselijke automatenhal

ROERMOND — Na de wekelijkse boodschappen nog even met de volle winkelwagen naar de bank. Voor het afsluiten van een pee-elletje (persoonlijke lening) of een hypotheekadvies. Op één van de multifunctionele schermpjes, met of zonder hulp. De financiële supermarkt als bankkantoor-van-de toekomst: Fictie of werkelijkheid?

Inwoners van de modale Roermondse nieuwbouwwijk Donderberg, die klant zijn van de Rabobank, weten sinds een aantal maanden niet beter. Het filiaal in het gelijknamige winkelcentrum is sinds 1 oktober gepromoveerd tot proefproject voor de Rabo-organisatie.

Dat was voor de verwende Rabo-klant wel even wennen. Hij moet alle handelingen (sparen, lenen, overboeken, verzekeren) als het even kan zelf verrichten. Maar ook oma van 80, behept met een overdosis automatenvrees, blijft van harte welkom. Eén van de voormalige baliemedewerkers staat haar desgewenst terzijde, zodat ze het de volgende keer hopelijk alleen kan.

Lang wachten op assistentie is er in het fraai gestileerde proefkantoor niet bij. Wie ook maar even treuzelt, wordt direct benaderd door één van de alom aanwezige gastvrouwen. De klant die meer wil – bijvoorbeeld: wat te doen met een zojuist geërfd kapitaaltje – krijgt discreet advies in een afgeschermde ruimte. Zonder de priemende ogen van een rij wachtenden in de rug. De Rabobank, met 1950 kantoren prominent aanwezig in Nederland, wil koste-watkost voorkomen dat het kantoor-van-de-toekomst gekenschetst wordt als kille automatenhal.

Persoonlijk advieswerk, daarin zit voor een bank als de Rabo de toegevoegde waarde. Door basishandelingen zoveel mogelijk te automatiseren, blijft er meer tijd over voor de klant. Aangezien volgens de Rabo tachtig procent van de klanten de bank alleen nog maar bezoekt voor simpele basishandelingen als storten en geld ophalen, denkt directeur Scheepers daarop aanzienlijk te besparen. De vrijgekomen tijd moet gedeeltelijk worden benut voor gecompliceerder maatwerk.

Opvallend in het proefkantoor is de afwezigheid van de kassier. Baar geld zit achter gesloten deuren. Die zijn stuk voor stuk voorzien van een tijdslot. Voor bankovervallers wordt het Rabofiliaal daarmee aanzienlijk minder interessant. "De buit bedraagt hooguit 1500 gulden, het maximale bedrag dat met een pin-pas uit een automaat kan worden gehaald."

Bediende zelfbediening heeft echter ook een keerzijde: De werkgelegenheid neemt af. Naar verwachting zal het aantal banen bij de 600 aangesloten banken (ongeveer 25.000) de komende jaren met tenminste 15 procent dalen. Dat gaat met name ten koste van laag opgeleid personeel.

Atag wil Duits bedrijf Seppelfricke overnemen

ULFT — Atag wil de Duitse keuken- en verwarmingsapparatuurproducent Seppelfricke overnemen. Bij de pas gereorganiseerde onderneming uit Gelsenkirchen werken 700 mensen die goed zijn voor een omzet van Nf 175 miljoen. In het afgelopen boekjaar boekte Seppelfricke een licht positief resultaat.

Atag kan door deze overname zijn positie in Duitsland versterken. Toch blijft het bedrijf in Duitsland met een marktaandeel van ongeveer 5 procent nog steeds een kleine jongen in vergelijking met concurrenten als Bosch-Siemens en AEG, zo zegt directeur Hoogeveen. Op termijn wil Atag met de keukendivisie 10 procent van de Duitse markt in handen krijgen.

Duitsland is voor Atag een aantrekkelijke markt. Duitse klanten zien de produkten van Atag wel zitten. Er bestaan nauwelijks cultuurverschillen tussen Nederland en Duitsland. Door Seppelfricke komt een zeer groot deel van de concernomzet voortaan uit Duitsland. In 1994 was dat, zonder Seppelfricke, Nf 70 tot Nf 80 miljoen op een concernomzet van Nf 673 miljoen. Het Duitse aandeel stijgt nu tot een kwart miljard op een concernomzet van ongeveer Nf 848 miljoen.

De keukendivisie van Atag, leverancier van merken als Atag, Pelgrim, Asdal en Gutmann, ziet door de aankoop haar omzet stijgen van Nf 300 miljoen naar bijna Nf 500 miljoen. Atag richt zich vooral op het midden- en hogere segment van de keukenmarkt. Seppelfricke belevert vooral het middendeel.

Seppelfricke heeft zich de laatste jaren gespecialiseerd als leverancier van een breed assortiment van keukeninbouwapparatuur. Het familiebedrijf is pas gereorganiseerd. Oorspronkelijk maakte Seppelfricke naast keukenapparatuur ook armaturen. De armaturen zijn tijdens de herstructurering afgesplitst. Daarbij gingen enkele honderden banen verloren.

De winst moet op termijn opgekrikt worden door een intensievere samenwerking met Atag. Seppelfricke kan profiteren door het gezamenlijk inkopen en ontwikkelen van produkten.

De aankoop wordt gefinancierd uit eigen middelen. Het concern heeft genoeg vet op zijn botten. Eind 1994 bedroeg het eigen vermogen 47 procent. De acquisitie levert een bijdrage aan de nagestreefde voortgaande groei van Atag en de winst per aandeel. Vorig jaar zakte de nettowinst nog tot Nf 16,6 miljoen door tegenvallers bij het verlichtingsbedrijf Vrieland.

Markt voor Amerikaanse sigaretten



■ *HANOI - In de Noordvietnamese hoofdstad worden op straat alle soorten Amerikaanse sigaretten verkocht die gedumpt worden door de tabaksindustrie in de VS. Maatschappijen als Rothmans, British American Tobacco, Phillip Morris en R.J. Reynold, die op de thuismarkt minder verkopen vanwege de anti-rook campagnes, vinden een welkome markt in Azië.*

Eurotunnel moet bij rechter bakzeil halen

LONDEN — Eurotunnel, de exploitant van de spoortunnel onder het Kanaal, heeft zijn pogingen om de concurrerende veerdiensten en luchtvaartmaatschappijen de voet dwars te zetten, zien mislukken. Het Hooggerechtshof in Londen bepaalde dat Eurotunnel geen rechtszaak kan aanspannen om een verbod te krijgen op de verkoop van belastingvrije artikelen op veerboten en in vliegtuigen.

Het Hof bepaalde simpel dat de zaak niet op tijd was aangekaart. Van de kant van de veerdienstmaatschappijen werd de uitspraak begroet als "een overwinning voor het gezonde verstand".

Eurotunnel voelt zich achtergesteld bij zijn concurrenten, omdat er op de treinen door de Kanaaltunnel geen belastingvrije artikelen mogen worden verkocht. Alleen aan de ingang van de tunnel zijn belastingvrije winkels.

Eurotunnel hanteert het argument dat met het wegvallen van de binnengrenzen in Europa ook het belastingvrij winkelen had moeten verdwijnen. Daarvoor is echter een overgangsperiode ingesteld tot 2000.

Een woordvoerster van Eurotunnel verklaarde na de uitspraak van het Hooggerechtshof dat de verboden hun tarieven moeten verhogen als de mogelijkheid van belastingvrij inkopen wegvalt. Doordat er dan meer passagiers via de Kanaaltunnel zouden gaan, zou Eurotunnel jaarlijks 170 miljoen pond sterling (Nf 455 miljoen) extra binnen kunnen halen.

Prijzen Nederlandse industrie vorig jaar sterk gestegen

DEN HAAG — De afzetprijzen van de Nederlandse industrie zijn vorig jaar met 3,4 procent gestegen. Vooral de exportprijzen van industriële produkten stegen met name in de laatste vijf maanden van het jaar sterk, waardoor het jaargemiddelde uitkwam op plus 4,2 procent uitkwam. De prijzen van de Nederlandse afzet stegen met 2,6 procent. Dat heeft het Nederlandse Centraal Bureau voor de Statistiek bekend gemaakt.

Het groeipercentage van de afzetprijzen was kleiner dan de procentuele groei van de omzet. De verkopen in het binnenland groeiden met 5 en die aan het buitenland met 10 procent.

In de papier- en kartonindustrie, de basismetaal en de chemie stegen de prijzen met gemiddeld 10 procent. De stijging in de papier- en kartonsector was het gevolg van een grotere vraag uit het Verre Oosten. Het economisch herstel in die regio was ook van invloed op de afzetprijzen in de chemie. Verder duwde het wegvallen van de export van chemische produkten uit de VS de prijzen omhoog.

De gestegen prijzen in de basismetaal kunnen voornamelijk worden toegeschreven aan de prijsontwikkeling op de wereldmarkt.

Franse regering schort alle privatiseringen op

PARIJS — De Franse presidentsverkiezingen werpen hun schaduw vooruit. De regering in Parijs besloot de verkoop van staatsbedrijven op te schorten tot na de stembusgang op 23 april en 7 mei, zo maakte minister van Financiën Edmond Alphandery bekend.

Sinds de regering-Balladur in juni 1993 aan de macht kwam, is de Franse staat zeven ondernemingen armer. De voorlopig laatste en zeer succesvolle privatisering is die van het tabaksconcern Seita, producent van onder meer Gauloises en Gitanes.

De aandelen Seita vonden niet alleen veel aftrek bij professionele beleggers, maar ook particulieren hapten massaal toe. Ondanks het slechte beursklimaat werd het aanbod bijna vier maal overtekend. Alleen Rhône-Poulenc, het chemie- en farmacieconcern, en het bankconcern BNP trokken meer belangstelling.

Volgens Alphandery is dat een bewijs dat het Franse publiek de privatisering wel ziet zitten en dat de socialistische presidentskandidaat Lionel Jospin ongelijk heeft. Deze wil de verkoop van staatsbedrijven stopzetten. "Jospin leeft in een verkeerd tijdperk", sneerde Alphandery. De bewindsman vergat even het protest van Renault-werknemers, die in oktober vorig jaar de Parijse beurs 'innamen' uit protest tegen de privatisering van het autoconcern.

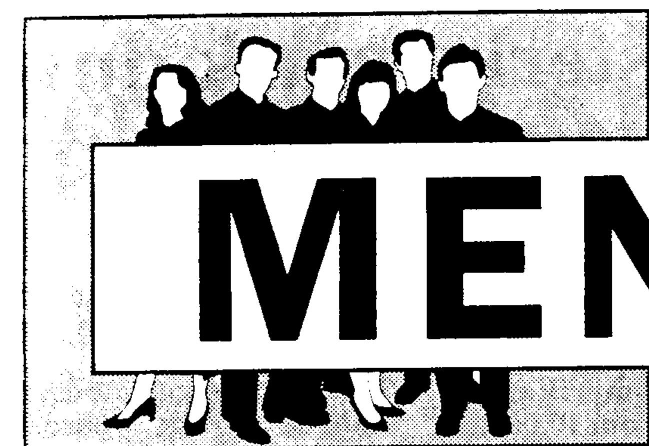
De verkoop van de Seita-aandelen, die per stuk 129 frank (ruim Nf 41) kostten, leverde 5,5 miljard frank (Nf 1,76 miljard) op. De regering Balladur mag helemaal niet ontevreden zijn over de inkomsten van de privatiseringen tot nu toe, die 110 miljard frank (Nf 35,2 miljard) bedroegen. Het olieconcern Elf Aquitaine bracht het meeste geld op, 32 miljard frank (Nf 10,2 miljard). Daarna kwamen BNP en het verzekeringsconcern UAP.

Als de verkiezingen eenmaal voorbij zijn, zouden als eerste het verzekeringsbedrijf AGF en de staalgroep Usinor-Sacilor in de aanbieding komen. De Franse regering wil dit jaar komen aan 55 miljard frank (Nf 17,5 miljard) om de staatskas te spekken.

Het verlieslijdende computerconcern Bull zal als enige staatsonderneming ondershands worden verkocht. Gegadigden hebben kunnen inschrijven. De belangrijkste kunnen volgende week een eindbod doen, aldus Alphandery.

Bull draait al jaren met verlies. Het concern maakte vrijdag bekend dat dat vorig jaar verminderde van 5,07 miljard frank (Nf 1,6 miljard) tot 1,96 miljard frank (Nf 627 miljoen). Bull-topman Jean-Marie Descarpentries hoopt dit halfjaar al op een nettowinst om over 1995 uit de rode cijfers te komen.

Het Zweedse telecommunicatieconcern **Ericsson** heeft de winst voor belasting vorig jaar met 80 procent zien stijgen van 3,11 miljard kroon tot 5,61 miljard kroon (f 1,3 miljard). De omzet schoot met 31 procent omhoog naar 82,55 miljard kroon (f 19 miljard) en de orderontvangst nam met 24 procent toe tot 84,1 miljard kroon (f 19,3 miljard).



MENSEN

First Lady Clinton verandert Witte Huis



■ *WASHINGTON - De Amerikaanse 'first lady', Hillary Clinton, is aan het veranderen geslagen. Onder haar leiding kreeg de zogeheten 'Blauwe kamer' van het Witte Huis een nieuw aanzien. Er zijn nieuwe meubels gekomen en er werden diverse kunstvoorwerpen aangeschaft uit een speciaal fonds ingesteld om de ambtswoning van de Amerikaanse president in goede staat te houden. Mevrouw Clinton toonde vrijdag trots het resultaat aan de pers.*

Leguaan beademd

Het dier veranderde niet in een **prins**, maar toch heeft Tori Matthews van de Zuid-californische Reddingsdienst er geen spijt van dat zij een te water geraakte leguaan met mond-op-neus-beademing heeft gered. Het dier was door een hond een boom in gejaagd en tuimelde daarna in een zwembad, waar hij na enige tijd zonk. "Leguanen kunnen niet goed tegen koud water", zei Matthews en redde het dier.

Sponsortocht naar India

"Wat zijn we bevoorrecht vergeleken met mensen in **ontwikkelingslanden** en wat heeft je eigen kind het hier toch goed." Het gezin Sen uit Utrecht realiseert zich dat geregeld. Uit dit besef is bij het echtpaar het idee ontstaan om met zijn 2-jarig zoontje Pjotr een sponsortocht te maken naar India.

De familie, die een jaar zal wegblijven, heeft voor de trip een vrachtwagen laten ombouwen. Met de reis van twaalfduizend kilometer dienen zij het goede doel. De opbrengst is bestemd voor de stichting *Terre des Hommes*.

De wereldreizigers vertrekken woensdag. Daarna gaat de rit via Turkije, Iran en Pakistan richting India. Dagelijks zullen de drie een afstand van tweehonderd kilometer afleggen. Over twee maanden hoopt het gezin in het Indiase Aritsar aan te komen. De familie brengt dan een bezoek aan enkele projecten van Terre des Hommes. De reizigers beschikken in de auto over een satellietverbinding; gedurende de hele tocht kan er informatie worden uitgewisseld met Nederland.

Bingo voor Sutherland

Tachtig extravagante **toneelkostuums** met accessoires van de legendarische operazangeres Joan Sutherland hebben op een veiling bij Sotheby's 600.000 gulden opgebracht. "Ik ging me aan het hart, maar ik moest ze kwijt", zei Dame Joan, die in 1990 na een 40-jarige carrière afscheid van het podium nam. De zangeres woont sindsdien met haar echtgenoot, dirigent Richard Bonynge, in Zwitserland.

De Londense handelaar Otto Haas betaalde de topprijs van 75.000 gulden voor een nooit uitgegeven handgeschreven aria van *Rossini*. Er was een teleurgestelde fan: Norma Major, echtgenote van de Britse premier, die een biografie over de sopraan heeft geschreven. Zij vond de prijzen te hoog en kon zich geen souvenir veroorloven.

Gouden beer voor Delon

De Franse filmacteur **Alain Delon** heeft vrijdag op het internationale filmfestival van Berlijn een 'Gouden Beer' gekregen als beloning voor zijn gehele oeuvre. Delon wordt in november 60 jaar. Hij is vooral bekend door zijn rollen in gangster- en actiefilms. In 1967 speelde hij samen met zijn toenmalige echtgenote Nathalie Delon in de succesvolle film *Le Samourai* van Jean-Pierre Melville. Sinds de jaren tachtig produceert en regisseert Delon ook zelf.

Maandag, de slotdag van het festival, wordt de 'Gouden Beer' uitgereikt voor beste film van het afgelopen jaar.

Dylan naar Vietnam

Bob Dylan en **Joan Baez**, artiesten die indertijd protestliederen schreven en zongen tegen de oorlog in Vietnam, zijn uitgenodigd om op te treden op een Vietnamees festival dat in juni wordt gehouden. Dan is het twintig jaar geleden dat de oorlog werd beëindigd.

Het twee dagen durende festival zal worden gehouden in de stad Hué in het midden van Vietnam en is een initiatief van een groep journalisten en fotografen die tijdens de oorlog in Vietnam werkten.

Van de opbrengst van het festival zal een monument worden bekostigd voor de *driehonderdvijftig* Vietnamese en buitenlandse journalisten die omkwamen in de oorlog.

Naast Dylan en Baez zijn ook Richie Havens, Kris Kristofferson, Neil Young, Sinead O'Connor, de Scorpions en een aantal Vietnamese artiesten uitgenodigd voor het evenement.

De vader
heet het
hoofd
van het gezin
daarom moet hij
ook voorgaan
in bidden

PATER BRENNEKER

Kogelbrieven

Vijf **Denen**, onder wie een historicus die onderzoek heeft gedaan naar rechts-extremistische groepen in Denemarken, hebben brieven gekregen waarin zij met de dood worden bedreigd en waarin een kogel was meegestuurd. In de brieven worden de vijf 'verraders' genoemd die het 'leven niet als vanzelfsprekend moeten beschouwen'. Zij staan op een 'vernietigingslijst', zo werd gezegd.

■ *Afgelopen maand is bij Buro Arends Praktijkopleidingen in samenwerking met het Instituut voor Sociale Wetenschappen de 35ste groep voor de cursus Middle Management van start gegaan. Ter gelegenheid hiervan heeft het opleidingsinstituut een korting van 35 procent onder de cursisten verloot. De gelukkige winnaar bleek Michæl Prince van Maduro & Curiel's Bank. Op de foto van links naar rechts E. Leito, M. Prince, M. Arends en E. Hollander.*

Baby-otter naar Blijdorp

Diergaarde Blijdorp gaat zich ontfermen over een in Alaska aangespoelde **zeeotter** van nog slechts drie dagen oud. De overkoepelende Amerikaanse natuurbeschermingsvereniging heeft de Rotterdamse dierentuin verzocht het komende halfjaar de opvoeding van de pup voor zijn rekening te nemen. De zeldzame zeeotter, die bekend is doordat hij met behulp van stenen grote schelpen op zijn buik kapot kan slaan, komt in Europa niet voor, ook niet in gevangenschap.

De Amerikaanse natuurbeschermingsvereniging heeft Blijdorp uitgekozen omdat de Diergaarde internationaal geldt als een van de betere dierentuinen in de wereld en met name gespecialiseerd is in de opvang van bedreigde diersoorten. Ook de zeeotter hoort tot die groep.

Het aangespoelde dier zal over enkele weken per vliegtuig naar Nederland worden overgebracht.

Allergische prins

Prins **Johan Friso** (26) heeft vorige week een benauwd uur beleefd tijdens de afstudeerborrel in Leiden van zijn broer, prins Constantijn, toen hij zijn allergie voor *pinda's* even vergat. Volgens het universiteitsblad Delta van de Technische Universiteit Delft, waar prins Johan Friso in december vorig jaar afstudeerde, nam hij tussen een paar biertjes een handje pinda's. Kort erop kreeg hij het zo benauwd, dat zijn broers en twee veiligheidsmensen hem ijlings naar het Academisch Ziekenhuis Leiden vervoerden, waar hij een anti-allergie injectie kreeg.

Oude promovendus

De **oudste student** aan de Universiteit van Dresden is zojuist gepromoveerd. Ingenieur Rudolf Strauss (81), een joodse emigrant, heeft daarmee eindelijk zijn studie voltooid. Strauss begon in 1932 aan zijn studie op de universiteit, maar na de *Kristalnacht* in 1938 moest hij zijn studie afbreken.

Hij emigreerde naar Engeland, waar hij later wereldfaam verwierf met de ontwikkeling van voegtechnieken voor de bouw. Na de val van de communisten in Oost-Duitsland in 1989 keerde Strauss, inmiddels met pensioen, terug naar Dresden.

Brommen om brommer

De buit viel blijkbaar tegen, want een **bankrover** in Saksen deed bij de politie aangifte dat zijn brommer was gestolen. De 21-jarige dief was in het weekend bezig een kraak te zetten bij een bankfiliaal in Schmiedeberg. Even later merkte hij tot zijn verbazing dat zijn brommer was gestolen en dat hij te voet verder moest. De dief verzamelde al zijn moed en deed aangifte bij de politie die hem prompt opsloot.

Beverpaar herenigd

Twee elkaar beminnende **bevers**, die tijdens de watersnood in Nederland wegzwommen uit observatorium de *Hollandse Biesbosch* in Dordrecht, hebben elkaar teruggevonden.

Dertien dagen geleden steeg het water ook in de Hollandse Biesbosch tot ongekende hoogte. Het kwam ook de bevers te hoog. Ze raakten de kluts kwijt en zwommen over de ondergelopen afrastering weg. Het mannetje en het vrouwtje raakten elkaar kwijt.

Nadat het water was gezakt, zetten medewerkers van de Hollandsche Biesbosch het toegangshek open in de hoop dat de bevers daardoor terug zouden keren. Het wijfje werd na een aantal dagen inderdaad op de *beverburcht* aangetroffen, slapend en wel. Om te voorkomen dat ze opnieuw op avontuur zou gaan, werd het toegangshek maar gesloten.

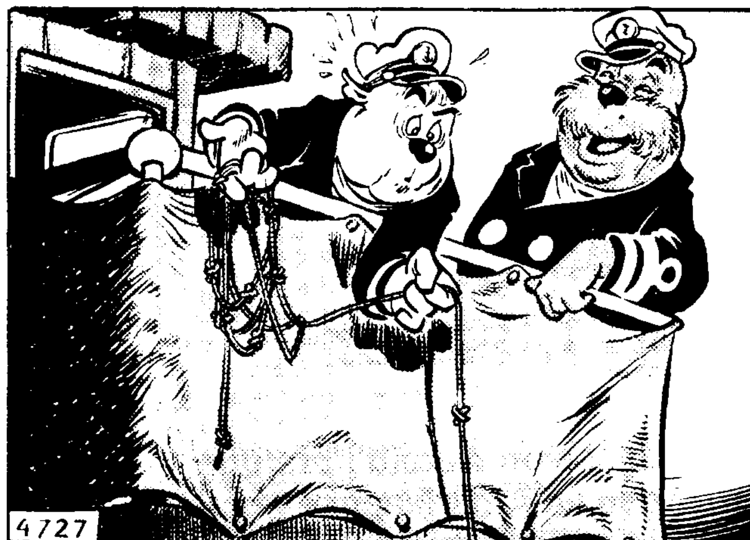
Het mannetje liet zich niet uit het veld slaan. Hij knaagde een paar dagen later drie palen van de buitenste omheining om en groef een tu... onder het binnenste hek... Na deze noeste ar... voegde hij zich weer bi... minnares. In het obser...rium hoopt men dat ... verknochtheid nog dit jaar tot een aantal b... spruiten zal leiden.

Garbo-as naar huis

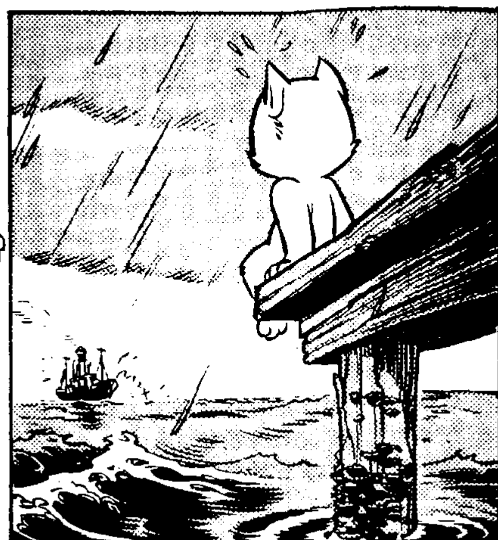
De as van de in 1990 ... leden Zweedse actrice Gr... **Garbo** zal mogelijk ... New York worden over... bracht naar een begr... plaats in de buurt va... toneelschool in Stock... waar ze in 1922 werd ... dekt. Garbo's nicht en e... erfgenaam, *Gray Reis*... heeft in de loop der ja... verschillende mogelijke ... kken waar de as van ... actrice kan worden bewa... van de hand gewezen. M... ze heeft wel positief ge... geerd op het voorstel de... naar Stockholm over brengen.

Tom Poes en de Tijwisselaar

door Marten Toonder







4727 — Op de Albatros loodde de stuurman ernstig en nauwgezet voort. Maar na een poosje verscheen er een verbijsterde trek op zijn gelaat.

"Ik weet het niet, kapitein", sprak hij met strakke lippen. "Er is hier iets onnatuurlijks gaande. Het is eb, nietwaar? Maar er is nergens een zandbank te bekennen! Mooi diep water zou ik zo zeggen..."

"Zo", riep de gezagvoerder uit en hij lachte schamper. "Zou jij dat zeggen, hè? Zie je deze kaart, stuurman? Het is een zogenaamde zeekaart. Zie je al deze figuurtjes? Dat stellen zandbanken voor, stuurman! We varen nu boven twintig vaam water, schat ik. Geef mij dat lijntje maar eens even, meneer, dan zal ik je tonen hoe men een dieploodje zakken laat."

Zo sprekende wierp de kapitein het touw buiten boord, doch nu was het ook zijn beurt om vreemd op te kijken.

"Donders", mompelde hij in zijn snor. "De bodem is uit de zee gezakt!"

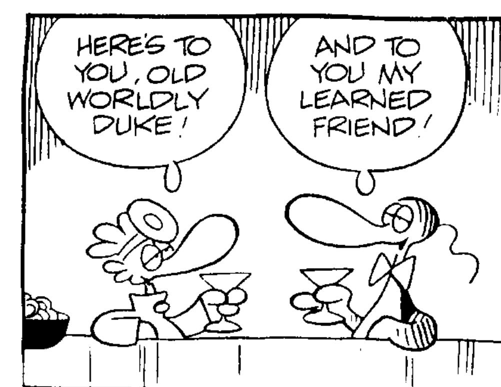
"Ziet u nu wel?", begon de ander verwijtend. Doch de gezagvoerder viel hem in de rede.

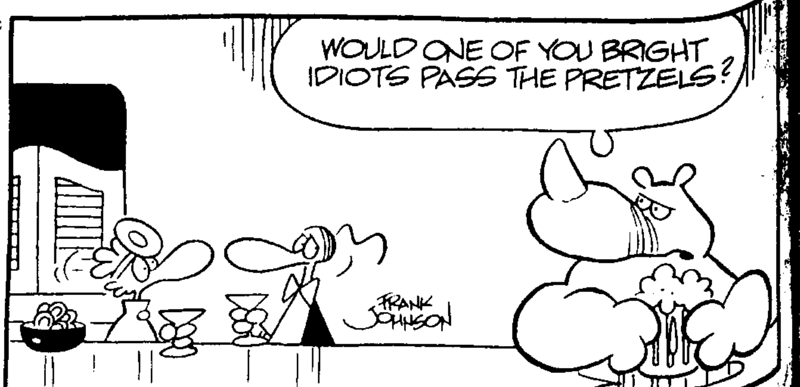
"Ik zie niks!" bulderde hij. "Naar de brug, stuurman! Stop de kar! We varen hier op overgehaald sop, meneer!"

Tom Poes, die de nadering van het schip vanaf de steiger had gevolgd, zag tot zijn verbazing het anker vallen en hij stond een beetje ongerust op.

"Waarom doen ze dat?", vroeg hij zich af. "Ze zijn toch nog veel te ver weg, zelfs als het direct eb wordt!"

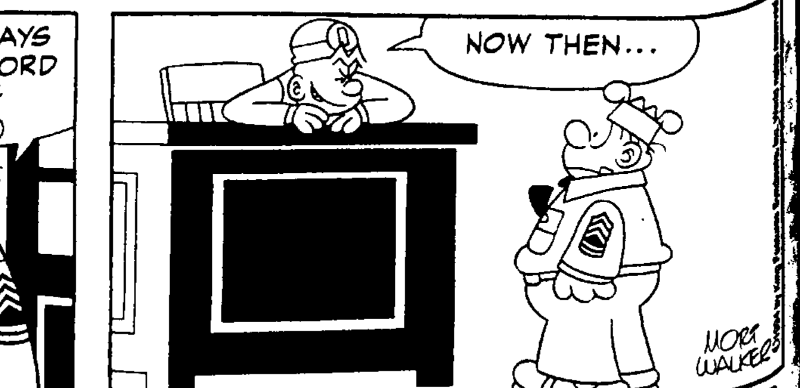
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



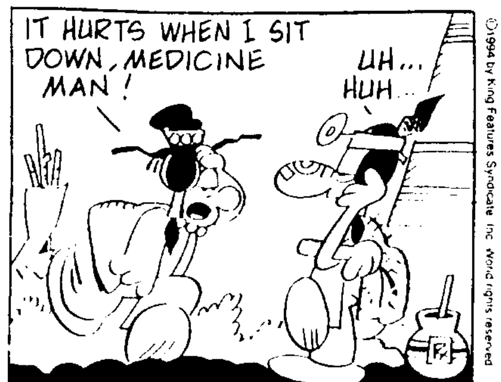


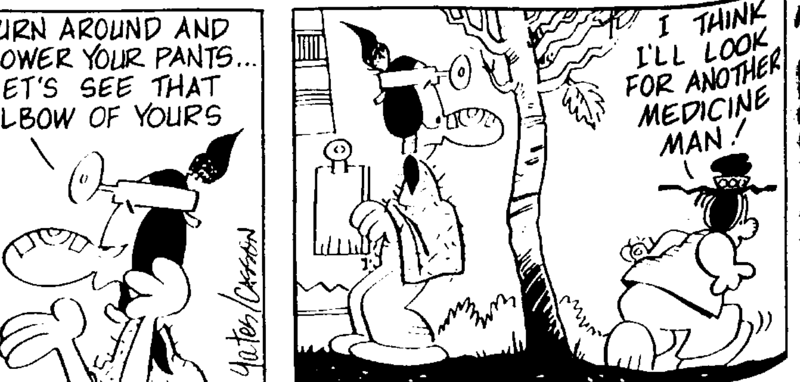
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson





RAÇAO

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

a Maria 17. tel. 682344/682947, 12/682574. Kantooruren: 07.00-0 uur.

chtzuster na 17.00 uur tel. 661.

fonisch spreekuur in ieder wijk-ouw dagelijks van 08.00-08.30/0-15.00 uur

Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.

Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; preekuur: di. van 09.00-11.00 ur. Sokudi: tel. 367824.

Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.

Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; reekuur: do. van 09.00-11.00 ur.

Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.

loopspreekuur voor zuigelingen n kleuterzorg: vr. van 08.00-0.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pin-straat; tel. 373582.

TICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

oor Gosieweg 15, tel. 692231/32; open van 07.00-17.00 uur.

oor Bandabou: Silberie Kavel el. 649422; open van 08.00-16.00

zuster vanaf 17 februari 1995 17.00 24 februari 1995 07.00 uur tel. of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

n 35, tel. 648077/648387; open t/m vr. van 07.00-17.00 uur. uster tel. 642798 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

egatweg Noord 43. Tel. / 692510. Fax: 691683; voor tie over prenatale zorg en zorg nde en na de bevalling.

atiebureau zuigelingen: elke do.van 16.00 uur.

atiebureau peuters: elke di. van 14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

nda: Groot Piscadera, Jan Noord-z/n. Tel.: 685022/685023.

: Dominguito, Caracasbaai 127. 7988.

DIVERSEN

ANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

lance:	112
:	114
weer:	114
taal:	624900
ijn:	128
la:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505 695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289 375628 375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

WEGA DI NUMBER

zat	zon
4057	7664
1297	2312
1516	3272

AMIGOE Colofon

VERIJ AMIGOE N.V.
on (10 lijnen): 672000
penheuvel z/n of postbus 577
ao N.A.
40.090
Amrobank rek. nr.: 11-07-313
o & Curiel's Bank rek. nr.: 5.10

e:
74084
de Maayer-Hollander
d News Holding
Rhodes (secretaresse)

e:
74744
edacteur N. Hendrikse
kale redactie Hennie Harinck

e leden redactie:
Dol
van Dongen,
n Heuvel
Nederlof,
Noort,
Rens jr.,
Tjin-Kon-Fat
menez (secretariaat),
Isselt (opmaak)
Smiet (fotograaf)

entie -afdeling
74524
tie: Viola Bernardus en
Hollander
e advertenties: maandag t/m
van 07.30-15.30 uur
ertenties voor de komende dag
n 1 dag van tevoren vóór 15.30
nen zijn.

pondenten:
ire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
and: Jeannette van Ditzhuijzen

gentschappen: ANP en AFP
werkingsovereenkomst met The
Herald, De Haagsche Courant,
bant Pers. Foto's: AFP

rij: Rotaprint nv.

butie/abonnementen:
o nv, tel: 370503, 370504, fax:
04

e nummers 75 cent
nementsprijs op alle eilanden van
derlandse Antillen NAf 16,= p/m.
: NAf 17,= p/m.
rland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost)
NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks
ruit te betalen.

Marine-oefeningen Israël en de Arabische landen

JERUZALEM — Israël zal met zeker acht Arabische landen deelnemen aan door Canada georganiseerde marine-oefeningen, volgende maand in de Middellandse Zee. Het is voor het eerst dat Israël deelneemt aan gezamenlijke manoeuvres met Arabische landen, aldus Israëlische defensiefunctionarissen. De oefeningen worden gehouden voor de Tunesische kust.

De deelnemende landen zijn verder Egypte, Algerije, Saudi-Arabië, Bahrein, Qatar, Oman, Tunesië en Marokko. Waarschijnlijk zullen ook Jordanië en de Palestijnen meedoen. Canada leidt de oefeningen, die tot doel hebben te laten zien dat de landen in de regio hulp kunnen bieden bij een incident op zee.

Israël onderhoudt diplomatieke contacten met Egypte en Jordanië en heeft betrekkingen op lager niveau met Marokko en Tunesië. Israëlische ambtenaren hebben de afgelopen maanden openlijk Oman, Qatar en Bahrein bezocht. Maar de officiële beleidslijn van deze landen is dat pas diplomatieke relaties kunnen worden aangeknoopt als er een volledige Israëlische-Arabische vrede is.

TELEARUBA
(kanaal 13)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 16.50 Flintstones; 17.00 Flintstones; 17.13 Puppy's Futher Adventure; 17.36 Scooby Doo; 18.00 Sesame Street; 19.00 News Highlights; 19.03 Ariba Bow den Carnaval; 19.33 Purba den bo Cushina; 20.00 Telenoticias; 20.30 Lighting Parade; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Religious Program; 22.00 Showbiz Today; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

MAANDAG: 17.00 Atardi Hubenil: Konta kuenta, cartoons en jeugdjournaal; 18.00 Tempo pa Dios: Yubia Bendita; 18.05 Going Great; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.03 Desirée's Banket; 19.30 Carib Scope; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Di Skina pa Skina; 21.30 60 Minutes; 22.30 Dr. Quinn, Medicine Woman; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC
(kanaal 77)

MAANDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Coach; 21.30 New Ballgame; 22.00 Movie; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

TV-11
(kanaal 11)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Así es Luís Minguel; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting.

AE
(kanaal 73)

MAANDAG: 15.00 Columbo; 16.30 Columbo; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Movie: Boys of St. Vincent (Part 2 of 2); 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Movie: Boys of St. Vincent (Part 2 of 2); 03.00 Lovejoy Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Smash-Up, the Story of a Woman.

Walesa brengt bezoek aan Brazilië



■ *RIO DE JANEIRO - De Poolse president Lech Walesa (links) kreeg een boeket bloemen van een in Poolse klederdracht gestoken landgenote tijdens zijn bezoek aan de Poolse gemeenschap in de Braziliaanse hoofdstad. Walesa brengt een driedaags staatsbezoek aan Brazilië.* (AFP-satellietfoto)

Republikeinen voor presidentschap



■ *MANCHESTER (Ver. Staten) - De kandidaten van de Repubikeinse Partij die zich tot nu toe hebben gemeld voor de presidentsverkiezingen van volgend jaar, kwamen zondag bijeen tijdens een diner in Manchester in de staat New Hampshire. Het zijn op de voorgrond van links naar rechts: Robert Dornan, Allen Keyes, Pat Buchanan en Lamar Alexander. Daarachter v.l.n.r.: Phil Gramm, Lynn Martin, Richard Luger en Allen Spector. (AFP-satellietfoto)*

Bank profiteerde van verkoop joodse eigendommen

Deutsche Bank doet boekje open over oorlogsverleden

BERLIJN — Deutsche Bank heeft tijdens het nazi-regime geprofiteerd van de verkoop van joodse eigendommen, maar had ook banden met het verzet tegen Hitler. Dit staat in een binnenkort te verschijnen boek, dat is uitgegeven ter gelegenheid van het 125-jarige bestaan van de grootse bank van Duitsland.

Vier historici, onder wie de Brit Harold James, en een bankier hebben op 1100 pagina's de geschiedenis van Deutsche Bank geboekstaafd.

De bank heeft een zware morele verantwoordelijkheid op zich genomen door samen te werken met de nazi's. Aan de andere kant is de bank gestuurd door krachten waarover ze zelf geen controle had, zo schrijft James in zijn bijdrage aan het boek. Soms kwam de bank, beschouwd als grote financier van het Derde Rijk, ook joodse bedrijven te hulp, maar dan wel buiten de grenzen van nazi-Duitsland.

ARGWAAN

Volgens James bekeek het nazi-regime bankiers met grote argwaan. Generaals en diplomaten waren noodzakelijk in de dictatuur, maar de nazi's beschouwden bankiers over het algemeen als parasieten.

In de geschiedschrijving van de bank mag de naam van Hermann Josef Abs, tientallen jaren een sleutelfiguur van het Duitse bankwezen, niet ontbreken. Van 1938 tot 1945 was hij één van de directieleden van Deutsche Bank. De nazi's wilden hem in 1943 wippen, omdat hij katholiek was. James haalt ook verklaringen aan waarin staat dat Abs geweigerd heeft mee te werken aan de eliminatie van Hitler.

Abs, die vorig jaar op 92-jarige leeftijd overleed, zat in de oorlog ook in de directie van IG Farben, de fabrikant die met duizenden dwangarbeiders het dodelijke gas produceerde dat de nazi's in hun vernietigingskampen gebruikten. Na de oorlog klaagden de Amerikanen hem aan, niet alleen om zijn werk bij Deutsche Bank, maar ook omdat hij zich persoonlijk verrijkt zou hebben ten koste van joden in het toenmalige Tsjechoslowakije.

NOODZAKELIJK

Met het uitbreken van de Koude Oorlog wilden de Verenigde Staten van Duitsland een bastion tegen het communisme maken. Het besluit om Deutsche Bank te ontmantelen, draaiden de Amerikanen terug omdat zij de bank van noodzakelijk belang achtten voor de wederopbouw van Duitsland.

Daarbij konden de VS ook Abs goed gebruiken. De bankier kreeg een taak als één van de architecten van het *Wirtschaftwunder*. Later trad hij op als adviseur van de toenmalige bondskanselier Adenauer. Van 1957 tot 1967 was hij directievoorzitter van Deutsche Bank, waarna hij tot 1976 zitting had in de Raad van Commissarissen.

Hoewel de mensen bij zijn overlijden, in februari 1994, vol lof over Abs spraken, is diens handel en wandel in de oorlog zeker twijfelachtig te noemen. Dat geldt ook voor Deutsche Bank. De bank hielp dan wel de slachtoffers van het bewind met het redden van onteigende bezittingen, maar volgde ook het nazi-beleid.

De bank streek forse commissies op bij het verkopen van bezittingen, maar was als tussenpersoon ook in de positie om mensen te helpen om een deel van hun eigendommen die zij van het bewind naar het buitenland mochten overbrengen, te behouden. Daarentegen legde de bank het regime geen strobreed in de weg om zijn racistisch-politieke doelstellingen te bereiken, zo schrijft James.

Hongersnood dreigt volgende eeuw in VS

ATLANTA — Volgens Amerikaanse onderzoekers kan in de volgende eeuw een tekort aan landbouwgrond in de Verenigde Staten tot hongersnood leiden. Ze vrezen dat in het jaar 2050 de bevolking verdubbeld zal zijn tot circa 520 miljoen zielen. Die zullen de helft van hun inkomen aan een veel kleinere keus aan voedsel moeten uitgeven. Hongersnood is niet uitgesloten bij het huidige tempo van verstedelijking en uitputting van de landbouwgronden.

Ecologen van de Cornell Universiteit deden hun sombere voorspellingen op een bijeenkomst van de Amerikaanse Vereniging ter Bevordering van de Wetenschap (AAAS) in Atlanta. De verdubbeling van de bevolking zal volgens hen voor een groot deel te wijten zijn aan de illegale immigratie en de grote gezinnen van de immigranten.

De groei van de bevolking en de daarmee samenhangende verstedelijking vormen, samen met verzilting, erosie en het uitputten van waterbronnen, een bedreiging voor de landbouw in grote delen van de VS. Nu al gaat hierdoor jaarlijks 800.000 hectare verloren. De landbouw zal na verloop van tijd geheel moeten plaatsvinden in het mid-westen en noordwesten, omdat daar voldoende regen valt.

De sombere voorspellingen zijn slecht nieuws voor 'steaketende' Amerikanen. Volgens de onderzoekers zal het dagelijks menu in de toekomst schamel en bijna vegetarisch worden en ook veel duurder. De helft van het inkomen zal aan voedsel opgaan. Nu besteden Amerikanen circa 15 procent van hun geld daaraan. De voorspellingen gaan uit van een desastreuze teloorgang van de Noordamerikaanse landbouw. De onderzoekers gaan echter niet in op de voordelen van een meer geïntegreerde economie in heel Amerika en eventuele stijging van de import van landbouwprodukten uit het Latijnse deel van het continent.

CINE
(kanaal 83)

MAANDAG: 16.45 The Unforgiven; 19.00 Princess Bride; 21.00 Death Becomes Her; 22.45 Slamdance; 24.30 Bachelor Party; 02.15 Blue; 04.15 I'm Dancing as Fast as I Can.

TBS
(kanaal 89)

MAANDAG: 16.05 Movie: Willlow; 18.35 Movie: Jaws; 21.00 Dexter's; 21.35 Movie: Matlock: The Power Brokers; 23.35 Perry Mason; 01.35 National Geographic Explorer; 03.35 Movie: Tarzan, The Ape Man; 05.35 Jeffersons.

Ex-topman van Spaanse socialisten opgepakt

MADRID — De Spaanse onderzoeksrechter Baltasar Garzon Vera heeft opnieuw een arrestatie verricht in de zaak rond de doodseskaders, de GAL-kwestie. Ruim een dag na een aanhouding van de voormalige minister van Binnenlandse Zaken, Rafael Vera, beval Garzon dat een ex-topman van de Spaanse socialisten achter slot en grendel moet.

Garzon verdenkt de voormalige partijvoorzitter van de Baskische socialisten in de provincie Biskaje, Ricardo Garcia Damborenea, ervan dat hij in 1983 illegale politie-eenheden opdracht heeft gegeven een Baskische zakenman te ontvoeren en vermoorden. Geheime doodseskaders (GAL) doodden in de jaren tachtig tientallen leden van de Baskische afscheidingsbeweging ETA.

Twee voormalige politiechefs uit Bilbao hebben tegenover Garzon verklaard dat zij hun moordaanslagen in opdracht van onder meer Vera en Damborenea uitvoerden. De twee werden wegens moord op ETA-activisten veroordeeld tot in totaal 108 jaar gevangenisstraf, maar kwamen onlangs voorwaardelijk vrij.

Damborenea vervulde tien jaar lang, van 1979 tot 1989, een belangrijke functie in de regerende socialistische partij (PSOE), maar leverde het afgelopen jaar scherpe kritiek op de PSOE. Bij de Europese verkiezingen adviseerde hij de kiezers hun stem uit te brengen op de centrum-rechtse Partido Popular (PP). De PP zou op dit moment de grootste partij zijn als er verkiezingen in Spanje zouden worden gehouden.

Het GAL-schandaal heeft de regering van Felipe Gonzalez in grote problemen gebracht. Tot nu toe wijst de premier, die al twaalf jaar aan de macht is, elke verantwoordelijkheid voor acties van GAL van de hand. Vanuit Midden-Amerika verklaarde hij deze week dat het benutten van speciale staatsfondsen voor geheime staatsoperaties 'noodzakelijk is voor de verdediging van de democratie'. Gonzalez steunt Vera voor de volle honderd procent. Hij noemt hem 'een groot dienaar van de staat'. Wijzigingen in de regering of vervroegde verkiezingen sluit de Spaanse premier uit. De rechtse en linkse oppositie eisen voortdurend het aftreden van Gonzalez.

CBS
(kanaal 75)

MAANDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra;; 21.00 Nanny; 21.30 Dave's World; 22.00 Murphy Brown; 22.30 Cybil; 23.00 Chicago Hope; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman;

NBC
(kanaal 85)

MAANDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Fresh Prince of Bel-Air; 21.30 Blossom; 22.00 Woman of Independent Means (Part 2 of -); 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jav Leno;

LIFE
(kanaal 91)

MAANDAG: 15.00 Movie: If the Shoe Fits; 17.00 Movie: Mac and Me; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Till You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Good Night Sweet Wife: A Murder in Boston; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries;

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met hier en daar een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:

De Benedenwindse eilanden staan wederom onder invloed van een uitloper van een hoge-drukgebied met centrum boven de Atlantische Oceaan. Af en toe wordt echter vochtige lucht in de onderste en middelste luchtlagen over de eilanden aangevoerd. Van tijd tot tijd kunnen hierdoor wolkenvelden overdrijven, waaruit een plaatselijke regenbui kan vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	31	25	sp
Bonaire	licht bewolkt	31	23	8.4
Curaçao	licht bewolkt	31	25	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	29	24	1.5
Atlanta	nevel	12	10	0.5
Bogotá	laaghangende mist	24	16	-.-
Caracas	licht bewolkt	28	16	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	22	0.0
Miami	regenbui	28	21	3.0
New York	licht bewolkt	10	02	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	31	23	sp
San Juan	zwaar bewolkt	28	22	8.6

UITNODIGING

De Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen van de Universiteit van de Nederlandse Antillen nodigt geïnteresseerden uit voor een openbare lezing over het onderwerp

Ontwikkelingen in Strategiebenadering

Ondernemingen in West-Europa en de Verenigde Staten kruipen geleidelijk aan uit de diepe economische crisis van de eerste helft van de jaren negentig. Deze crisis heeft mede geleid tot een kritische benadering van bestaande strategische modellen en opvattingen. Wat zijn essenties van nieuwe strategische inzichten?

Spreker : Prof. dr. Maarten R. van Gils, Faculteit Bedrijfskunde van Rijksuniversiteit Groningen
Datum : dinsdag 21 februari 1995
Tijd : 20:00 uur
Plaats : aula B
Voertaal : Nederlands
Toegang : vrij

Ir. Gilbert J. Cijntje RI
Decaan Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen

Universidat Nacional di Antia

WEGWIJZER